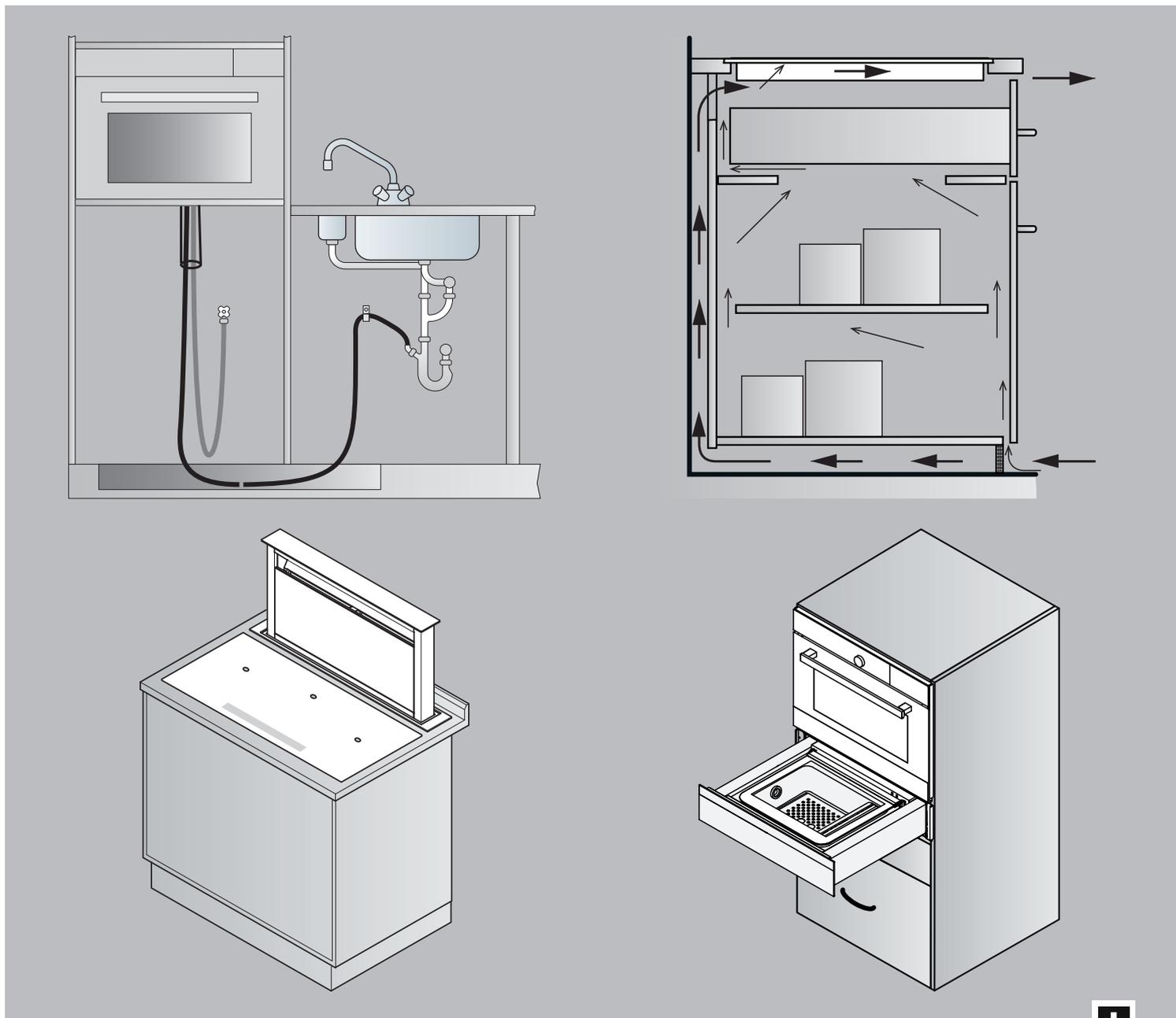




La perfection suisse à la maison



Aide à la planification

Collection International
Appareils de cuisine
2019



A propos du contenu

Note

La présente aide à la conception s'applique uniquement aux numéros de modèles mentionnés. Les anciennes aides pour les générations de modèles antérieures peuvent être demandées sous forme électronique auprès du service clientèle.

Cette aide à la conception ne doit pas être utilisée comme notice d'installation! Les consignes et conseils obligatoires pour la pose des appareils sont indiqués dans les notices d'installation jointes aux appareils. Les notices d'installation sont également consultables sur le site internet www.vzug.com/b2b.

Modifications

Le texte, les illustrations et les données correspondent au niveau technique des appareils au moment de la mise sous presse de cette aide à la conception. Sous réserve de modifications dans le cadre du progrès technique. Les versions en allemand, anglais, français et italien font foi. V-ZUG décline toute responsabilité pour les traductions dans d'autres langues que celles précédemment citées.

Symboles utilisés



Ce symbole est utilisé pour toutes les consignes importantes concernant la sécurité.

Le non-respect de ces consignes peut causer des blessures et endommager l'appareil ou l'installation!

- ▶ Indique une instruction.
- Indique une énumération.



Informations et consignes dont il faut tenir compte.



Evacuation d'air



Recyclage d'air

Documents complémentaires

Cette aide à la planification renvoie à différents documents complémentaires. Ces documents peuvent être demandés au siège social à Zoug, par e-mail à service-support@vzug.com.

Liens utiles

- www.vzug.com
- www.vzug.com/b2b
- www.lifestyle.vzug.com

Légende des groupes de pays

Groupe de pays	Codes pays (d'après ISO 3166)	Groupe de pays	Codes pays (d'après ISO 3166)
A	EU Union européenne TR Turquie IL Israël LB Liban	D	AU Australie NZ Nouvelle-Zélande
B	GB Grande-Bretagne	E	RU Russie UA Ukraine
C	HK Hong Kong SG Singapour	F	CN Chine



Table des matières

1	Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions	5
1.1	Conditions de fonctionnement générales.....	5
1.2	Utilisation d'interrupteurs FI dans les installations domestiques/courants de court-circuit	5
1.3	Domaine de validité.....	6
1.4	Positions des raccordements électriques.....	8
1.5	Encastrement EURO.....	9
1.6	Dimensions de la façade des appareils	10
2	Cuiseurs à vapeur	11
2.1	Indications générales	11
2.2	Caractéristiques de raccordement électrique.....	11
2.3	Schéma de circulation d'air Combi-Steam MSLQ.....	11
2.4	Combi-Steam MSLQ (23015/23073).....	12
2.5	Combi-Steam SL (23012/23013/23070/23071), SE (23010), Steam XSL (23081)	12
2.6	Combi-Steam HSL (23004).....	13
2.7	Steam HSE (23002).....	13
2.8	Combi-Steam XSL (23005/23006/23065/23066)	13
2.9	Combi-Steam XSLF (23007/23008/23067).....	14
3	Fours	17
3.1	Indications générales	17
3.2	Caractéristiques de raccordement électrique.....	17
3.3	Combi XSL (21023/21030/21101), XSE (21017), XSLP (21028/21063/21099), XSEP (21027)	17
3.4	Combi SL (21022/21029/21098), SE (21016/21060), SLP (21025/21062/21096), SEP (21019).....	17
4	Tiroir sous-vide, tiroirs chauffants et tiroirs de l'appareil	18
4.1	Indications générales	18
4.2	Données de raccordement électriques	18
4.3	Tiroir sous-vide.....	19
4.4	Tiroirs chauffants.....	20
4.5	Tiroirs de l'appareil.....	22
5	Micro-ondes	23
5.1	Indications générales	23
5.2	Caractéristiques de raccordement électrique.....	23
5.3	Miwell HSL (24006).....	24
5.4	Miwell-Combi XSL (24009)	24
6	Coffee Centers	25
6.1	Indications générales	25
6.2	Caractéristiques de raccordement électrique.....	25
6.3	Supremo XSL (25004)	25
7	Combinaisons possibles	26
7.1	Four et cuiseur à vapeur	26
7.2	Four et micro-ondes	28
7.3	Four et Coffee-Center	29
8	Plans de cuisson en vitrocéramique induction/wok/teppan Yaki	30
8.1	Indications générales	30
8.2	Revêtement OptiGlass	30
8.3	Caractéristiques de raccordement électrique.....	30
8.4	Aération.....	31
8.5	Plan de cuisson à induction avec hotte d'aspiration intégrée.....	32
8.6	Encastrement superposé avec «DualDesign»	40
8.7	Encastrement à fleur avec «DualDesign»	46
8.8	Encastrement sans tôle de protection d'aération	53
8.9	Encastrement avec une tôle de protection d'aération	55
8.10	Encastrement au-dessus d'un four ou d'un cuiseur à vapeur	58
9	Plans de cuisson au gaz	59
9.1	Caractéristiques de raccordement électrique.....	59
9.2	Raccordement du gaz	60
9.3	Ventilation	61



9.4	Réglage sur le type de gaz local	62
9.5	Encastrement superposé avec «DualDesign»	63
9.6	Encastrement à fleur avec «DoubleDesign»	66
10	Encastrement combiné de plans de cuisson	69
10.1	Combinaison avec encastrement superposé	69
10.2	Exemples de combinaisons avec encastrement superposé	70
10.3	Combinaison avec encastrement à fleur	71
10.4	Exemples de combinaisons avec encastrement à fleur	72
11	Hottes d'aspiration	73
11.1	Indications générales	73
11.2	Hottes d'aspiration spéciales	73
11.3	Hottes îlots	87
11.4	Hottes murales	88
11.5	Hottes d'aspiration à encastrer	90
12	Lave-vaisselle	98
12.1	Indications générales	98
12.2	Données de raccordement électriques/sanitaires	98
12.3	Vue d'ensemble de l'encastrement	101
12.4	Plans de perçage de décor 60 cm.....	102
12.5	Adora SL, S, N avec largeur de niche de 60 cm	103
13	Lave-vaisselle avec pompe à chaleur	108
13.1	Indications générales	108
13.2	Données de raccordement électriques/sanitaires	108
13.3	Vue d'ensemble de l'encastrement	110
13.4	Plans de perçage de décor 60 cm.....	110
13.5	Adora SL WP avec largeur de niche de 60 cm	111
14	Lave-vaisselle Adorina	114
14.1	Données de raccordement électriques/sanitaires	114
14.2	Adorina avec largeur de niche de 60 cm.....	116
15	Réfrigérateurs	117
15.1	Indications générales	117
15.2	Caractéristiques de raccordement électrique.....	117
15.3	Conditions ambiantes.....	117
15.4	Ventilation de niche	118
15.5	Réfrigérateurs.....	119
15.6	Armoire à vin	120
15.7	Congélateur	121
15.8	FoodCenter	122
16	Accessoires	123
16.1	Fours/cuiseurs à vapeur/micro-ondes/machines à café/tiroirs sous-vide/chauffants/de l'appareil	123
16.2	Plans de cuisson et plans de cuisson au gaz.....	125
16.3	Hottes d'aspiration	127
16.4	Lave-vaisselle	139
16.5	Réfrigérateurs.....	140
17	Notes	143

1 Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions



Les raccordements électriques doivent être réalisés par des personnes qualifiées, selon les directives et les normes relatives aux installations basse tension et conformément aux prescriptions des fournisseurs locaux d'électricité.

Un appareil prêt à brancher doit exclusivement être raccordé à une prise de courant de sécurité installée conformément aux prescriptions. Dans l'installation domestique, un dispositif de coupure sur tous les pôles avec une distance de coupure de 3 mm est à prévoir. Les interrupteurs, les dispositifs enfichables, les automates LS et les fusibles librement accessibles après l'installation de l'appareil et qui déclenchent tous les conducteurs polaires doivent être des disjoncteurs autorisés. Une mise à la terre correcte et des conducteurs neutres et de protection posés séparément garantissent un fonctionnement sûr et sans panne. Après le montage, tout contact avec des pièces conductrices de tension et des lignes isolées doit être impossible. Contrôler les installations anciennes.

1.1 Conditions de fonctionnement générales



Des indications détaillées sur les données de raccordement électrique sont fournies au début de chaque chapitre.

Valeur	Valeur nominale	Minimale	Maximale
Tension	230 V	207 V	253 V
Tension	400 V	360 V	440 V
Fréquence	50 Hz sinusoïdale	49 Hz sinusoïdale	51 Hz sinusoïdale

- Ecart de fréquence momentanée sur le réseau: $\pm 5\%$
- Stabilité en fréquence à long terme sur le réseau (pour horloges synchronisées avec le réseau): ± 10 ppm
- A partir d'une altitude d'utilisation supérieure à 2 000 m au-dessus du niveau de la mer, il faut s'attendre à une réduction de puissance.

1.2 Utilisation d'interrupteurs FI dans les installations domestiques/courants de court-circuit

Les fours et plans de cuisson présentent des courants de court-circuit élevés de façon inhérente au système. Les grandeurs sont influencées par différents facteurs et peuvent fortement osciller. Des courants de court-circuit atteignant 10 mA env. par appareil sont admissibles conformément à la norme. Les valeurs sont mesurées à chaud.

Si des interrupteurs de protection contre le courant de court-circuit (interrupteurs FI) sont prévus dans l'installation domestique, nous conseillons de raccorder les appareils susmentionnés par l'intermédiaire de leur propre interrupteur FI distinct du reste de l'alimentation électrique de l'habitation. Un courant de déclenchement de 30 mA ou plus doit être choisi pour l'interrupteur FI.



1.3 Domaine de validité

Le numéro de modèle correspond aux premiers chiffres du numéro de série SN (numéro de fabrication FN) figurant sur la plaque signalétique.

Produit	Numéro de modèle	Produit	Numéro de modèle
Cuiseur à vapeur		Micro-ondes	
Comhair-Steam SE	23010	Miwell HSL	24006
Comhair-Steam SL	23012/23013/23070/23071	Miwell-Combi XSL	24009
Combi-Steam HSL	23004		
Combi-Steam MSLQ	23015/23073	Coffee-Center	
Combi-Steam XSL	23005/23006/23065/23066	Supremo XSL	25004
Combi-Steam XSLF	23007/23008/23067		
Steam HSE	23002	Vitrocéramique à induction	
Steam XSL	23081	CookTopinduction V4000	31115
		CookTopinduction V4000	31116
Fours		CookTopinduction V6000	31114
Comhair SE	21016/21060	GK11TIFKZ	31062
		GK11TIXFKZ	31093
Comhair SEP	21019	GK16TIWSZ	31088
Comhair SL	21022/21029/21061/21098	GK17TIYSZ	31076
Comhair SLP	21025/21062/21096	GK26TIMSZ	31084
Comhair XSE	21017	GK27TIMSZ	31085
Comhair XSEP	21027	GK46TIGZ	31078
Comhair XSL	21023/21030/21101	GK46TIMASCO, GK46TIMASZO	31091
Comhair XSLP	21028/21063/21099	GK46TIMGC, GK46TIMGZ	31090
		GK46TIMPSZ	31080
Tiroirs sous-vide		GK46TIMSZO	31086
VS60144	36001	GK47TIMPSZ	31079
VS60144 entièrement intégré	36003	GK57TIMSZO	31082
		GKD46TIMASZO	31094
Tiroirs chauffants		GK11TIXFKZ	31093
WS60144	34017		
WS60220	34019	Plans de cuisson à gaz	
WS60283	34020	GAS311GKBZ	31073
WS60312	34021	GAS321GKBZ	31074
WS60144 entièrement intégré	34022	GAS411GSAZ/GSBZ	31063
		GAS421GSAZ/GSBZ	31064
Tiroirs de l'appareil		GAS641GSAZ/GSBZ	31071
SYS60144	35001	GAS731GKBZ	31075
		GAS951GSAZ/GSBZ	31072



Produit	Numéro de modèle	Produit	Numéro de modèle
Hottes spéciales		Lave-vaisselle	
DSMS	64005	GS Adora N	41075, 41077
DSTS9	64004	GS Adora S	41079, 41080
		GS Adora SL	41059, 41061, 41086
Hottes îlots		GS Adora SL WP	41082
AiroClearÎlot V6000	63020	GS Adorina 60 Vi	41087
DIPQ12	63016		
		Réfrigérateurs	
		CombiCooler V4000	51086, 51087
Hottes murales		Jumbo 60i	51078
DWQS9	62021	Jumbo T	51092
AiroClearMural V6000	62028	Prestige	51044
DWPQ9	62022	Prestige T	51081
AiroClearMural V6000	62029		
DWPQ12	62023	Armoires à vin	
		Winecooler UCSL 60i	51073
Hottes d'aspiration à encastrer		Winecooler 90 SL 60	51082
AiroClearCabinet V6000	61058		
DFPQSL6	61037	Congélateurs	
AiroClearCabinet V6000	61060	Iglu 60i	51077
DFPQSL9	61038	Iglu T	51091
DFSG6	61031		
DFSG9	61033	FoodCenter	
DHL8	64001	Polaris S	52001, 52003
DHL11	64002		

1.4 Positions des raccordements électriques

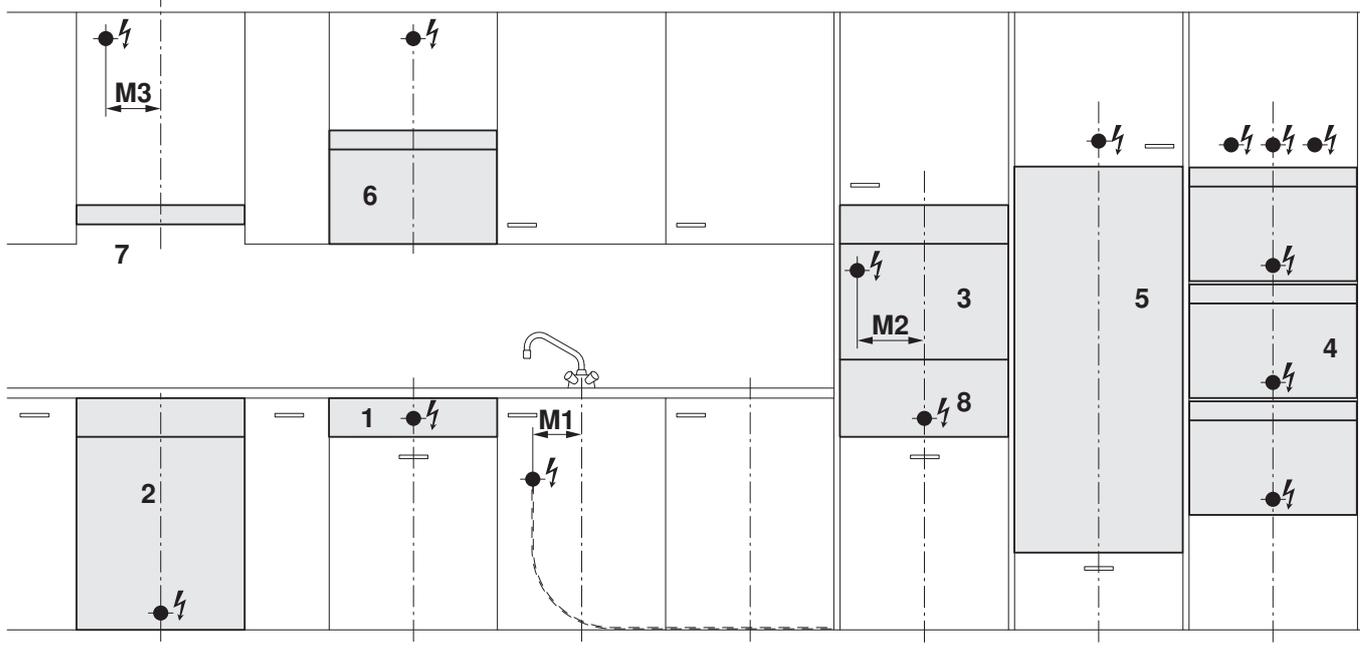
Les hauteurs à partir du sol peuvent varier pour les cuisines EURO. Dans ce cas, utiliser les cotes mesurées à partir du bord inférieur de l'appareil pour calculer la hauteur du raccordement électrique.

Four sur four

Avec cette combinaison, chaque appareil doit avoir son propre raccordement électrique. Les hauteurs des raccordements peuvent varier selon la hauteur d'encastrement et le type de combinaison.

Hottes murales avec habillage télescopique

Le raccordement électrique doit passer entre le canal d'évacuation d'air et la tôle de renfort. Les cotes indiquées dans le tableau en tiennent compte.



- 1 Réchaud à encastrer/coffret de commande/plan de cuisson autonome
- 2 Réfrigérateur dans élément inférieur/lave-vaisselle
- 3 Four/Coffee-Center
- 4 Combinaisons (four/cuiseur à vapeur/micro-ondes)
- 5 Réfrigérateur, Winecooler dans armoire haute
- 6 Micro-ondes dans armoire suspendue
- 7 Hotte d'aspiration
- 8 Tiroir (tiroir chauffant/tiroir sous-vide/tiroir de l'appareil)

M1 Distance du milieu au raccordement du lave-vaisselle/réfrigérateur dans élément inférieur

M2 Distance du milieu au raccordement du Coffee-Center

M3 Distance du milieu au raccordement de la hotte d'aspiration



Si la niche d'encastrement dispose uniquement de la profondeur minimale, prendre en compte un espace supplémentaire pour les raccordements électriques.



1.5 Encastrement EURO

No	Désignation	Raccord. à partir de l'appui de l'appareil	Raccordement dans une niche	Type de raccordement
1	Four, cuiseur à vapeur (hauteur 600 mm)	max. 30 mm (pour hauteur de socle 100 mm)	Central	I
2	Coffret de commande, plan de cuisson autonome	–	Central	I
3	Lave-vaisselle	–	M1 = 160 mm	U
	Réfrigérateur dans élément inférieur	–	M1 = 160 mm	U
4	Four, cuiseur à vapeur (hauteur 600 mm)	max. 30 mm	Central	I
	Four, cuiseur à vapeur (hauteur 380 mm/450 mm)	max. 30 mm	Central	I
	Micro-ondes (hauteur 380 mm)	max. 300 mm	Central	I, U
	Micro-ondes (hauteur 450 mm)	max. 400 mm	Central	I
	Coffee-Center	max. 300 mm	M2 = 225 mm	I, U
5	Combinaison de 2 appareils (hauteur 600 mm) Combinaison de 3 appareils variante	max. 30 mm	Central	I, U
6	Réfrigérateur, Winecooler dans armoire haute jusqu'à 12/6 compris, EURO 1 530 mm	–	Central	U
	Réfrigérateur dans armoire haute à partir de 13/6, EURO 1 540 mm			
7	Micro-ondes dans armoire suspendue	–	Central	U
8	Tiroir chauffant, tiroir sous-vide	–	Central	U

I Voir la notice d'installation respective

M1 Distance du milieu au raccordement du lave-vaisselle/réfrigérateur dans élément inférieur

M2 Distance du milieu au raccordement du Coffee-Center

U Prise sous crépi 230 V

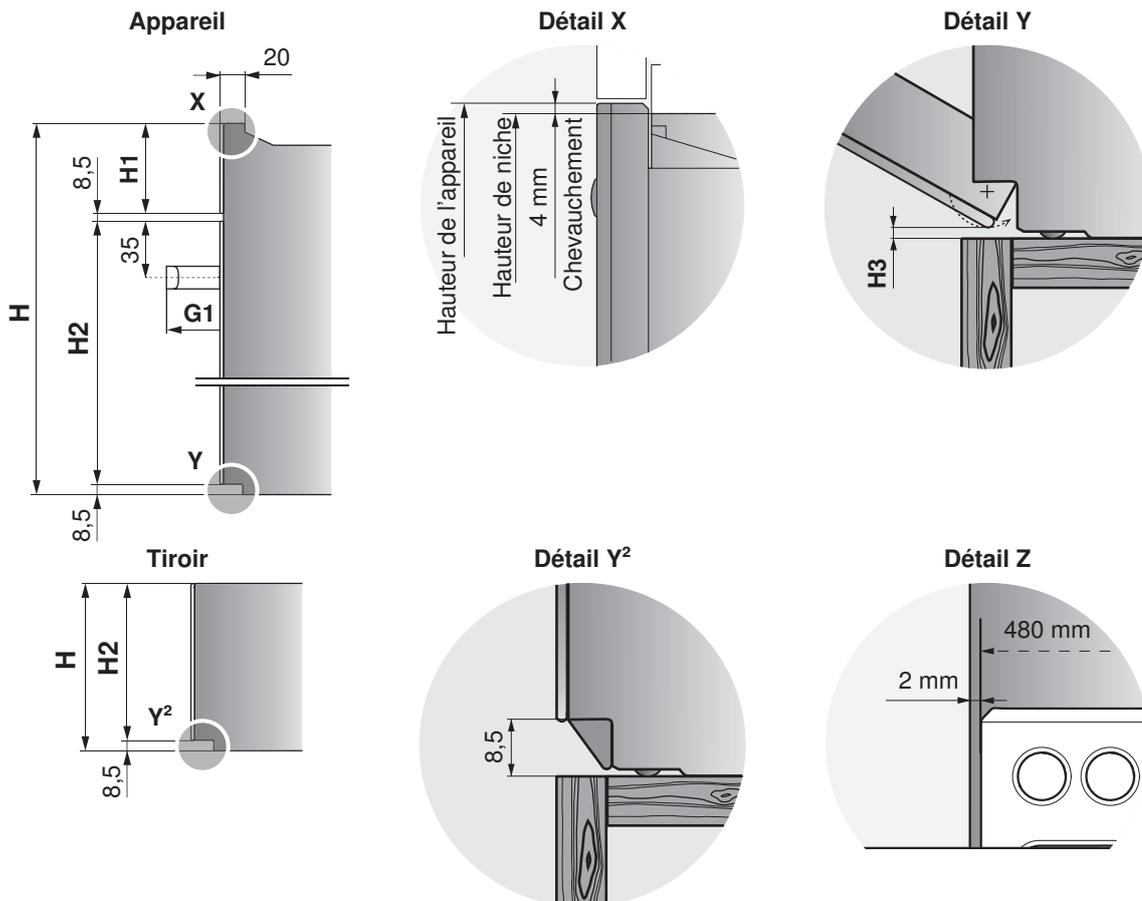
1.6 Dimensions de la façade des appareils



Les tolérances de fabrication sont de ± 1 mm

Hauteur de l'appareil H	Hauteur du cache H1	Hauteur de la porte vitrée H2	Poignée design G1*	Longueur de la poignée/ distance entre les trous
598	124	457,5	43	445/383
454	80	357,5		
378	50	311,5		
310	-	301,5	-	-
281		272,5		
218		209,5		
160		151,5		
142		133,5		
74		65,5		

* Ne s'applique pas aux appareils avec poignée escamotable



Appareils	H3
Four, cuiseur à vapeur	4 mm
Micro-ondes, Coffee-Center, tiroir de l'appareil, sous-vide et chauffant	0 mm

2 Cuiseurs à vapeur

Utilisation possible uniquement avec une dureté de l'eau >3° pour la dureté française (>1,7° pour la dureté allemande)

2.1 Indications générales



Une réparation parfaite ne peut être garantie que si la désinstallation sans destruction de l'ensemble de l'appareil est toujours possible.

Afin de garantir une bonne aération, la niche de l'appareil doit être munie d'une ouverture d'amenée d'air d'au moins 25 cm².

2.2 Caractéristiques de raccordement électrique

Appareil	Groupe de pays*	Raccordement secteur	Protection par fusible	Puissance connectée	Câble d'alimentation
Combi-Steam MSLQ**	A, B, C, D, E, F	400 V 2N~ 50 Hz	16 A	5 700 W	1,8 m min. sans fiche
		230 V~ 50 Hz	25 A***		
Combair-Steam SL, Combair-Steam SE, Combi-Steam HSL, Combi-Steam XSL/XSLF, Steam XSL	A, E	230 V~ 50 Hz	16 A	SE, SL, XSL, XSLF: 3 700 W	1,8 m min. avec fiche
	B, C				1,8 m min. sans fiche
	D	220-240 V~ 50 Hz	16 A	HSL: 3 500 W	1,8 m min. avec fiche
	F				
Steam HSE	C, F		10 A	2 200 W	

* Groupe de pays (voir page 2)

** Le Combi-Steam MSLQ peut aussi fonctionner en monophasé (230 V~ / max. 16 A). Si possible toutefois, le raccorder sur deux phases ou le protéger par un fusible de 25 A pour des raisons de performances.

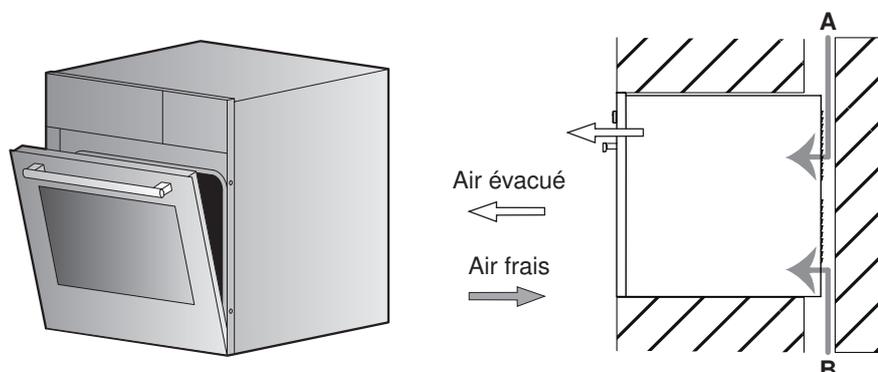
*** Cet appareil est conforme à la norme CEI 61000-3-12 sous réserve que la puissance de court-circuit S_{sc} au point de raccordement de l'installation client avec le réseau public soit supérieure ou égale à 1 140 kW. Il est de la responsabilité de l'installateur ou de l'exploitant de l'appareil de garantir, si nécessaire après consultation de l'opérateur de réseau, que cet appareil est raccordé uniquement à un point de raccordement avec une valeur S_{sc} supérieure ou égale à 1 140 W.

2.3 Schéma de circulation d'air Combi-Steam MSLQ

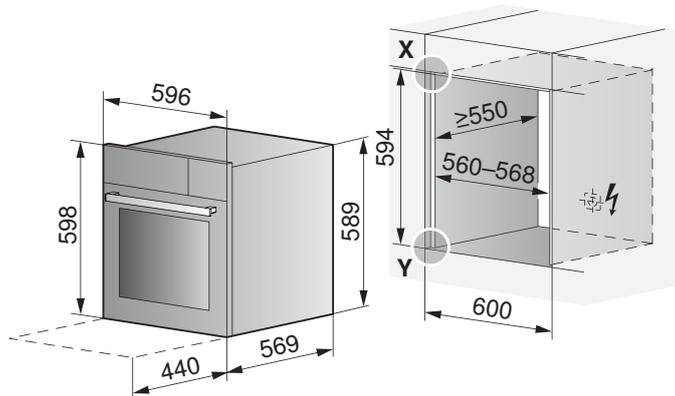


Afin de garantir une bonne aération, la niche de l'appareil doit être munie d'une amenée d'air, positions **A** et **B**, d'une surface totale comprise entre ≥80 et ≤850 cm², où **B** doit être ≥60 cm².

Encastrement sous un plan de cuisson à induction (voir page 58).

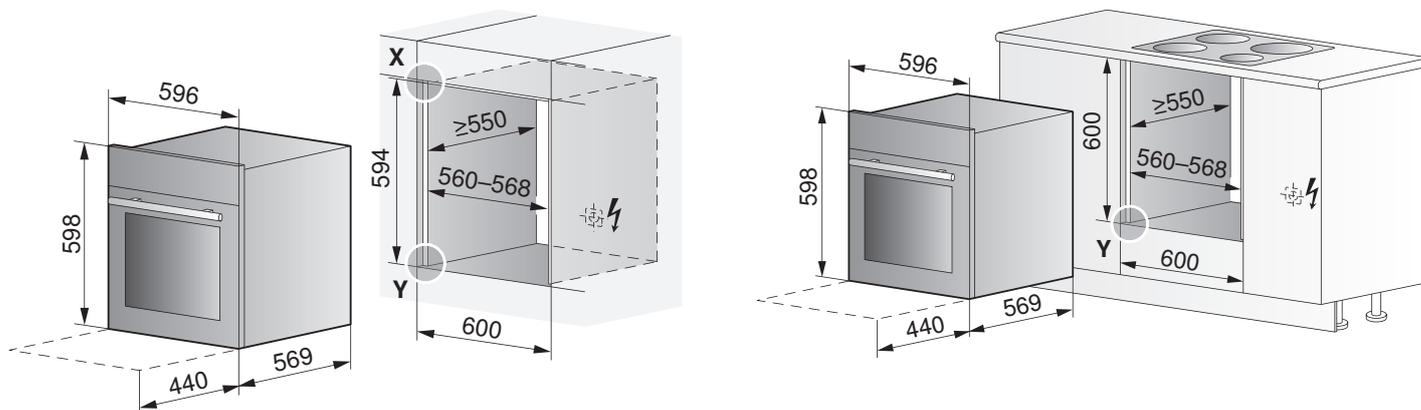


2.4 Combi-Steam MSLQ (23015/23073)



¹ Pour hauteur de niche 635 mm: éléments de compensation, voir le chapitre Accessoires (voir page 123)

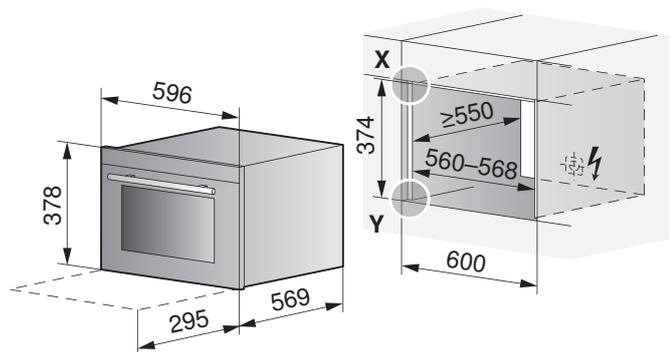
2.5 Combi-Steam SL (23012/23013/23070/23071), SE (23010), Steam XSL (23081)



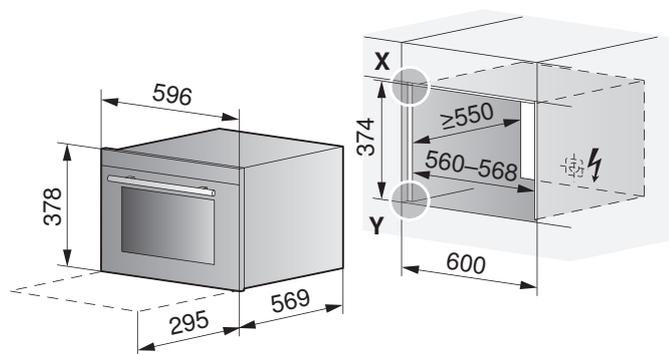
Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y (voir page 10)



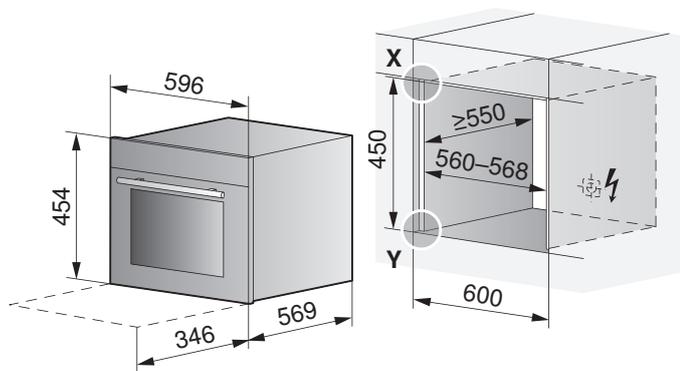
2.6 Combi-Steam HSL (23004)



2.7 Steam HSE (23002)

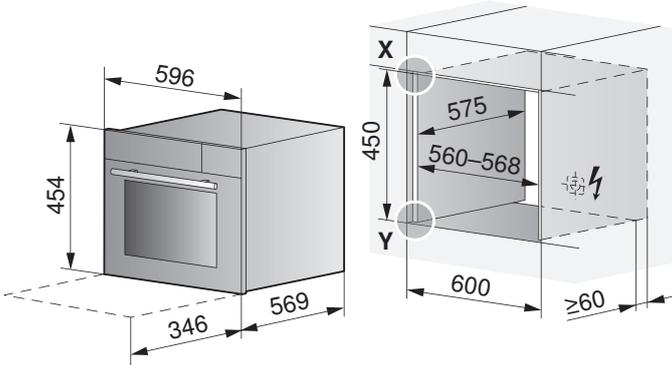


2.8 Combi-Steam XSL (23005/23006/23065/23066)



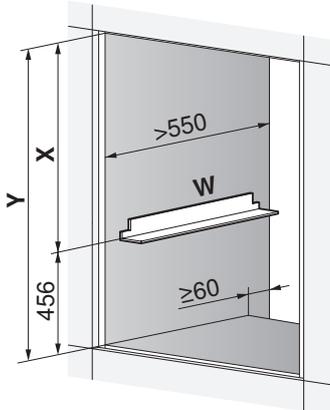
Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y (voir page 10)

2.9 Combi-Steam XSLF (23007/23008/23067)

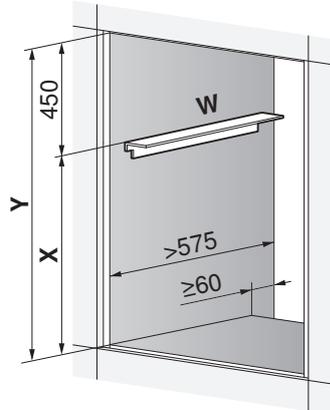


Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y (voir page 10)

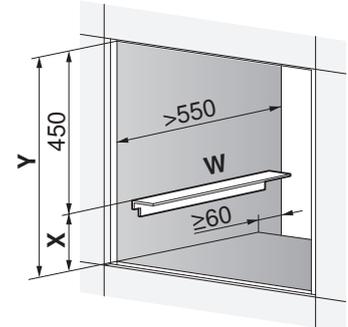
Au-dessous du second appareil



Au-dessus du second appareil



Au-dessus du tiroir chauffant



X = hauteur du second appareil

Y = hauteur de niche

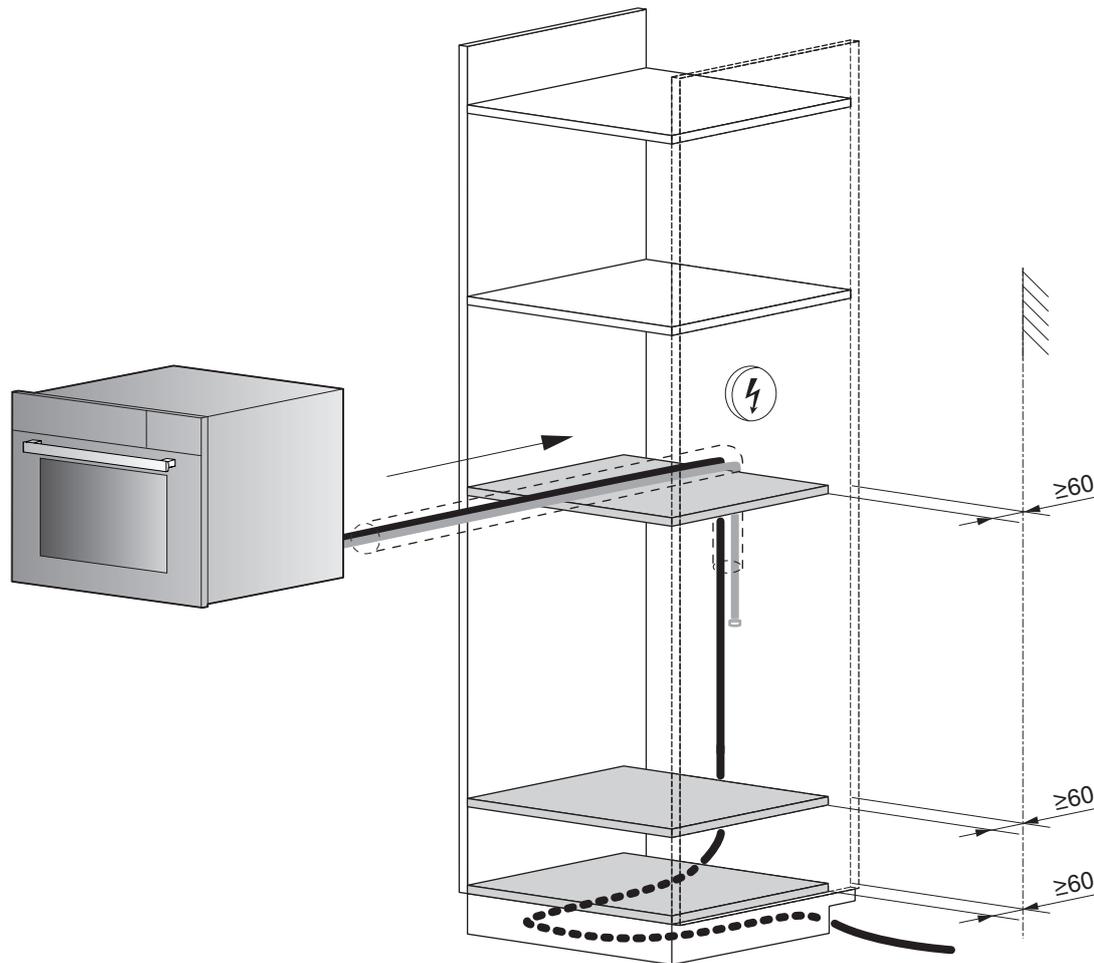
W = set d'équerres K50572



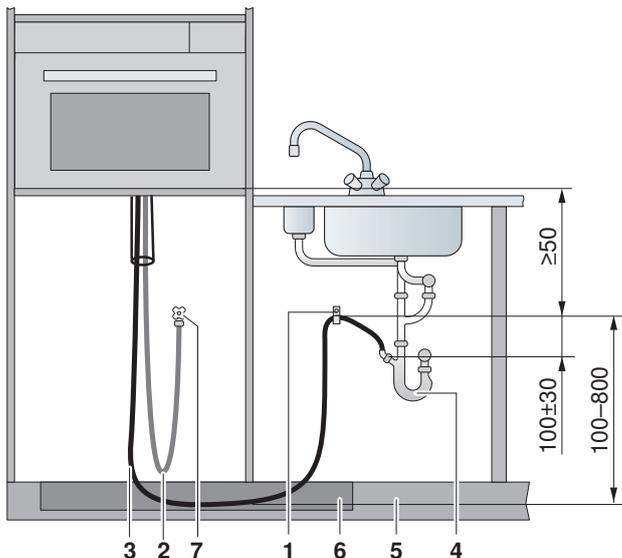
Si la profondeur d'encastrement est inférieure à 575 mm, il est conseillé d'encastrer l'appareil sous un autre appareil pour des raisons de place.

Utiliser le set d'équerres **W** (K50572) pour l'encastrement d'un second appareil dans une niche commune.

Encastrement



Raccordements sanitaires



- 1 Collier de serrage
- 2 Tuyau métallique flexible d'arrivée 2 m, filetage 3/4"
- 3 Tuyau d'écoulement 3 m, diamètre intérieur du raccordement 22 mm

Installations à fournir par le client

- 4 Siphon
- 5 Cache de socle
- 6 Pose du tuyau dans le socle
- 7 Raccord d'eau froide avec robinet d'arrêt

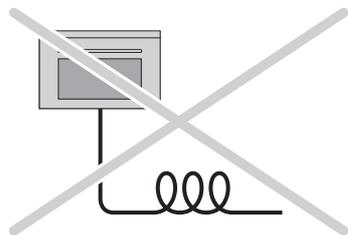
Écoulement

Longueur du tuyau d'écoulement: 3 m

- Si nécessaire, il est possible de commander en option un tuyau d'écoulement (no d'art. 1012933) de 5 m de long.



Le tuyau d'écoulement ne doit être ni rallongé, ni raccourci.
La pente entre le fond de l'appareil et le siphon doit être d'au moins 50 mm.
Le tuyau d'écoulement doit être posé à plat, sans pli.



Raccord de l'arrivée d'eau froide

Pression de service: 0,1-1,0 MPa (1-10 bar)

Utilisation possible uniquement avec une dureté de l'eau >3° pour la dureté française (>1,7° pour la dureté allemande).

Longueur du tuyau métallique flexible: 2 m



Respecter les prescriptions du service des eaux local.
Les tuyaux endommagés doivent être remplacés.
Le tuyau métallique flexible ne doit pas être rallongé.
Le robinet d'arrêt doit toujours rester accessible.

3 Fours

3.1 Indications générales



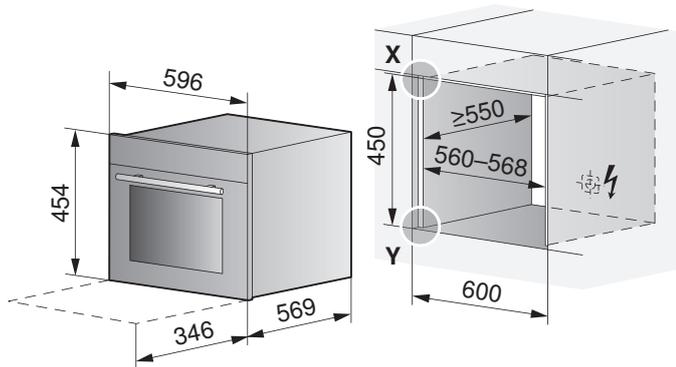
Une réparation parfaite ne peut être garantie que si la désinstallation sans destruction de l'ensemble de l'appareil est toujours possible.
 Afin de garantir une bonne aération, la niche de l'appareil doit être munie d'une ouverture d'amenée d'air d'au moins 25 cm².

3.2 Caractéristiques de raccordement électrique

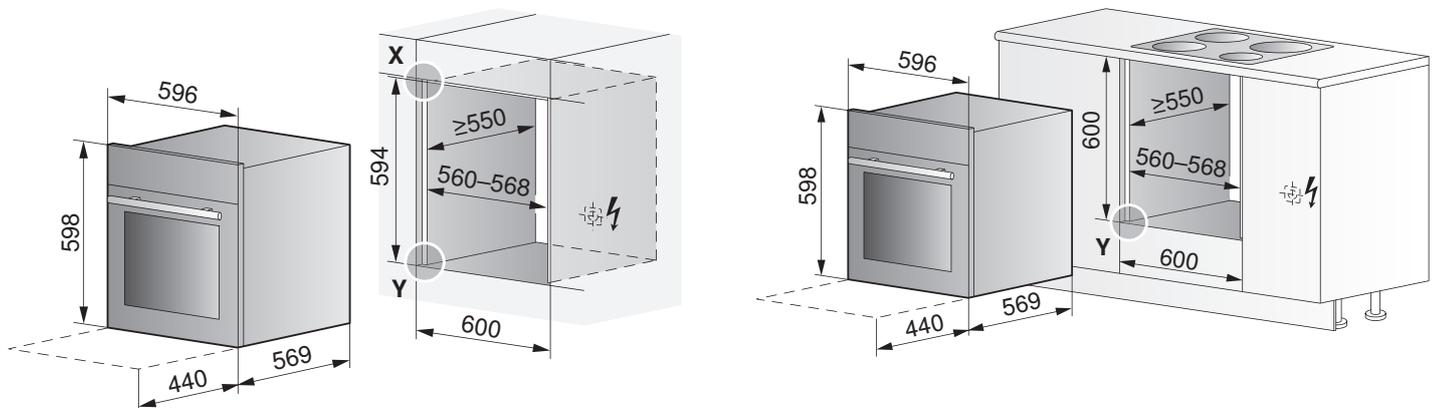
Appareil	Groupe de pays*	Raccordement secteur	Protection par fusible	Puissance connectée	Câble d'alimentation
Comhair SLP, SL, SE, SEP Comhair XSLP, XSEP Comhair XSL, XSE	A, E	230 V~ 50 Hz	16 A	SL(P), SE(P): 3 400 W XSL(P), XSE(P): 3 300 W	1,8 m min. avec fiche
	B, C				1,8 m min. sans fiche
	D	220-240 V~ 50 Hz			1,8 m min. avec fiche
	F				

* Groupe de pays (voir page 2)

3.3 Comhair XSL (21023/21030/21101), XSE (21017), XSLP (21028/21063/21099), XSEP (21027)



3.4 Comhair SL (21022/21029/21098), SE (21016/21060), SLP (21025/21062/21096), SEP (21019)



Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y (voir page 10)



4 Tiroir sous-vide, tiroirs chauffants et tiroirs de l'appareil

4.1 Indications générales



Une réparation parfaite ne peut être garantie que si la désinstallation sans destruction de l'ensemble de l'appareil est toujours possible.

4.2 Données de raccordement électriques



Prévoir un raccordement électrique séparé pour chaque appareil.



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles dans le chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 5).

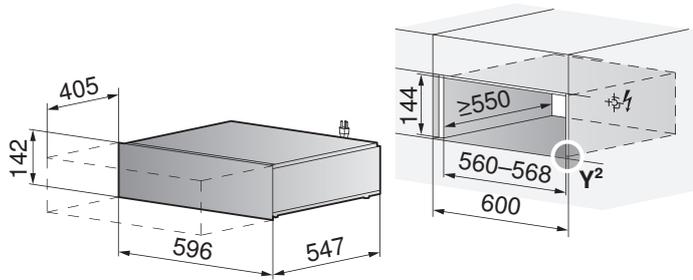
Appareil	Raccordement secteur	Protection par fusible	Puissance connectée	Câble d'alimentation
Tiroir sous-vide	220-240 V~ 50 Hz	10 A	320 W	1,7 m avec fiche
Tiroirs chauffants			810 W	

4.3 Tiroir sous-vide

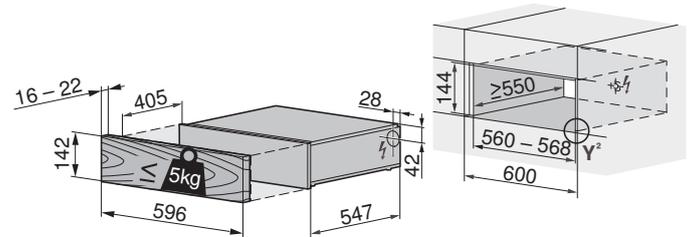


Les équerres de support ne sont pas fournies avec l'appareil. Commander le set d'équerres K50572.

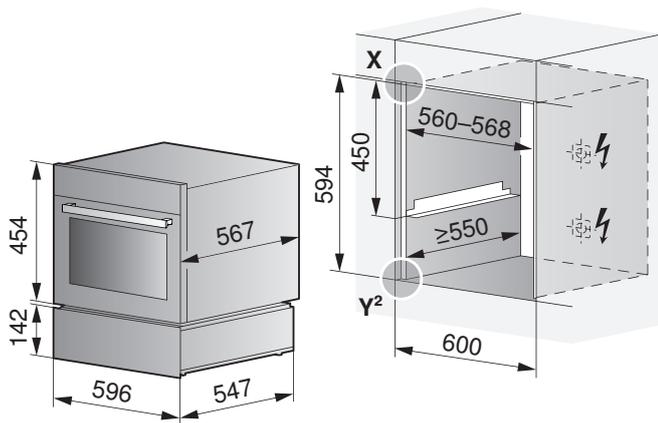
VS60144 (36001)
Encastrement solo



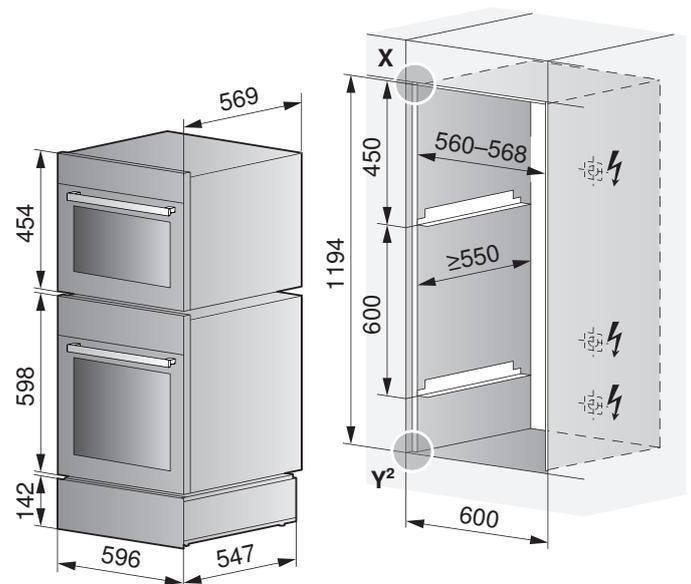
VS60144Vi (36003)
Encastrement solo entièrement intégré



Encastrement avec four compact ou cuitiseur à vapeur



Encastrement avec four et four compact ou cuitiseur à vapeur



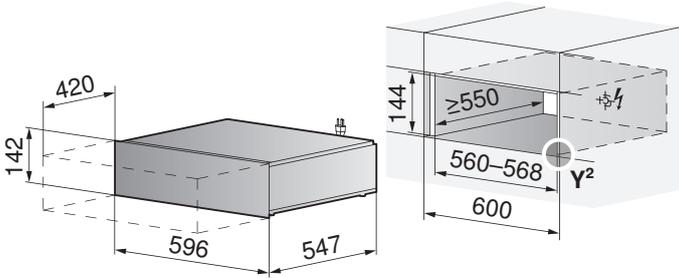
Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y² (voir page 10)

4.4 Tiroirs chauffants

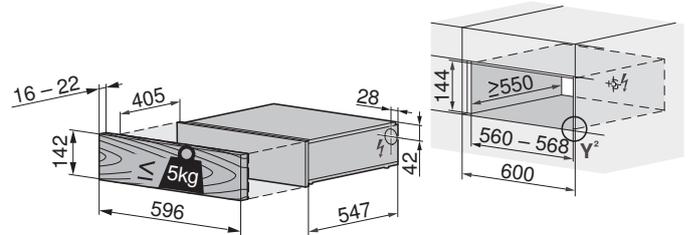


Les équerres de support ne sont pas fournies avec l'appareil. Commander le set d'équerres K50572.

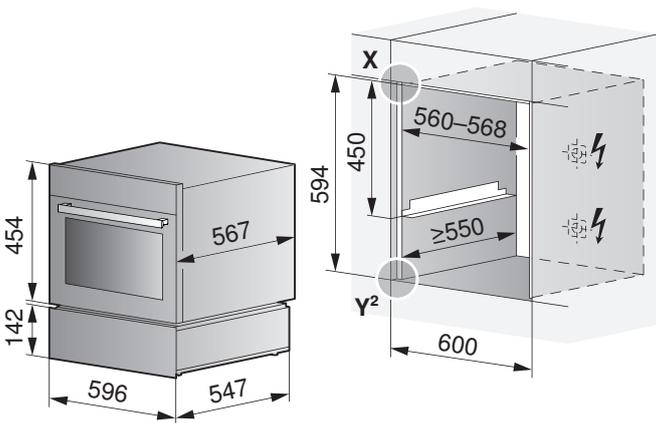
WS60144 (34017)
Encastrement solo



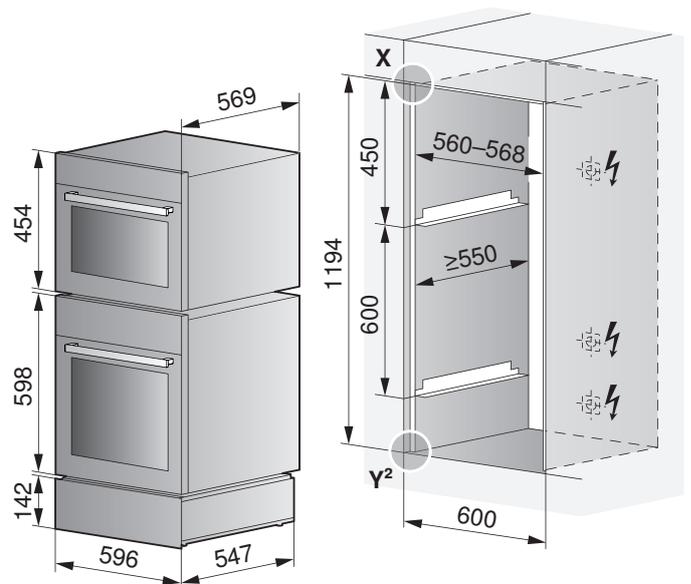
WS60144 (34022)
Encastrement solo entièrement intégré



Encastrement avec four compact ou cuiseur à vapeur



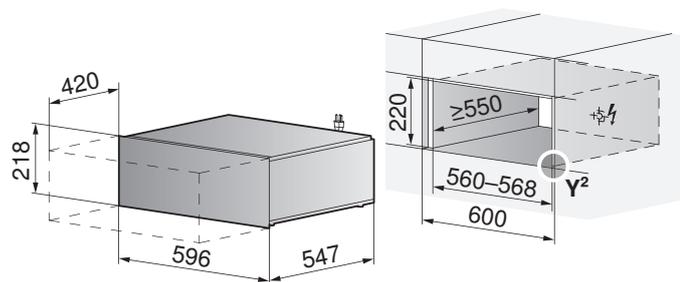
Encastrement avec four et four compact ou cuiseur à vapeur



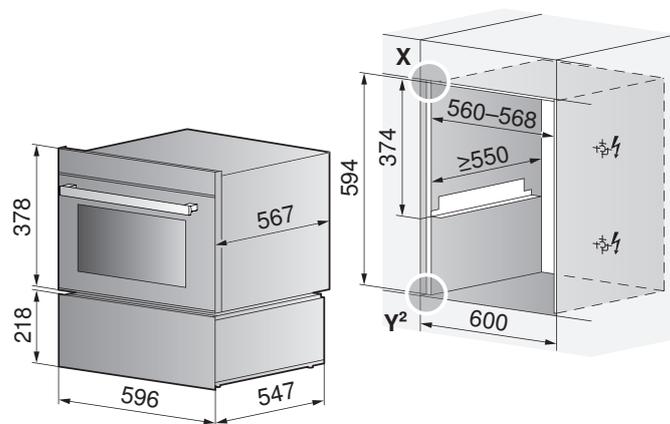
Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y² (voir page 10)

WS60220 (34019)

Encastrement solo

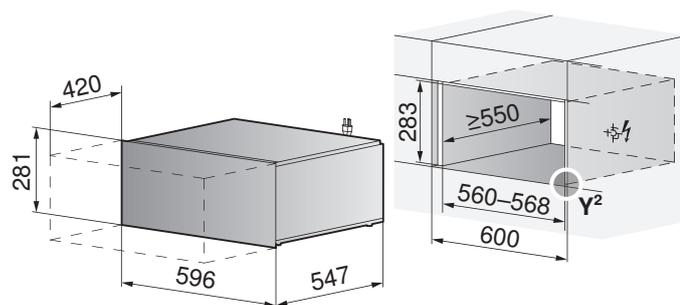


Encastrement avec minifour ou cuiseur à vapeur

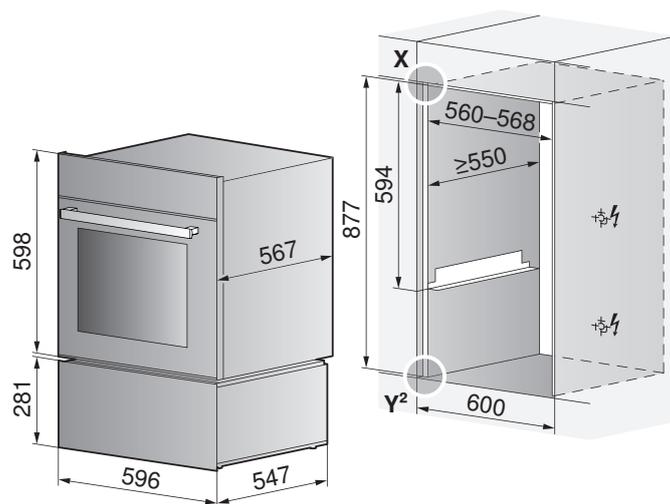


WS60283 (34020)

Encastrement solo



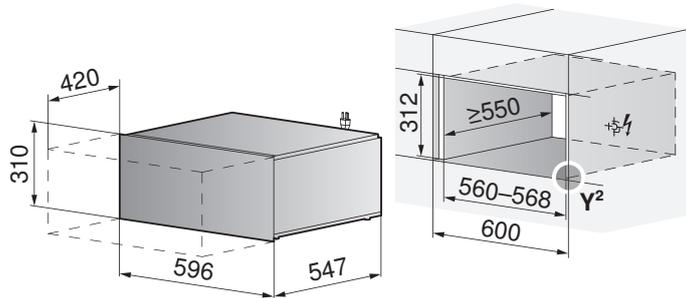
Encastrement avec four



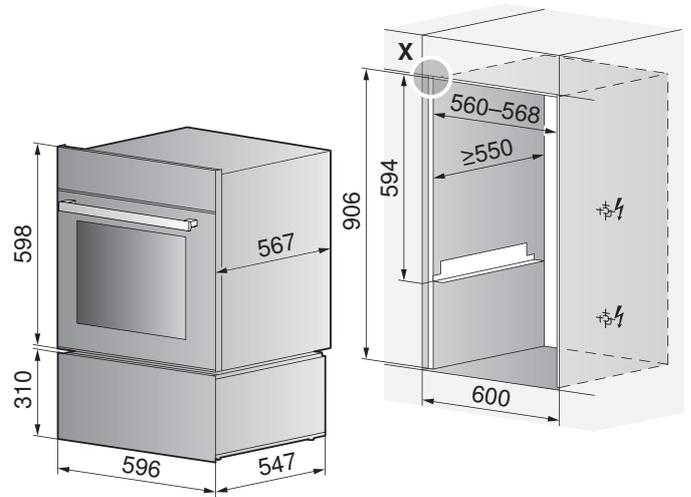
Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y² (voir page 10)

WS60312 (34021)

Encastrement solo



Encastrement avec four

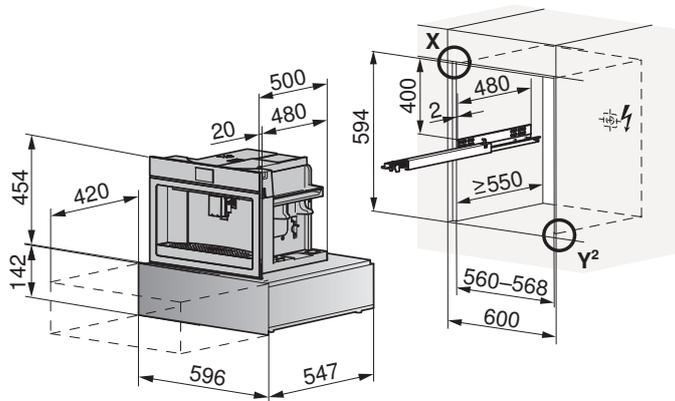


Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y² (voir page 10)

4.5 Tiroirs de l'appareil

SYS60144 (35001)

Encastrement avec Supremo XSL



Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y² (voir page 10)



Le support de plaques coulissant pour le montage et l'utilisation est fourni avec l'appareil.

5 Micro-ondes



Hauteur d'encastrement minimale sécurité enfants: respecter une distance de 850 mm du sol au bord inférieur du micro-ondes!



Les équerres de support ne sont pas fournies avec l'appareil. Commander le set d'équerres K50572.

5.1 Indications générales



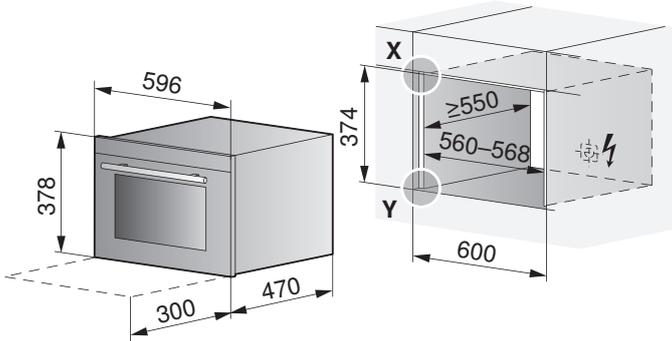
Une réparation parfaite ne peut être garantie que si la désinstallation sans destruction de l'ensemble de l'appareil est toujours possible.

5.2 Caractéristiques de raccordement électrique

Appareil	Groupe de pays*	Raccordement secteur	Protection par fusible	Puissance connectée	Câble d'alimentation
Miwell-Combi XSL	A, B, C, E	230 V~ 50 Hz	16 A	2 800 W	1,2 m avec fiche
	D	240 V~ 50 Hz			
	F	220 V~ 50 Hz			
Miwell HSL	A, B, C, E	230 V~ 50 Hz	10 A	2 300 W	
	D	240 V~ 50 Hz			
	F	220 V~ 50 Hz			

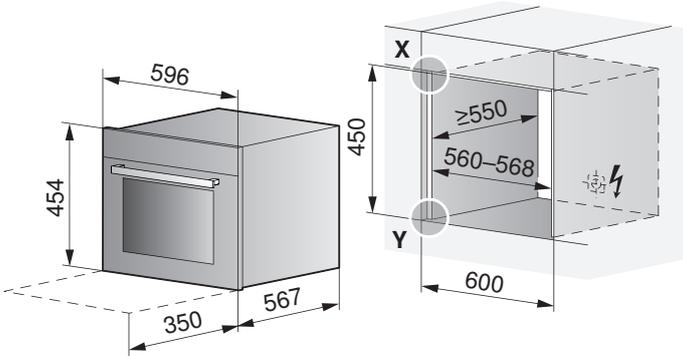
* Groupe de pays (voir page 2)

5.3 Miwell HSL (24006)



Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y (voir page 10)

5.4 Miwell-Combi XSL (24009)



6 Coffee Centers



La profondeur de l'armoire murale doit être de 530 mm minimum.

6.1 Indications générales

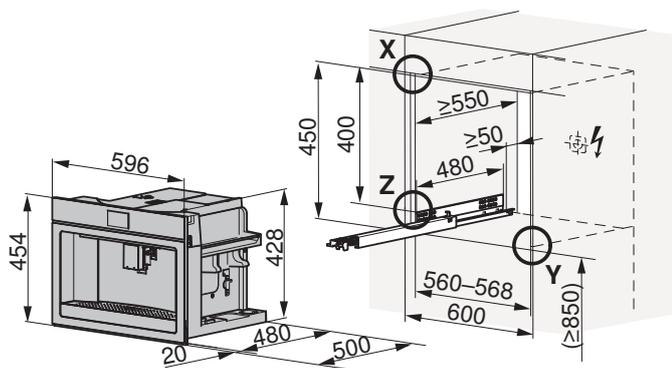


Une réparation parfaite ne peut être garantie que si la désinstallation sans destruction de l'ensemble de l'appareil est toujours possible.

6.2 Caractéristiques de raccordement électrique

Raccordement secteur	Protection par fusible	Puissance connectée	Câble d'alimentation
220-240 V~ 50/60 Hz	10 A	1 350 W	1,8 m avec fiche

6.3 Supremo XSL (25004)



voir page

☰ Dimensions de la façade des appareils [] 10]

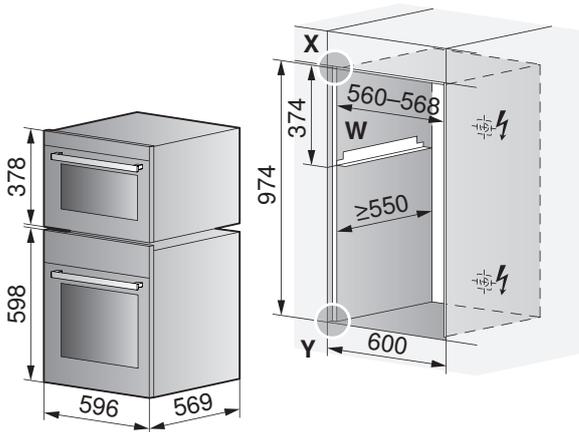
7 Combinaisons possibles

7.1 Four et cuiseur à vapeur

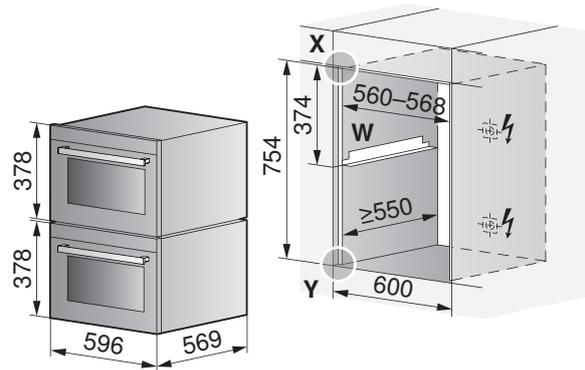


Pour la pose d'un deuxième appareil dans une même niche, employer le set d'équerres **W** (K50572).

Four et Combi-Steam HSL/Steam HSE

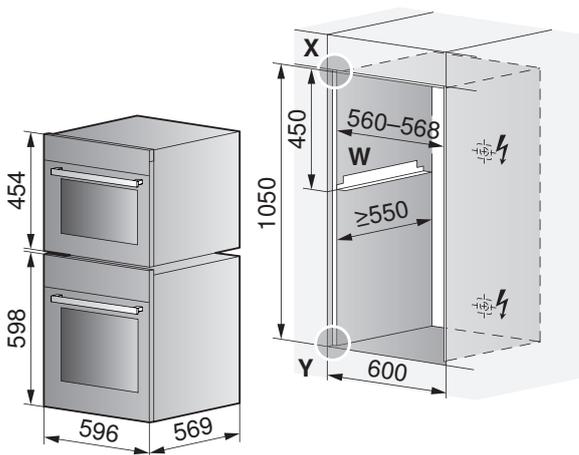


Combi-Steam HSL et Steam HSE

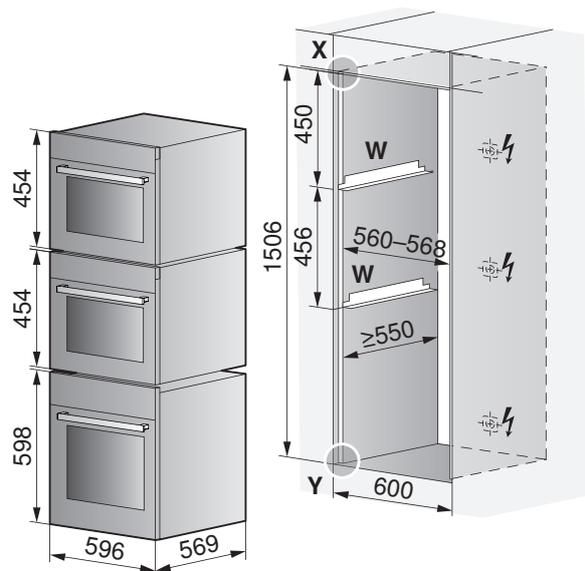


- Possible dans l'élément inférieur sans plan de cuisson.
- Possible dans l'élément inférieur avec plan de cuisson avec un plan de travail de 30 mm (uniquement avec grille d'aération, voir le chapitre Accessoires (voir page 123)).

Four et four compact ou Combi-Steam XSL/Steam XSL



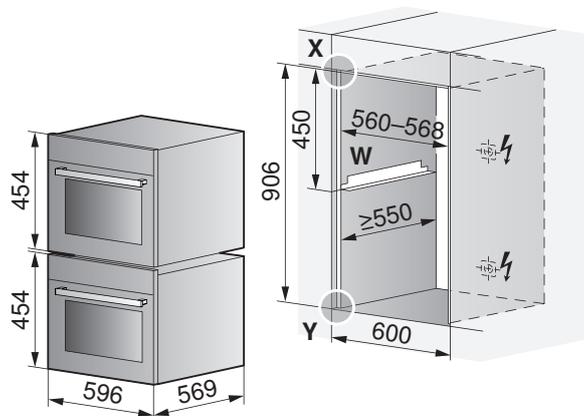
Four et four compact et Combi-Steam XSL/Steam XSL



Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y (voir page 10)



Pour la pose d'un deuxième appareil dans une même niche, employer le set d'équerres **W** (K50572).

Four compact et Combi-Steam XSL/Steam XSL

Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y (voir page 10)

7.2 Four et micro-ondes



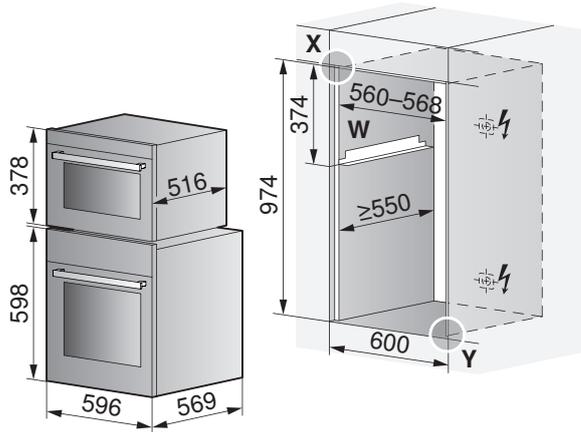
Hauteur d'encastrement minimale pour la sécurité des enfants: respecter une distance de 850 mm du sol au bord inférieur du micro-ondes!

Les équerres de support ne sont pas fournies avec l'appareil. Commander le set d'équerres K50572 en même temps.

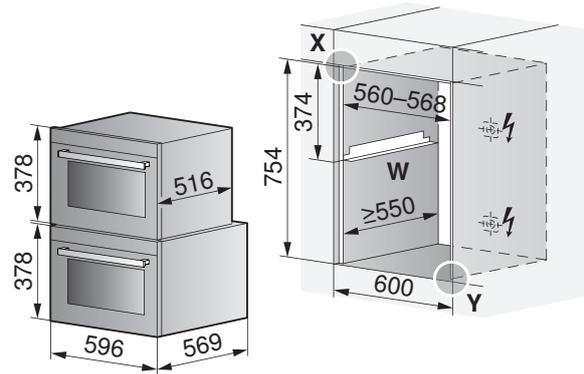


Pour la pose d'un deuxième appareil dans une même niche, employer le set d'équerres W (K50572).

Miwell-Combi HSL et four



Miwell HSL et cuiseur à vapeur

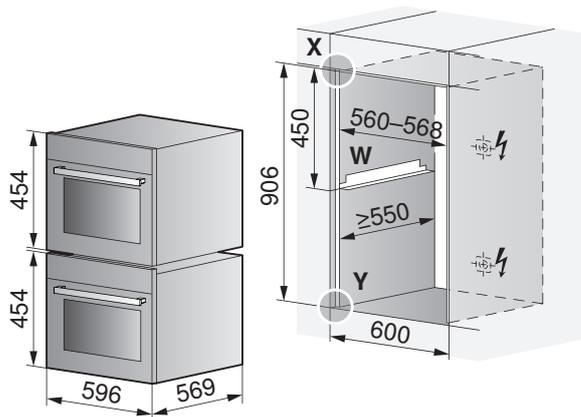


Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y (voir page 10)

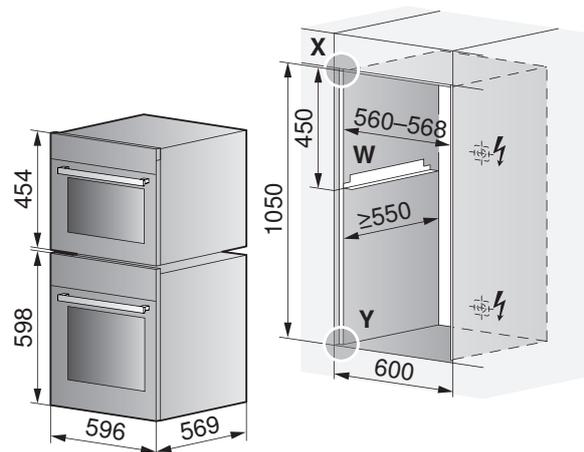


Pour la pose d'un deuxième appareil dans une même niche, employer le set d'équerres W (K50572).

Miwell-Combi XSL et four compact/cuiseur à vapeur



Miwell-Combi XSL et four



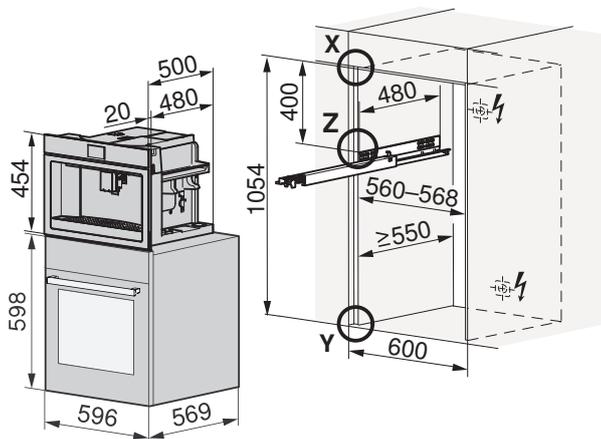
Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y (voir page 10)

7.3 Four et Coffee-Center

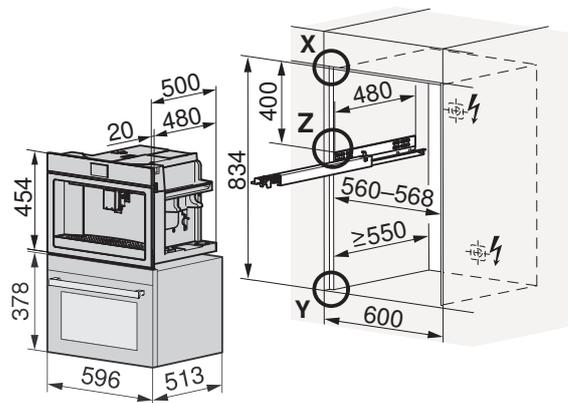


Le support de plaques coulissant pour le montage et l'utilisation est fourni avec l'appareil.

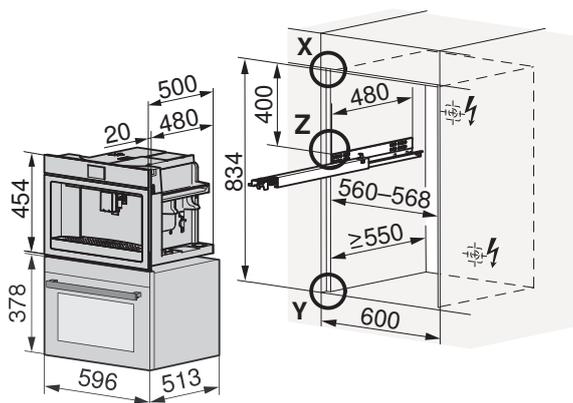
Supremo XSL et four



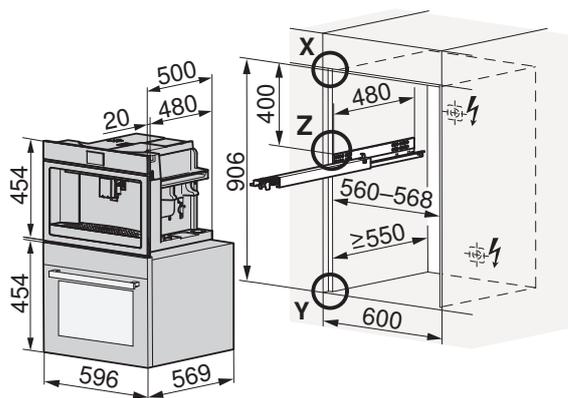
Supremo XSL et cuiseur à vapeur



Supremo XSL et Miwell HSL



Supremo XSL et four compact/cuiseur à vapeur



Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y/Z (voir page 10)

8 Plans de cuisson en vitrocéramique induction/wok/teppan Yaki

8.1 Indications générales



Les plans de cuisson à induction exigent obligatoirement une aération suffisante. Voir les chapitres Encastrement sans tôle de protection d'aération (voir page 53) et Encastrement avec une tôle de protection d'aération (voir page 55).

Elle est assurée pour une épaisseur de plan de travail de 20 mm à 40 mm.

En cas d'installation d'un tiroir directement dessous, une protection contre le contact est recommandée pour protéger les ouvertures du ventilateur et dans la zone du câble d'alimentation. Le jeu de tôles de protection d'aération peut être employé à cet effet. Accessoires (voir page 123).

En présence d'une fente d'aération de 3 mm sur la façade, une tôle de protection d'aération avec joint est absolument obligatoire. Encastrement avec une tôle de protection d'aération (voir page 55).



Une réparation parfaite ne peut être garantie que s'il est possible de déposer l'ensemble de l'appareil sans destruction à tout moment.

Les schémas de plaque des plans de cuisson à encasturer peuvent diverger des plans de cuisson représentés dans ce document!

8.2 Revêtement OptiGlass

Pour l'éclairage des plans de cuisson avec revêtement OptiGlass, il est recommandé d'utiliser des lampes halogènes ou DEL. Si les plans de cuisson avec revêtement OptiGlass sont éclairés par des tubes fluorescents, la surface en verre semble présenter des couleurs changeantes.

8.3 Caractéristiques de raccordement électrique

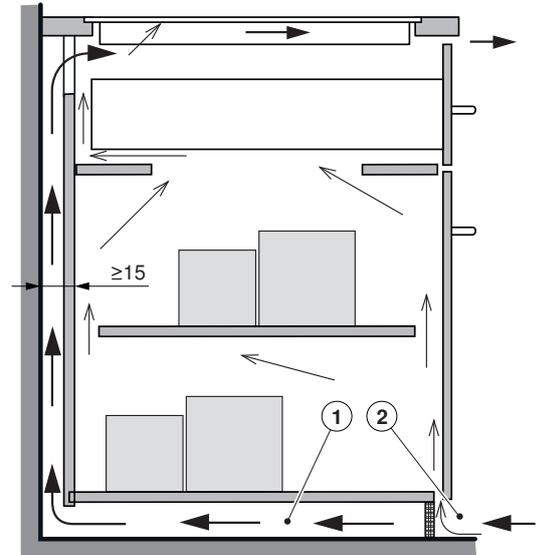
Appareil	Groupe de pays*	Raccordement secteur	Protection par fusible	Puissance connectée	Câble d'alimentation
GK16TIWSZ	A, B, C, D, E, F	220-240 V~ 50/60 Hz	16 A	3 000 W	1,7 m sans fiche
GK17TIYSZ				2 800 W	
GK26TIMS..., GK27TIMS...				3 700 W	
CTI4T..., GK46TI ..., GK47TI ..., GKD46TIMASZO	A, E	380-415 V 2N~ 50/60 Hz	16 A	7 400 W	
	B, C, D, F	220-240 V~ 50/60 Hz	32 A		
CTI6T95..., GK57TIMS ..., GK11TIFKZ	A, E	380-415 V 3N~ 50/60 Hz	16 A	11 100 W	
	B, C, D, F	220-240 V~ 50/60 Hz	48 A		
GK11TIFKZ, GK11TIXFKZ	A, E	380-415 V 2N~ 50/60 Hz	16 A	7 400 W	
	B, C, D, F	230 V~ 50 Hz	32 A		

* Groupe de pays (voir page 2)

8.4 Aération

Afin de garantir une bonne aération, il doit y avoir un espace d'une hauteur ≥ 10 mm sous l'appareil.

1. La paroi arrière du meuble inférieur doit être ouverte au niveau de la découpe du plan de travail afin de garantir une circulation d'air continue par les fentes d'aération. L'air doit être aspiré depuis l'extérieur du meuble et pouvoir circuler librement jusqu'au plan de cuisson.
2. Une autre solution consiste à assurer la circulation d'air à l'intérieur du meuble par une arrivée d'air frais dissimulée. Pour que suffisamment d'air froid puisse être aspiré, la circulation continue de l'air frais doit être garantie jusqu'à l'extérieur du meuble. L'air doit être aspiré depuis l'extérieur du meuble et pouvoir circuler librement jusqu'au plan de cuisson.



8.5 Plan de cuisson à induction avec hotte d'aspiration intégrée

GKD46TIMASZO - FUSION (31094)

Dimensions

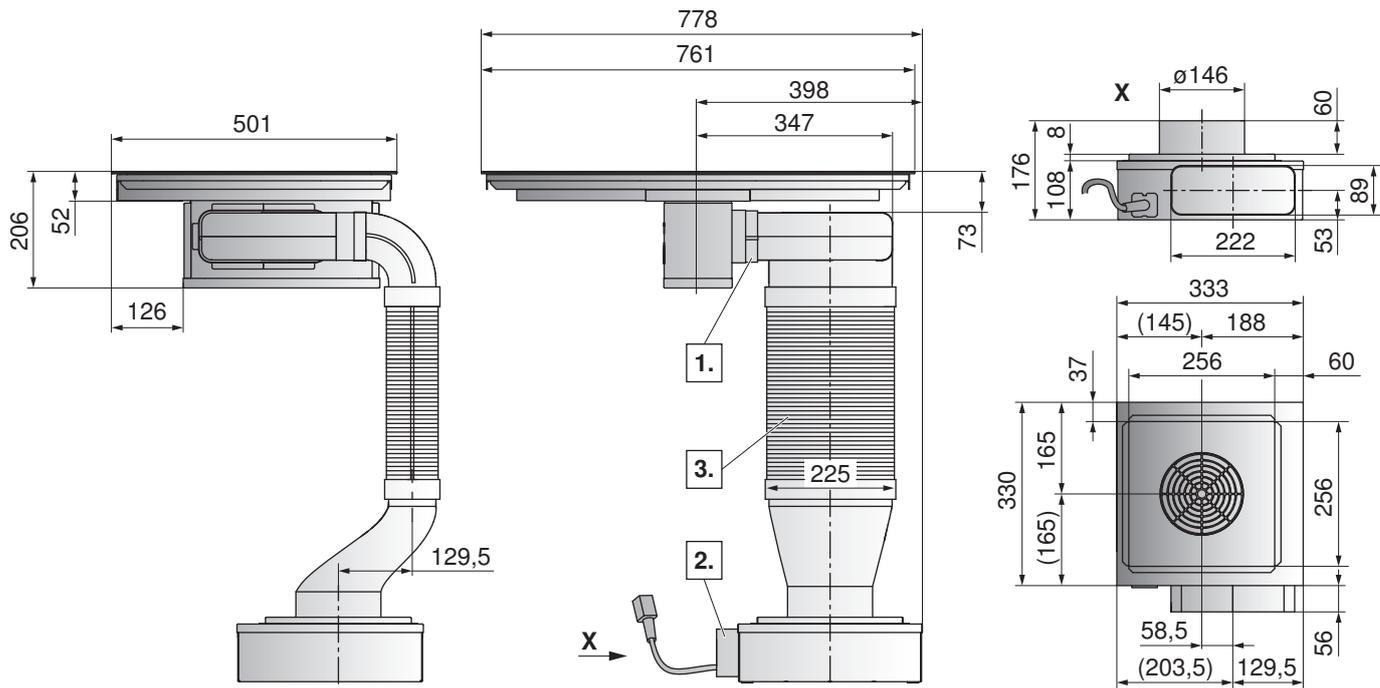


Réalisez les travaux de crépi, plâtre, tapisserie ou peinture avant l'installation de l'appareil.

Veiller à ce que le matériau possède une stabilité suffisante.

Une plaque de fond ou une trappe de service amovible pour le moteur du ventilateur (et le boîtier de recyclage d'air en mode de recyclage d'air) est à prévoir.

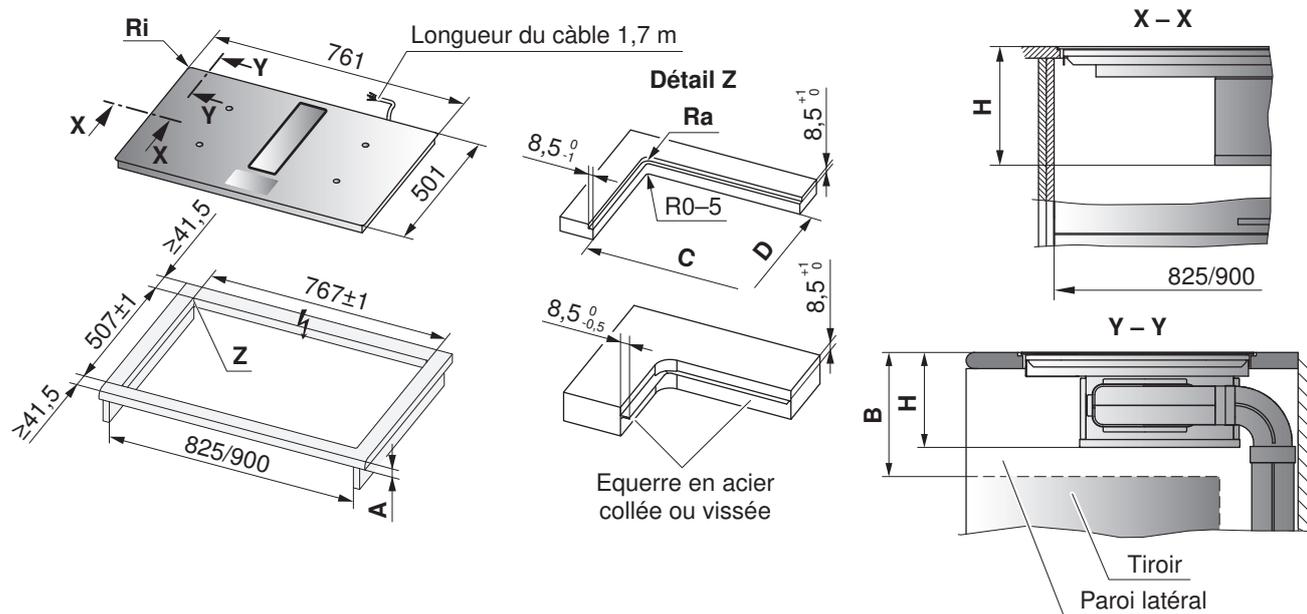
En mode de recyclage d'air, veillez à une aération suffisante afin que l'humidité puisse s'échapper. Un matériau approprié ou du bois est à prévoir à cet effet.



1. Le guidage de l'air évacué est possible à gauche ou à droite.
2. Le moteur du ventilateur peut être tourné, modifiant ainsi l'emplacement prévu pour l'encastrement.
3. La position du moteur du ventilateur peut être adaptée selon l'encombrement en raccourcissant la gaine rigide flexible.

Encastrement à fleur

L'agencement des plaques du plan de cuisson à encastrer peut être différent du plan de cuisson représenté!



Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GKD46TIMASZO	20–70 mm	≥400 mm	750/490	206 mm	5/1,5 mm

A Epaisseur du plan de travail

B Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson

Ri Rayons d'angle de l'appareil

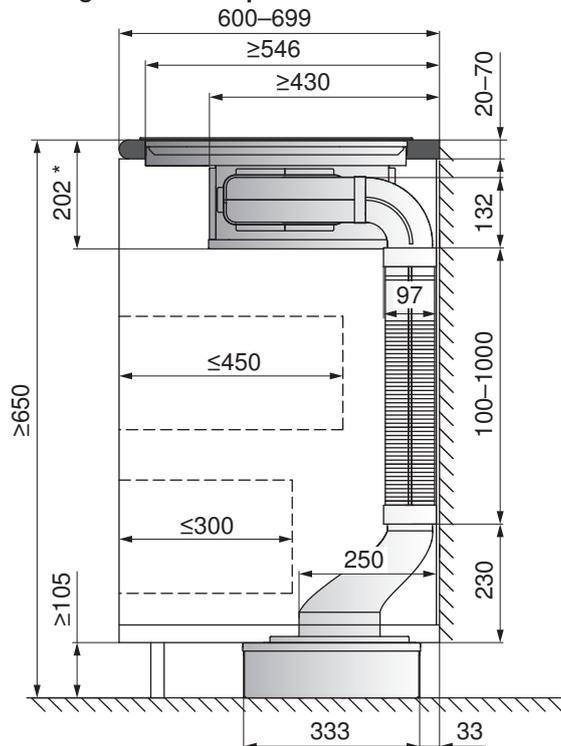
Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe



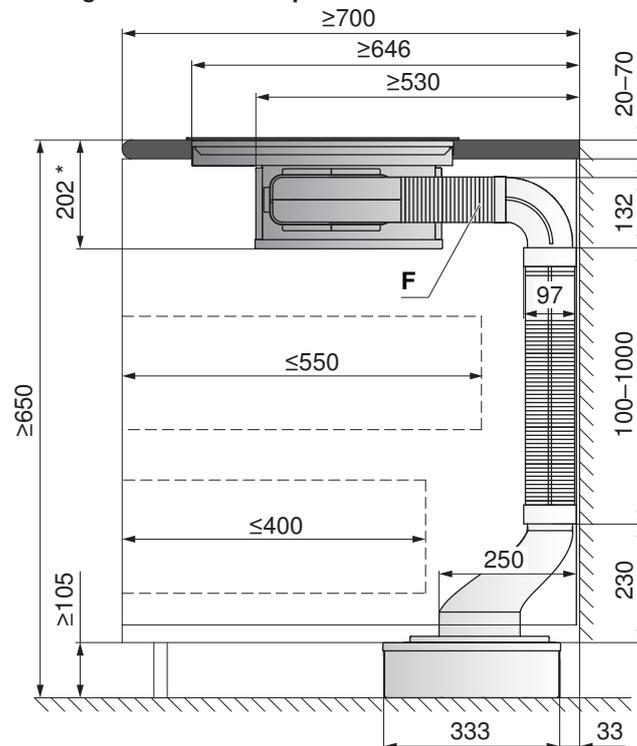
Le fond intermédiaire doit pouvoir être démonté par le dessous.

Aperçu de montage dans un élément inférieur

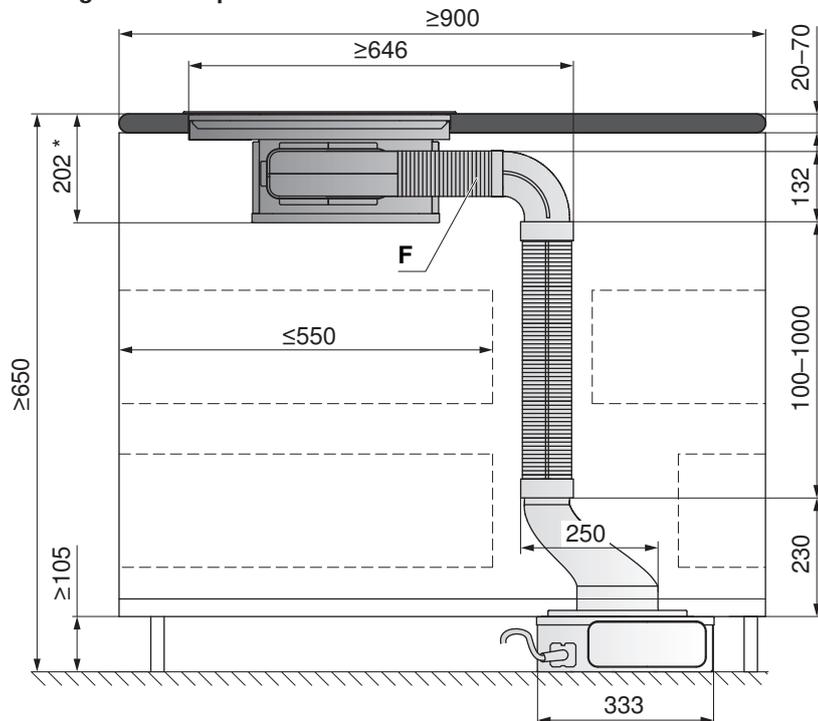
Montage mural avec profondeur ≥ 600



Montage mural/îlot avec profondeur ≥ 700



Montage îlot avec profondeur ≥ 900



* Encastrement superposé (encastrement à fleur: 206 mm)

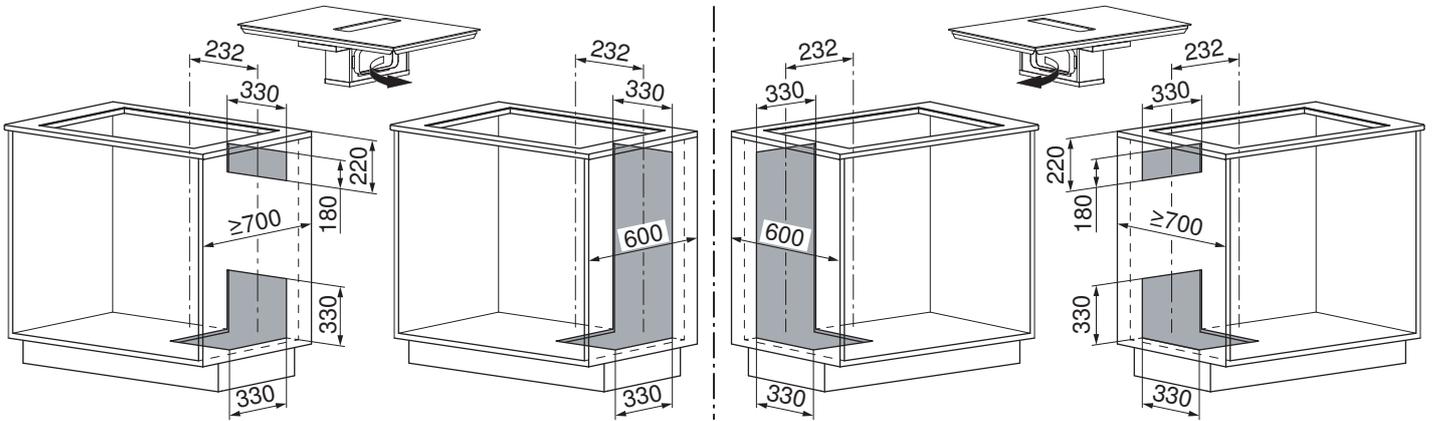


La gaine rigide **F** n'est pas comprise dans la livraison. Commander la gaine rigide 1046629 séparément.

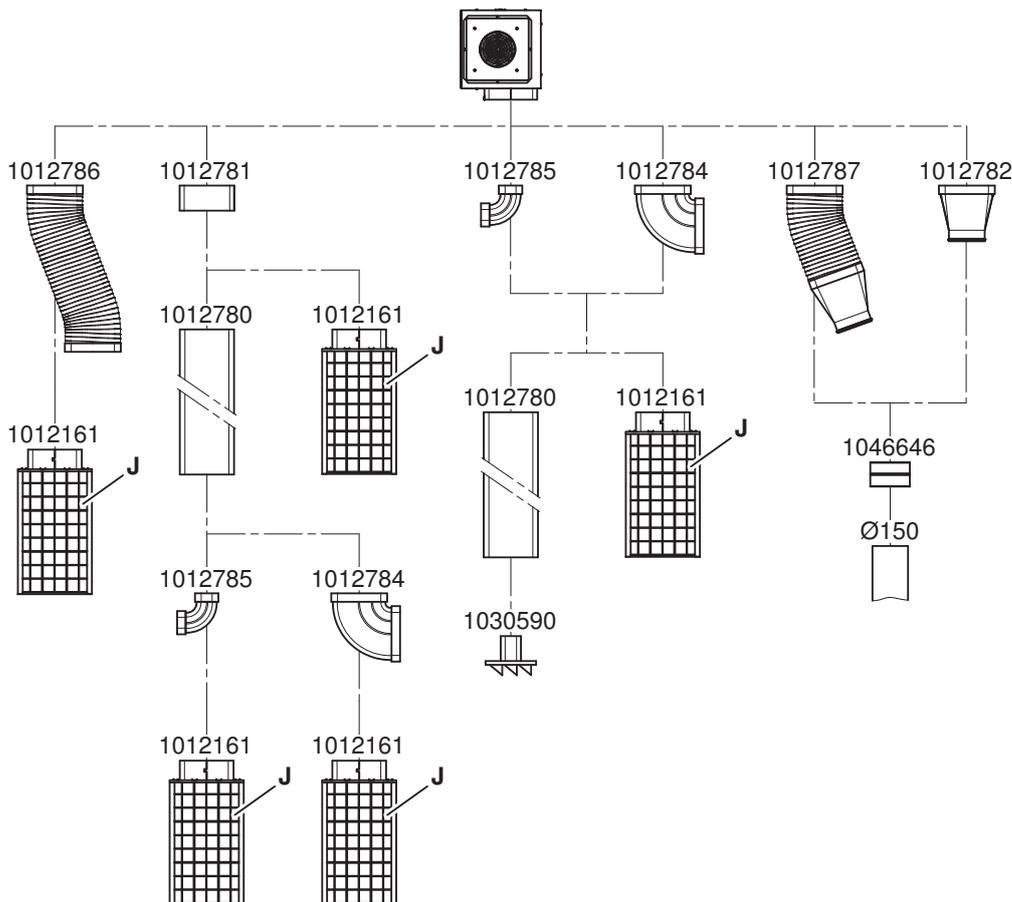
Installation

► Préparer l'élément inférieur selon la variante d'encastrement prévue.

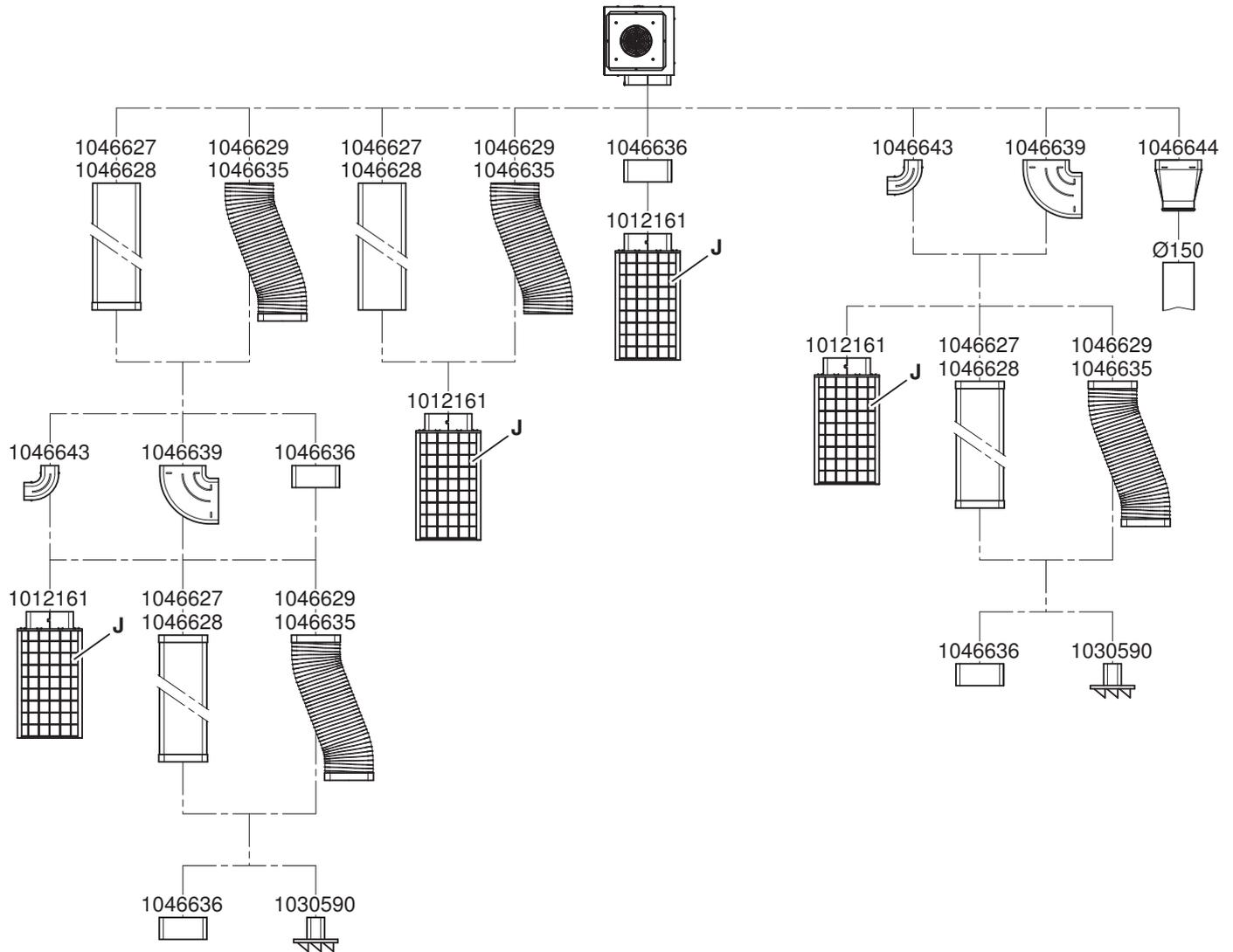
- Prévoir une ouverture de révision pour l'échange en SAV conformément aux illustrations, prendre en compte le guidage de l'air évacué à gauche ou à droite.



Accessoires en plastique



Accessoires en métal



Les barrettes de support 1077495 empêchent la réduction et l'écrasement du canal d'air. Il est donc nécessaire d'utiliser la barrette de support si l'accessoire 1046627/1046628 est posé dans le béton.

Mode d'évacuation d'air

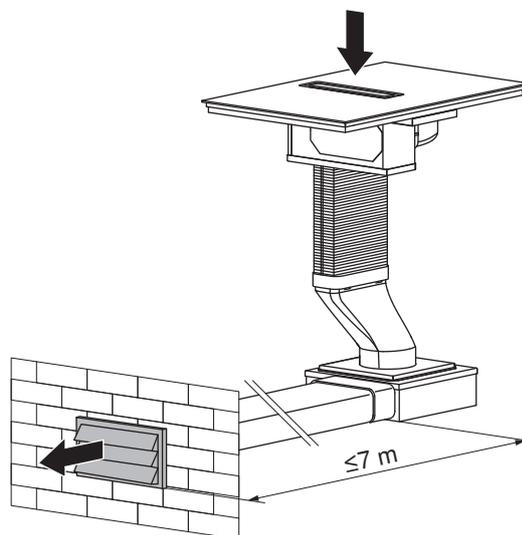


En cas de fonctionnement simultané de la hotte d'aspiration et d'un foyer dépendant de l'air ambiant, il existe dans certaines conditions un risque d'intoxication!



Les kits de transformation et les systèmes à gaine rigide/tuyau appropriés sont disponibles en tant qu'accessoires à commander.

- Pour le guidage de l'air évacué, utiliser uniquement des tuyaux avec une surface intérieure lisse ou des tuyaux d'évacuation d'air flexibles constitués d'un matériau ignifuge.
- Pour garantir un débit d'air maximal et des bruits d'écoulement réduits, tenir compte des points suivants:
 - La sortie d'aération standard se fait au moyen d'une gaine rigide ou d'un tuyau.
 - Le diamètre du tuyau du guidage de l'air évacué ne doit pas être inférieur à $\varnothing 150$.
 - Le guidage de l'air évacué doit être le plus court et le plus droit possible.
 - Utiliser uniquement des coudes de raccordement à grands rayons.
 - Le guidage de l'air évacué ne doit pas être plié ou comprimé.
 - S'assurer que tous les raccordements sont solides et étanches.

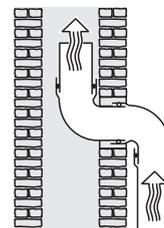
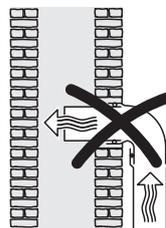


Toute restriction du flux d'air réduit le débit d'air et augmente en outre les bruits de fonctionnement.

Si l'air évacué est guidé vers l'extérieur, nous recommandons d'installer un tube télescopique H42066.

Si l'air évacué est guidé dans une cheminée d'évacuation, la tubulure d'arrivée doit être dirigée dans le sens du flux d'air.

- Si le guidage de l'air évacué traverse des pièces froides, des combles, etc., il peut y avoir un important écart de température entre les différentes zones. La formation de vapeur et d'eau de condensation est probable. Il est alors nécessaire d'isoler le guidage de l'air évacué/la conduite d'évacuation d'air.



Mode de recyclage d'air



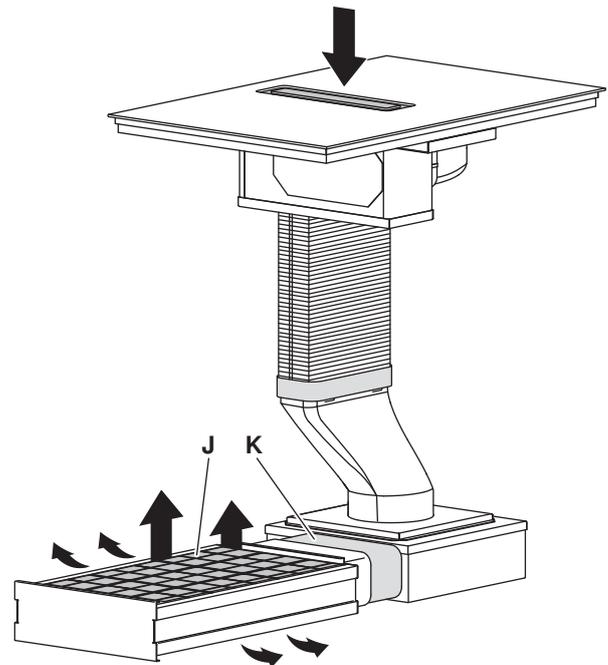
Les kits de transformation et les systèmes à gaine rigide appropriés sont disponibles en tant qu'accessoires à commander.

Prévoir les modalités pour la maintenance en mode de recyclage d'air et veiller à la présence d'une ouverture d'évacuation d'au moins 500 cm² (p. ex. retrait de socle ou socle à rainures).

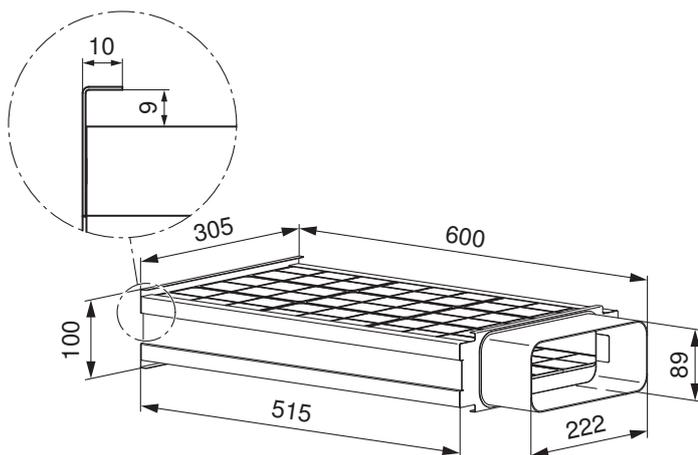
Lorsque les conditions sur site ne permettent pas un raccordement d'évacuation d'air, la hotte d'aspiration doit être préparée pour le mode de recyclage d'air.

mode de recyclage d'air avec boîtier de recyclage d'air

- ▶ Fixer le raccord de gaine K au boîtier de recyclage d'air J.
- ▶ Maintenir pressée la touche  pendant 1 seconde.
 - Un signal acoustique retentit et un message s'affiche à l'écran.
- ▶ Confirmer avec OK.
- ▶ Effleurez .
- ▶ Sélectionner le réglage utilisateur «Ventilation».
- ▶ Effleurer  pour passer en mode de recyclage d'air.
- ▶ Confirmer le réglage avec OK.
 - Le réglage est enregistré.



Les filtres à charbon actif sont intégrés au boîtier de recyclage d'air 1012161. Aucun filtre à charbon actif n'est placé dans la hotte d'aspiration.

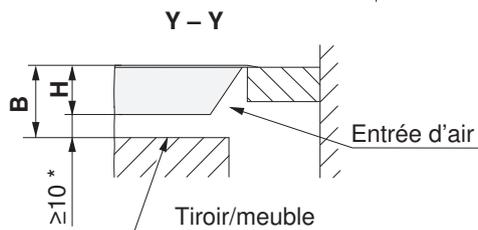
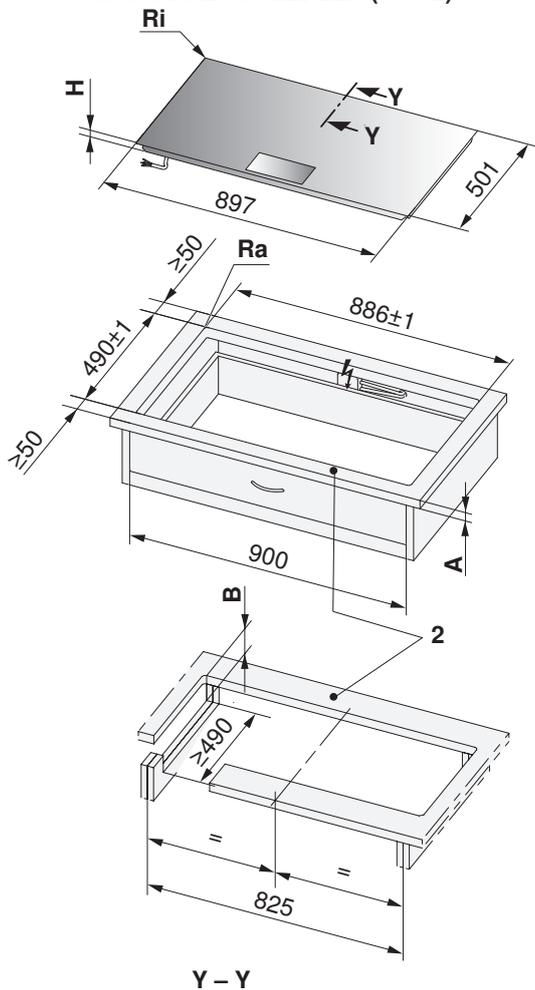


8.6 Encastrement superposé avec «DualDesign»

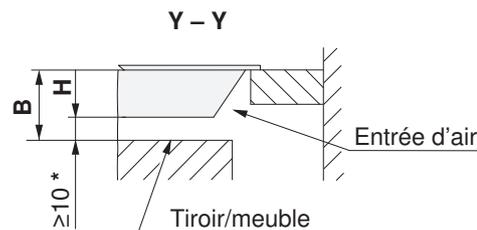
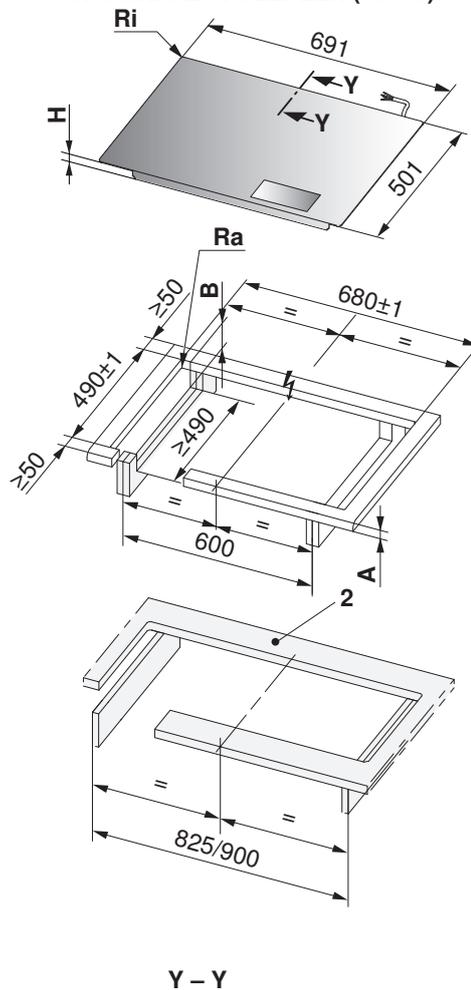


- Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 5 mm
- Rayons d'angle de l'appareil 1,5 mm

GK11TIFKZ - FULLFLEX (31062)



GK11TIXFKZ - FULLFLEX (31093)



* L'espace libre est impératif!

2 Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK11TIFKZ, GK11TIXFKZ	≤ 40 mm	≥ 82 mm	72 mm	5/1,5 mm

A Epaisseur du plan de travail

B Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe

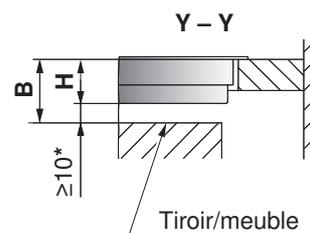
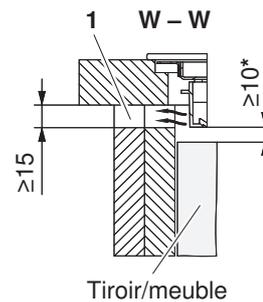
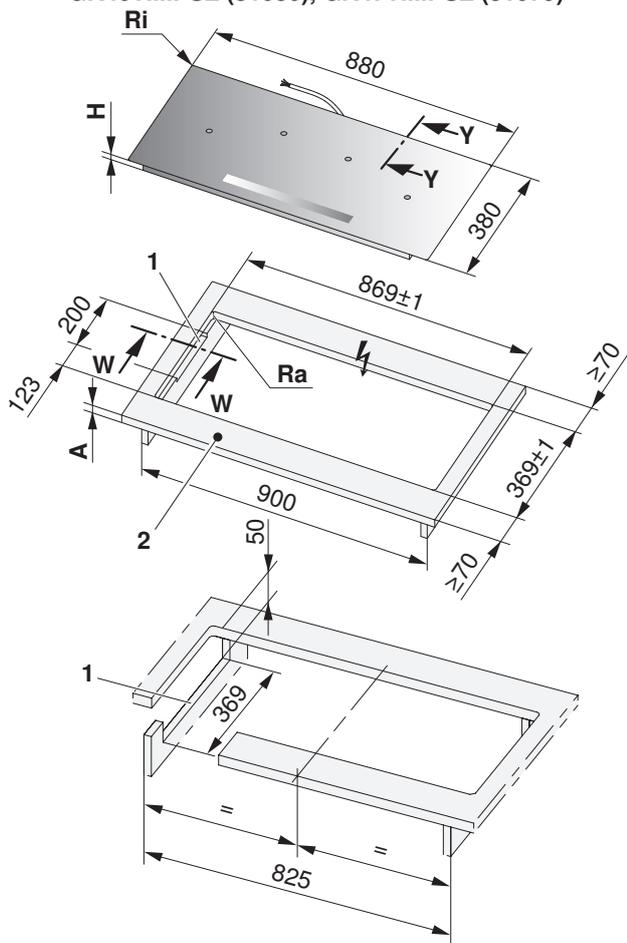
H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson

Ri Rayons d'angle de l'appareil

Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe



GK46TIMPSZ (31080), GK47TIMPSZ (31079)



* L'espace libre est impératif!

- 1 Découpes dans les parois latérales gauche/droite pour largeur de niche de 900 mm, nécessaires pour l'aération de l'appareil.
- 2 Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

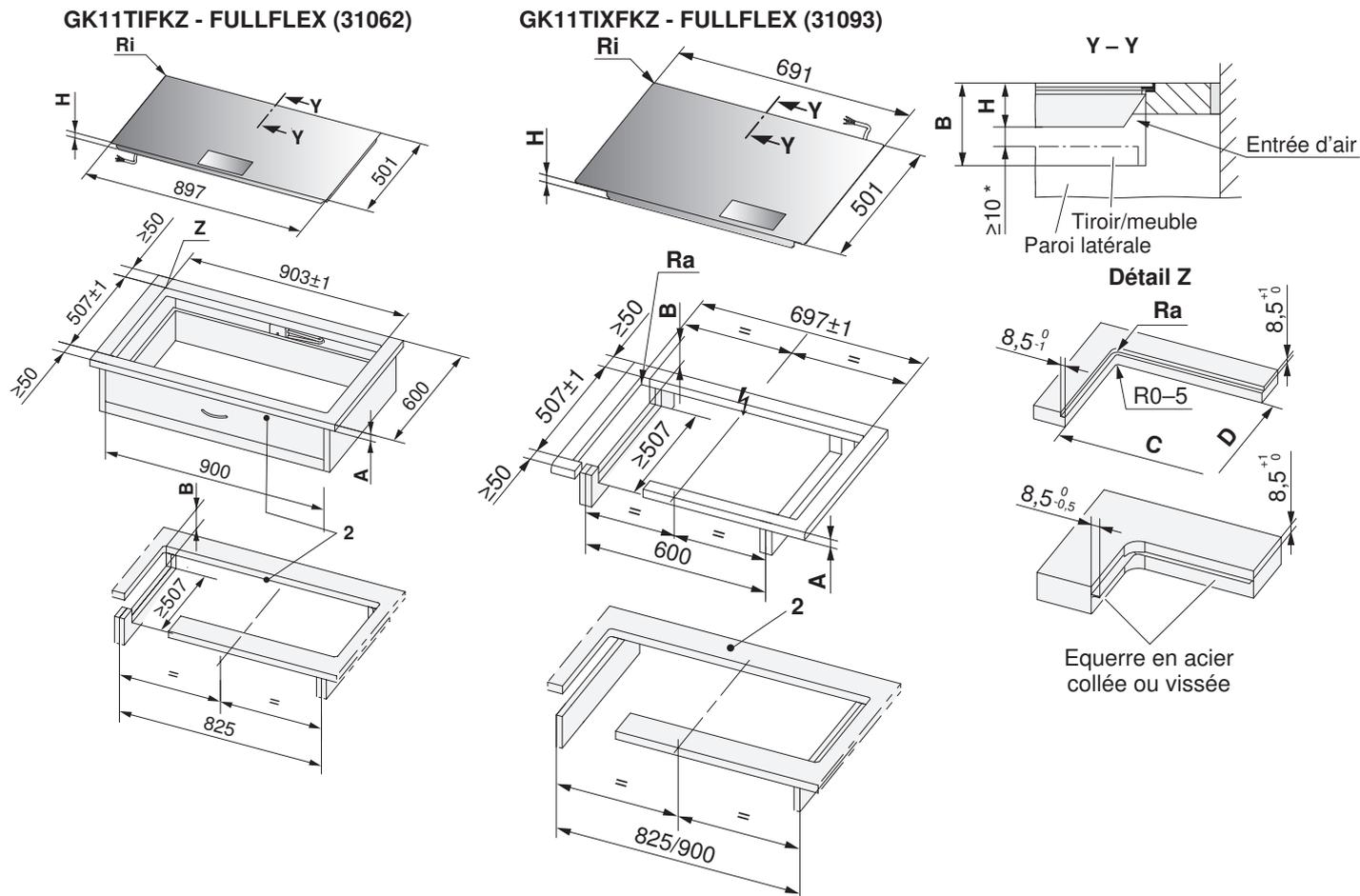
Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK46TIMPSZ, GK47TIMPSZ	≥20 mm	≥61 mm	51 mm	5/1,5 mm

- A** Epaisseur du plan de travail (s'applique uniquement en combinaison avec un four/cuiseur à vapeur installé directement dessous avec type de construction 60-600, sans Combi-Steam MSLQ)
- B** Dégagement nécessaire pour l'aération et l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe

8.7 Encastrement à fleur avec «DualDesign»



Le plan de cuisson doit pouvoir être démonté par le dessous!



* L'espace libre est impératif!

2 Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK11TIFKZ, GK11TIXFKZ	≤40 mm	≥150 mm	886/490 mm	76 mm	5/1,5 mm

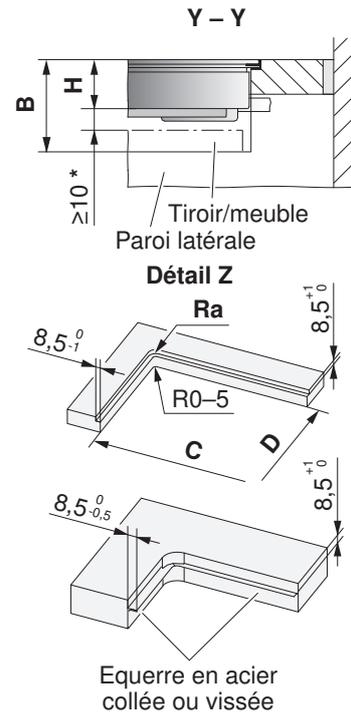
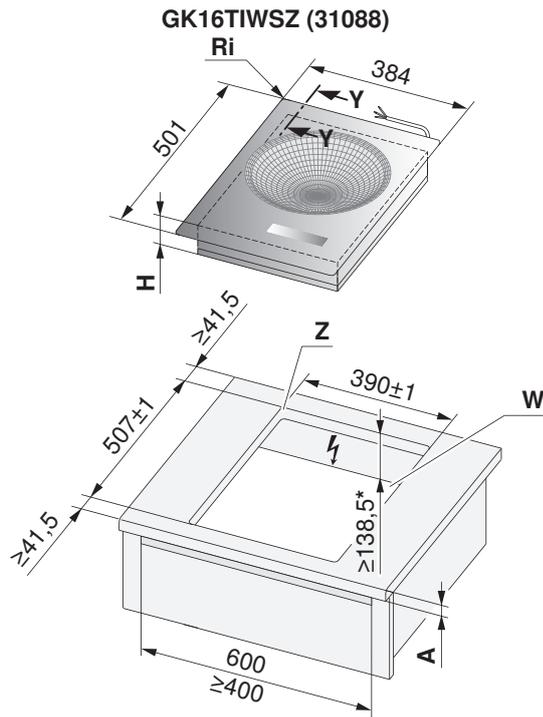
A Epaisseur du plan de travail

B Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson

Ri Rayons d'angle de l'appareil

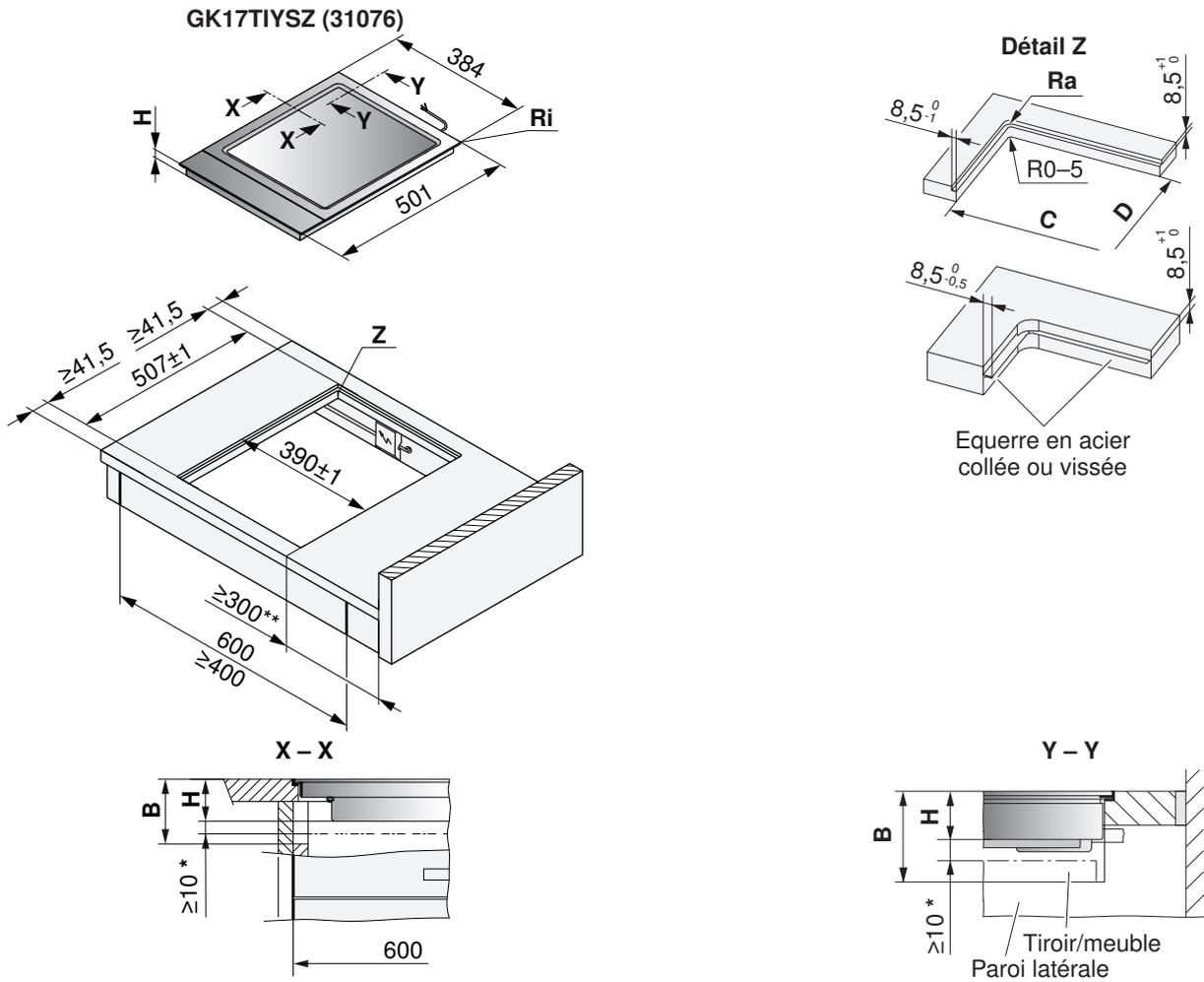
Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe



* L'espace libre est impératif!

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK16TIWSZ	≥20 mm	≥205 mm	373/490 mm	128,5 mm	5/1,5 mm

- A** Epaisseur du plan de travail (s'applique uniquement en combinaison avec un four/cuiseur à vapeur installé directement dessous avec type de construction 60-600, sans Combi-Steam MSLQ)
- B** Dégagement nécessaire pour l'aération et l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe



* L'espace libre est impératif (pour l'aération)!

** Des deux côtés, pour raisons techniques.

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GK17TIYSZ	≥20 mm	≥73,6 mm	373/490 mm	64 mm	5/1,5 mm

A Epaisseur du plan de travail (s'applique uniquement en combinaison avec un four/cuiseur à vapeur installé directement dessous avec type de construction 60-600, sans Combi-Steam MSLQ)

B Dégagement nécessaire pour l'aération et l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)

Ri Rayons d'angle de l'appareil

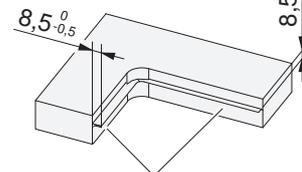
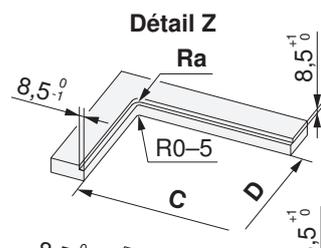
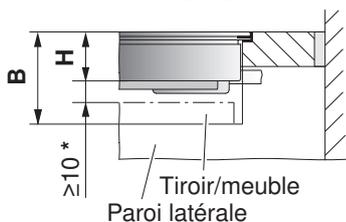
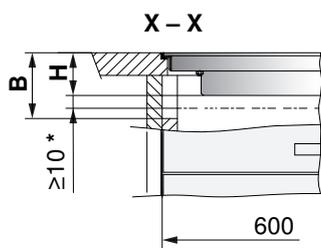
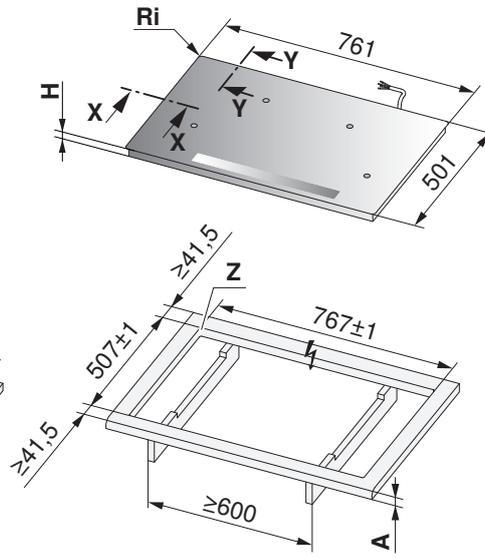
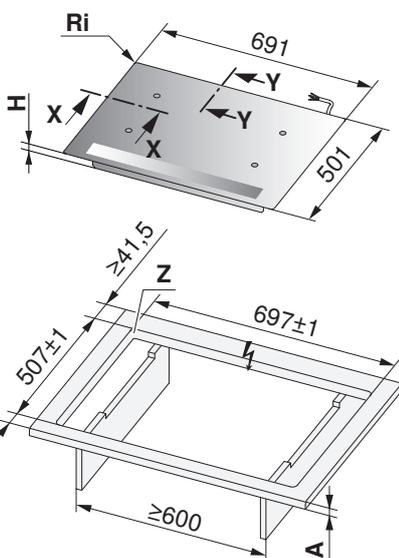
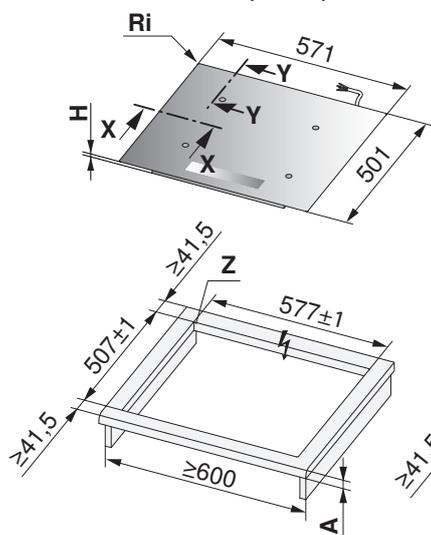
Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe



CTI4T64MMSOLD (31115),
 GK46TIGZ (31078), GK46TIMGZ (31090),
 GK46TIMSZO (31086)

CTI4T74MMSOLD (31116)

GK46TIMASZO (31091)



Equerre en acier
 collée ou vissée

* L'espace libre est impératif (pour l'aération)!

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CTI4T64MMSOLD, GK46TIGZ, GK46TIMGZ, GK46TIMSZO	≥20 mm	≥75 mm	560/490 mm	51,7 mm	5/1,5 mm
CTI4T74MMSOLD			680/490 mm		
GK46TIMASZO			750/490 mm		

A Epaisseur du plan de travail (s'applique uniquement en combinaison avec un four/cuiseur à vapeur installé directement dessous avec type de construction 60-600, sans Combi-Steam MSLQ)

B Dégagement nécessaire pour l'aération et l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)

Ri Rayons d'angle de l'appareil

Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

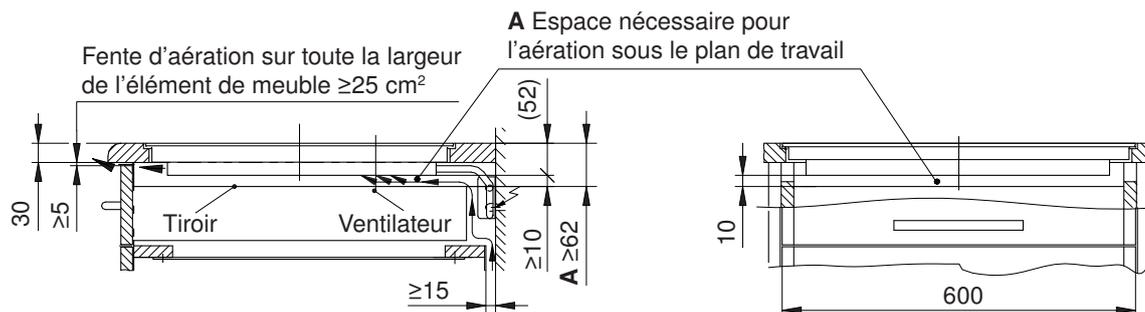
8.8 Encastrement sans tôle de protection d'aération



Exigences pour une ventilation optimale:

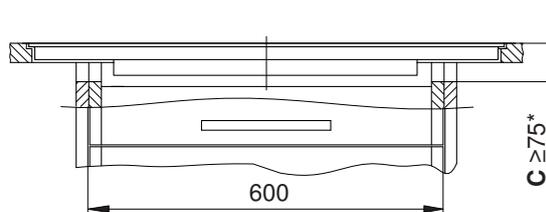
- fente d'aération en façade ≥ 5 mm
- hauteur de dégagement ≥ 10 mm sous l'appareil
- épaisseur du plan de travail ≥ 20 mm et ≤ 40 mm
- L'arrivée d'air frais (fente d'aération ≥ 15 mm) est obligatoire pour le bon fonctionnement du plan de cuisson.

CTI4T64MMSOLD, GK26TI..., GK27TI..., GK46TI..., GK47TI...

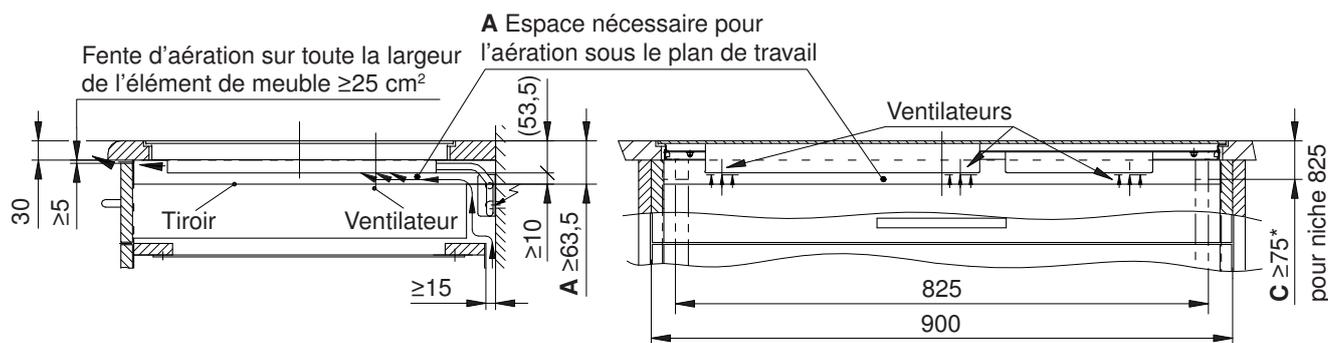


CTI4T74MMSOLD, GK46TIMAS...

Voir le croquis ci-dessus

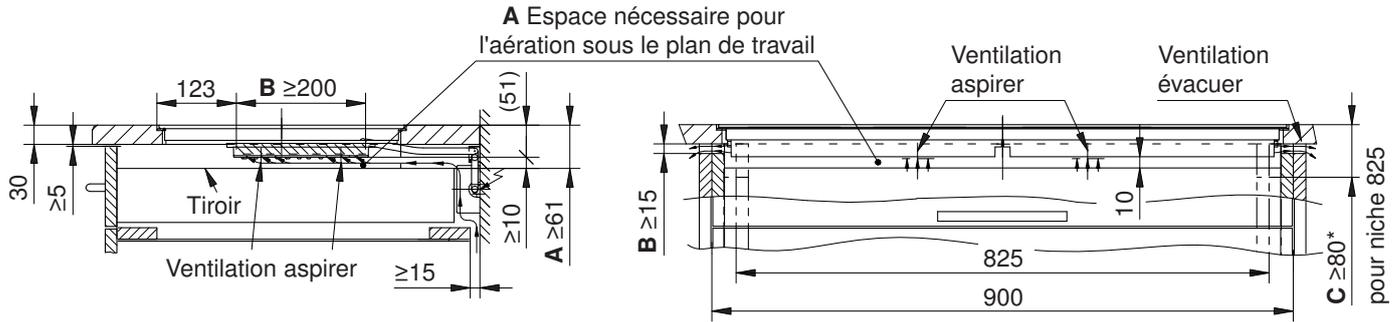


CTI6T95MMSOLD, GK57TIMS...

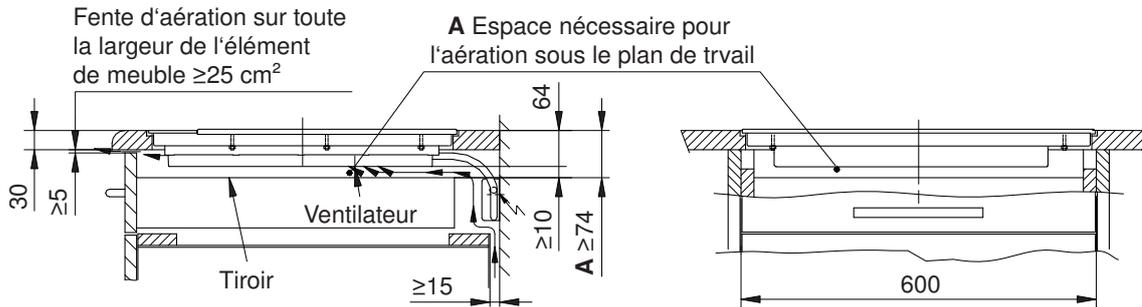


- * Obligatoire pour les appareils avec encastrement à fleur
- A** Dégagement nécessaire sous le plan de travail pour l'aération de l'appareil
- B** Découpe dans les parois latérales à gauche et à droite nécessaire pour l'aération de l'appareil
- C** Découpe dans les parois latérales pour le démontage par le dessous en cas d'encastrement à fleur

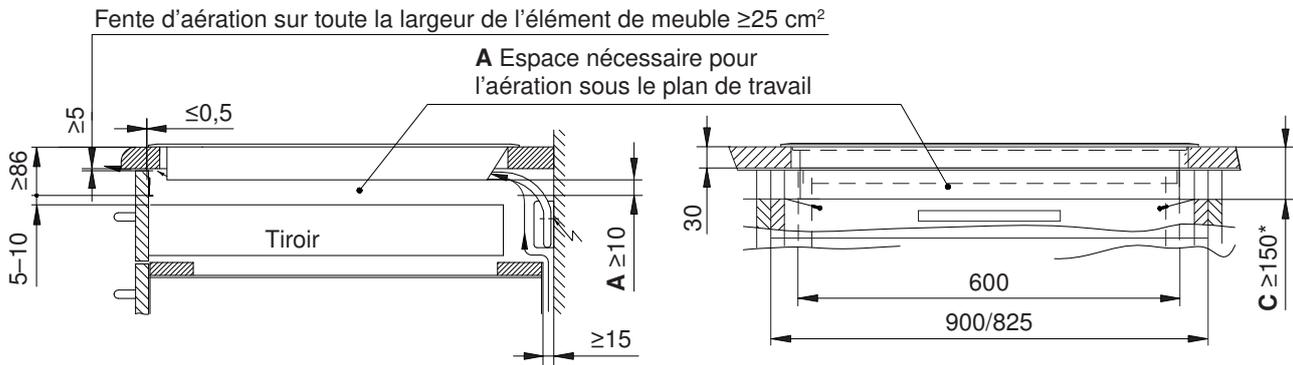
GK46TIMPS..., GK47TIMPS...



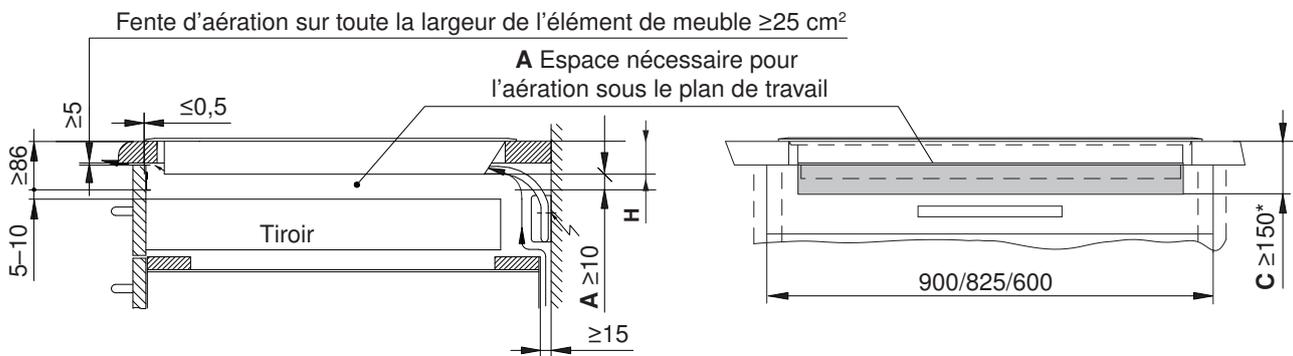
GK17TIYSZ



GK11TIFKZ...



GK11TIXFKZ...



* Obligatoire pour les appareils avec encastrement à fleur

A Dégageur nécessaire sous le plan de travail pour l'aération de l'appareil

B Découpe dans les parois latérales à gauche et à droite nécessaire pour l'aération de l'appareil

C Découpe dans les parois latérales pour le démontage par le dessous en cas d'encastrement à fleur

8.9 Encastrement avec une tôle de protection d'aération

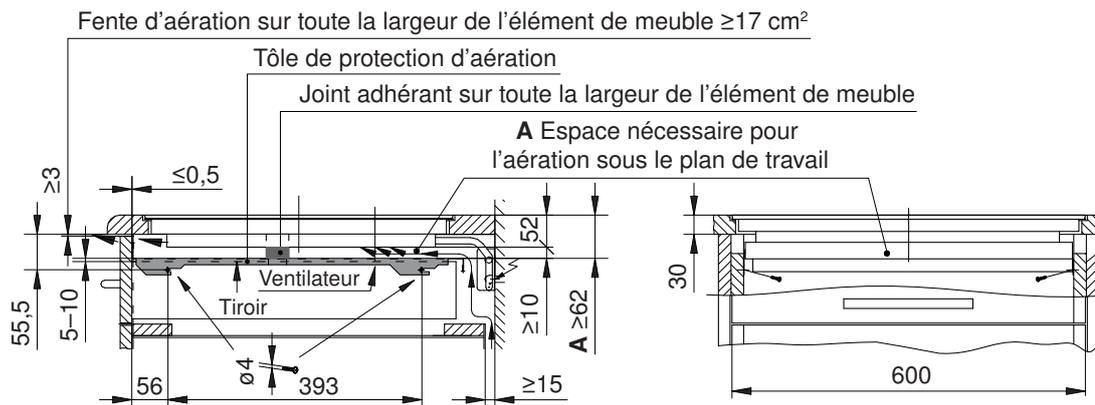
Voir le chapitre Accessoires (voir page 123) pour de plus amples informations



Exigences pour une ventilation optimale:

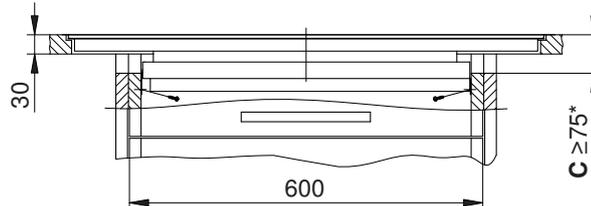
- fente d'aération en façade ≥ 3 mm (avec tôle de protection)
- distance entre la tôle de protection d'aération et l'ouverture de ventilation ≥ 10 mm
- épaisseur du plan de travail ≥ 20 mm et ≤ 40 mm
- L'arrivée d'air frais (fente d'aération ≥ 15 mm) est obligatoire pour le bon fonctionnement du plan de cuisson.

CTI4T64MMSOLD, GK26TI..., GK27TI..., GK46TI..., GK47TI...

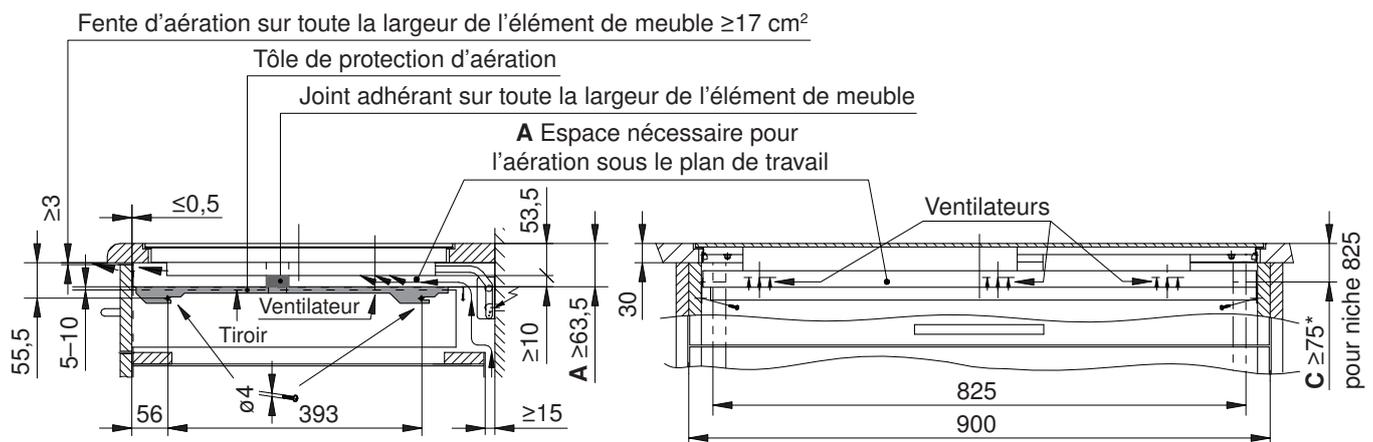


CTI4T74MMSOLD, GK46TIMAS...

Voir le croquis ci-dessus



CTI6T95MMSOLD, GK57TIMS...

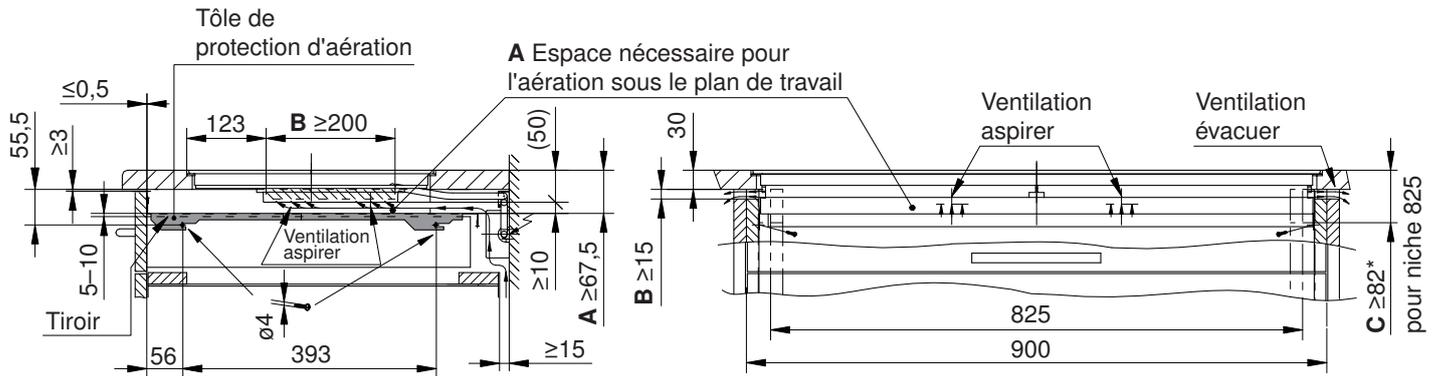


* Obligatoire pour les appareils avec encastrement à fleur

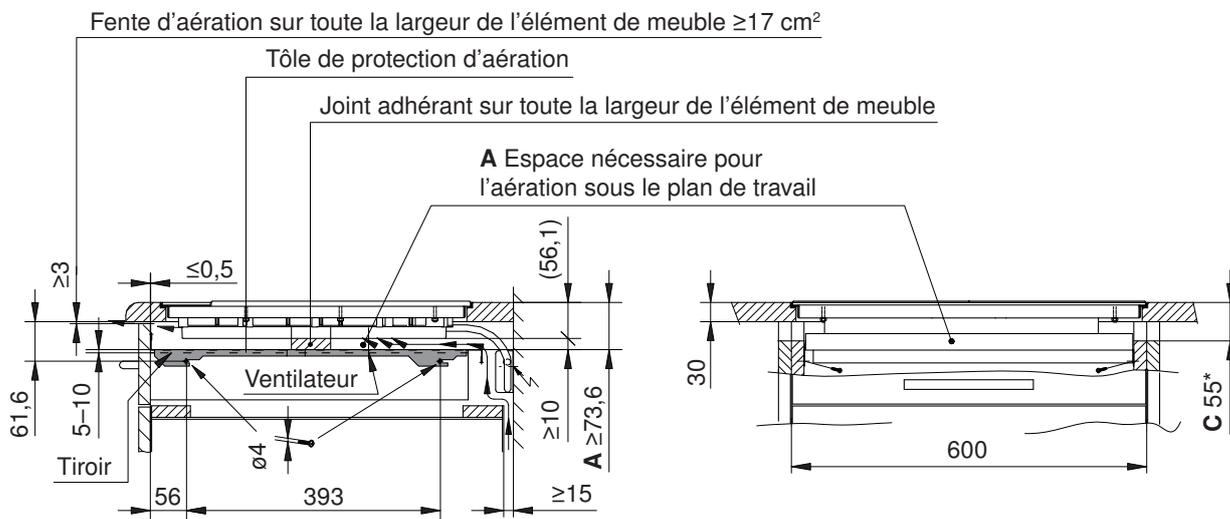
A Dégagement nécessaire sous le plan de travail pour l'aération de l'appareil

C Découpe dans les parois latérales pour le démontage par le dessous en cas d'encastrement à fleur

GK46TIMPS..., GK47TIMPS...



GK17TIYSZ



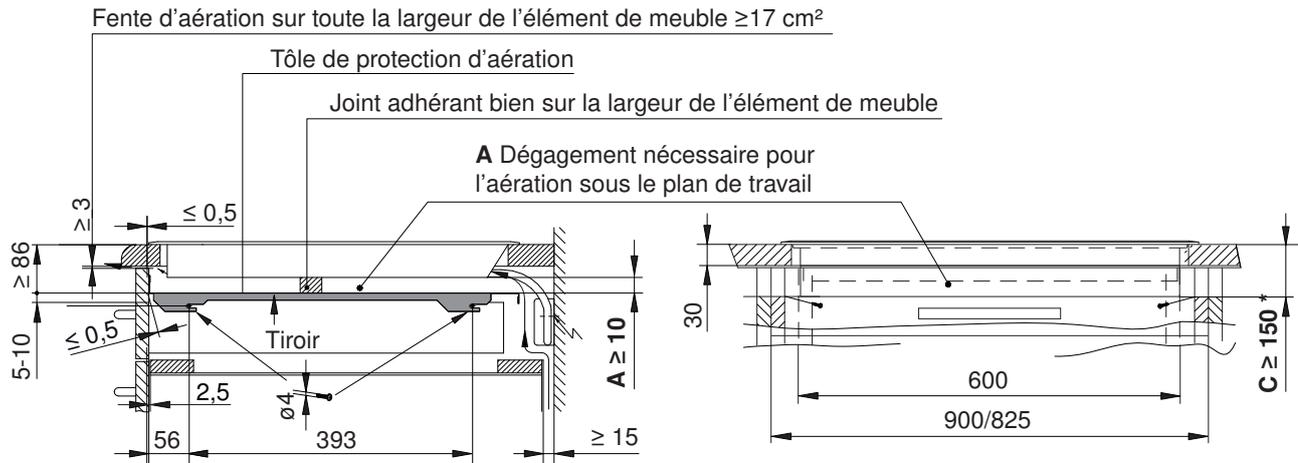
* Obligatoire pour les appareils avec encastrement à fleur

A Dégagement nécessaire sous le plan de travail pour l'aération de l'appareil

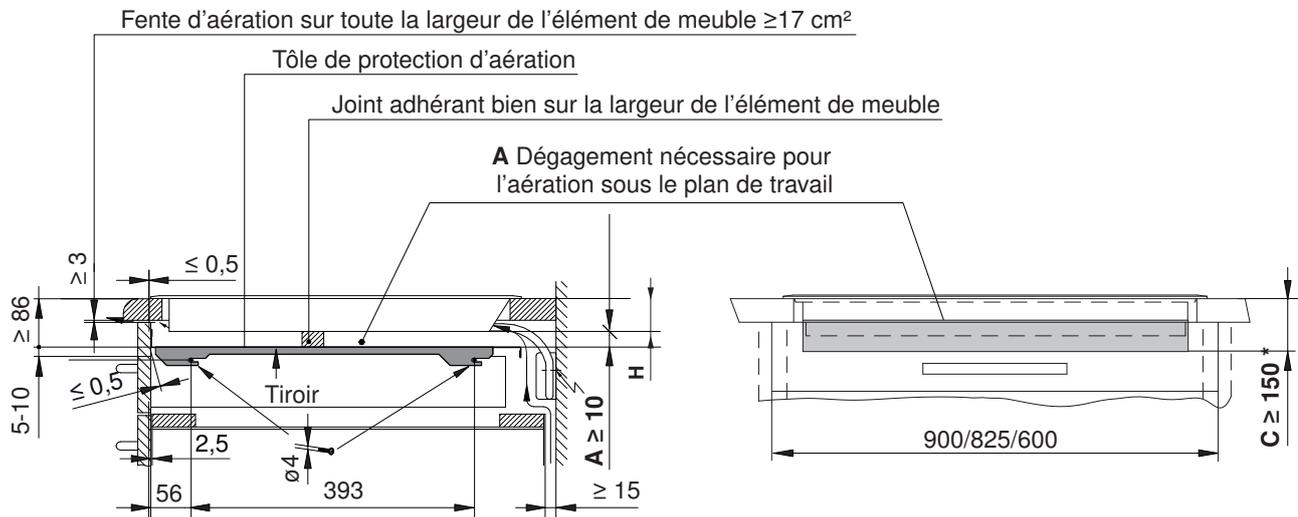
B Découpe dans les parois latérales nécessaire pour l'aération de l'appareil

C Découpe dans les parois latérales pour le démontage par le dessous en cas d'encastrement à fleur

GK11TIFKZ...



GK11TIXFKZ...



* Obligatoire pour les appareils avec encastrement à fleur

A Dégagement nécessaire sous le plan de travail pour l'aération de l'appareil

B Découpe dans les parois latérales nécessaire pour l'aération de l'appareil

C Découpe dans les parois latérales pour le démontage par le dessous en cas d'encastrement à fleur

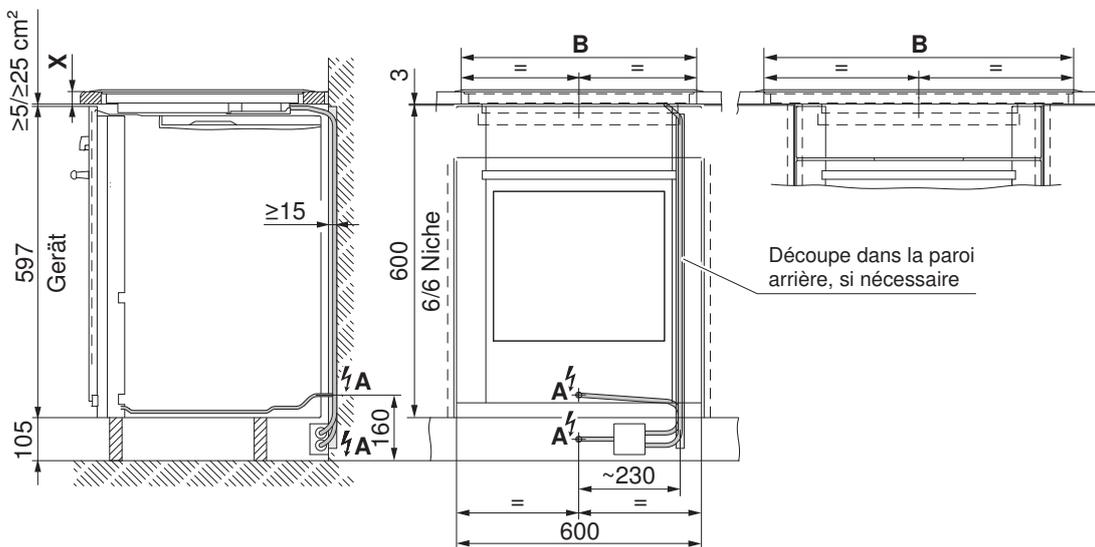
8.10 Encastrement au-dessus d'un four ou d'un cuiseur à vapeur



L'encastrement d'un Combi-Steam MSLQ avec type de construction 60-600 n'est pas prévu.

L'encastrement d'un four sous les plans de cuisson CTI6T95MMSOLD, GK46TIMPS..., GK11TIFKZ n'est pas prévu.

Type de construction: 60-600

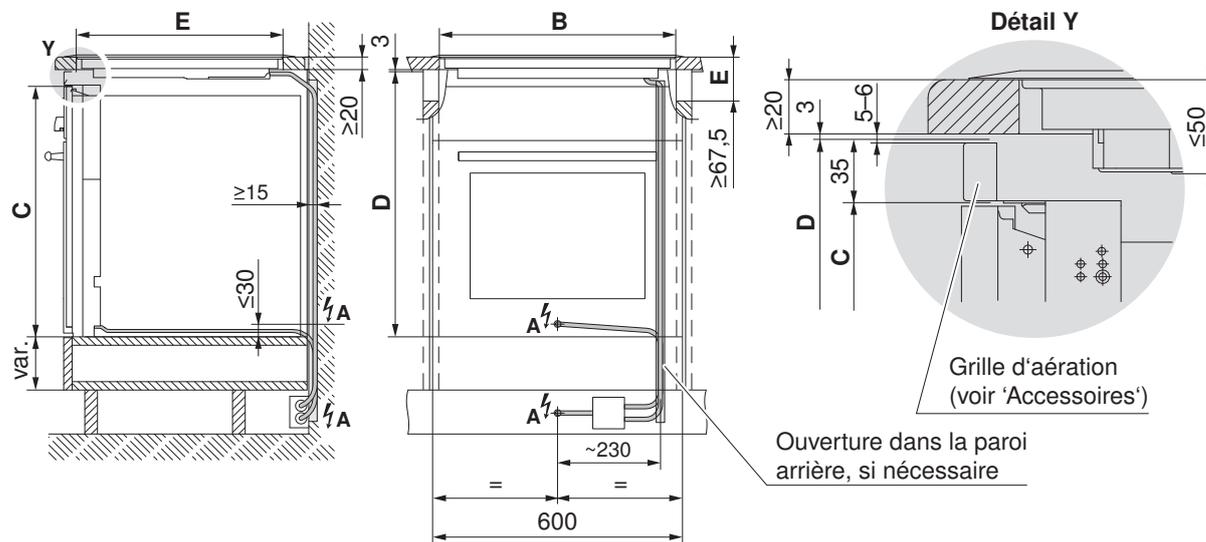


En utilisant une grille d'aération (voir le chapitre Accessoires (voir page 123))

Type de construction 60-381: Combi-Steam HSL, Steam HSE, Comhair HSE

Type de construction 60-450: Combi-Steam XSL, Comhair XSL, Comhair XSE

Type de construction 60-600: Comhair-Steam SL, Comhair-Steam SE, Comhair SLP, Comhair SL, Comhair SEP, Comhair SE



A Raccordements électriques possibles

B Découpes d'encastrement

C Hauteur de l'appareil: 59,8 cm (type de construction 60-600), 37,8 cm (type de construction 60-381), 45,4 cm (type de construction 60-450)

D Hauteur de niche: 63,5 cm (type de construction 60-600), 41,6 cm (type de construction 60-381), 45,0 cm (type de construction 60-450)

E Découpes dans les parois latérales pour les plans de cuisson plus grandes que la largeur de niche

X GK26TIMS, GK46TIM, GK46TIMAS:

≥ 25 mm

Autres plans de cuisson:

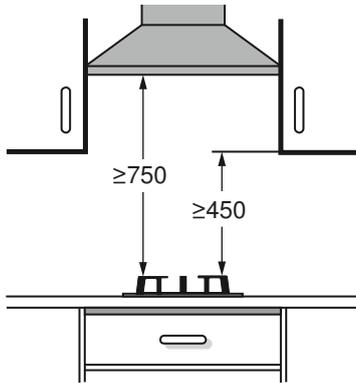
≥ 30 mm

9 Plans de cuisson au gaz



L'écart entre la découpe de l'appareil et la paroi arrière doit être ≥ 50 mm et celui entre la découpe de l'appareil et les parois latérales ≥ 200 mm. Les éléments comme les parois latérales et les tasseaux de renforcement, qui dépassent dans l'espace d'encastrement sous la zone de cuisson, doivent être fabriqués dans un matériau résistant au feu.

L'écart entre le bord inférieur du bac de l'appareil et les éléments de meuble en matériau inflammable placés en dessous doit être ≥ 20 mm.



Si une hotte d'aspiration est montée au-dessus du plan de cuisson au gaz, la distance minimale spécifiée pour la hotte d'aspiration utilisée doit être respectée.

En outre, il est impératif de respecter les distances minimales spécifiées, au cas où une valeur inférieure serait indiquée pour la hotte d'aspiration.

L'encastrement d'un plan de cuisson au gaz directement au-dessus d'un autre appareil n'est pas possible en raison de la profondeur de construction et du raccordement du gaz.

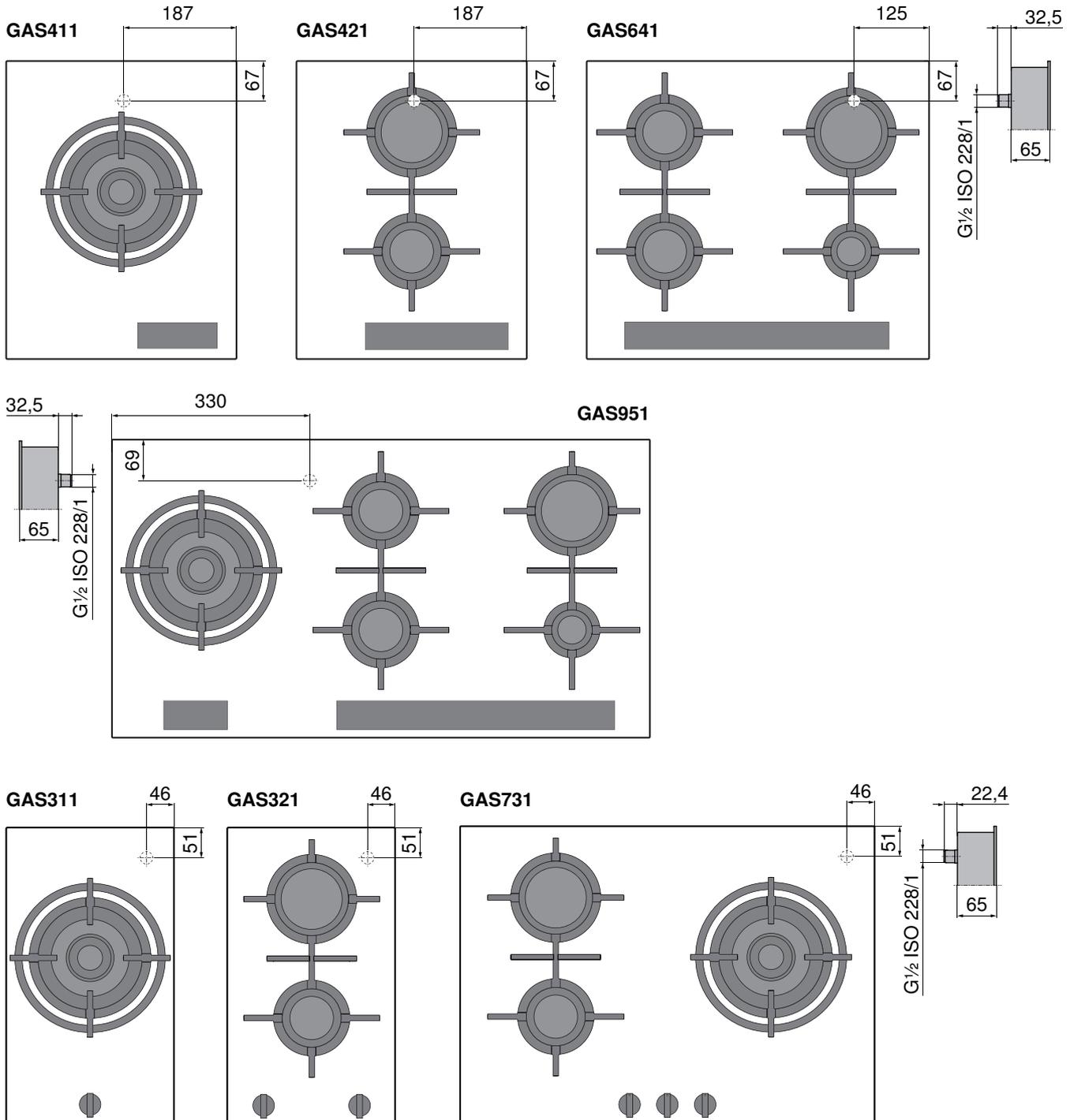
9.1 Caractéristiques de raccordement électrique

Appareil	Groupe de pays*	Raccordement secteur	Protection par fusible	Puissance connectée	Câble d'alimentation
GAS411GSBZ, GAS421GSBZ, GAS731GKBZ, GAS951GSBZ	D	220-240 V~ 50/60 Hz	≥ 3 A	< 20 W	1,7 m avec fiche
GAS411GSAZ, GAS421GSAZ, GAS641GSAZ, GAS951GSAZ	A, B, E				1,7 m sans fiche
GAS311GKBZ, GAS321GKBZ, GAS411GSBZ, GAS421GSBZ, GAS731GKBZ, GAS951GSBZ	C, F				1,7 m avec fiche

* Groupe de pays (voir page 2)

9.2 Raccordement du gaz

Seul un installateur agréé a le droit d'effectuer le raccordement du gaz de même que l'adaptation à un autre type de gaz.



- ▶ Le raccord de gaz doit être disposé de sorte que le robinet d'arrêt et le point de raccordement soient également accessibles lorsque l'appareil est encastré.
- ▶ Le raccord de gaz doit être disposé de manière à ne pas pouvoir être endommagé par une source de chaleur pendant le fonctionnement. Des effluents gazeux chauds (venant p. ex. du four) ne doivent notamment pas s'écouler dans les conduites de gaz et les robinetteries de raccord d'appareil.
- ▶ Il faut veiller à ce que le flexible de gaz ainsi que le câble de raccordement électrique ne touchent aucune zone chaude de l'appareil, car ils pourraient sinon subir des dommages dus à la température.
- ▶ Le câble de raccordement souple (de 1,5 m de longueur max.) doit être placé de manière à ne pas pouvoir entrer en contact avec les pièces mobiles des éléments de cuisine (p. ex. d'un tiroir) et à ne pas entraver leur mouvement.

Filetage métrique 1/2 pouce

Le raccord de gaz côté appareil présente un filetage externe 1/2 pouce conformément à l'ISO 228/1. Si l'installation de gaz du bâtiment dispose déjà d'une contre-pièce correspondante, l'appareil à gaz peut y être raccordé directement.

Filetage conique 1/2 pouce

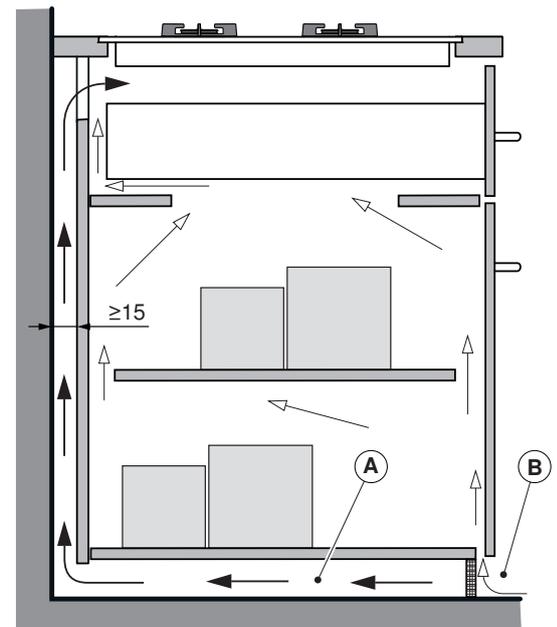
Si le raccord de gaz dispose d'un filetage conique, la pièce de transition doit d'abord être vissée sur l'appareil avec la rondelle d'étanchéité. La pièce de transition dispose d'un filetage externe conique R 1/2 pouce conformément à l'ISO 7/11. En cas de raccord à visser conique, l'étanchéité est assurée par le filetage, qui doit donc être étanché à l'aide d'une bande de Téflon ou de chanvre.



9.3 Ventilation

Afin de garantir une ventilation minimale, il doit y avoir un espace d'une hauteur ≥ 20 mm sous l'appareil.

- A** La paroi arrière du meuble inférieur doit être ouverte au niveau de la découpe du plan de travail afin de garantir une circulation d'air continue par les fentes d'aération. L'air doit être aspiré depuis l'extérieur du meuble et doit pouvoir circuler librement dans le meuble jusqu'au plan de cuisson.
- B** La circulation d'air peut également être assurée par une amenée d'air frais cachée à l'intérieur du meuble. Pour que suffisamment d'air froid puisse être aspiré, la circulation continue de l'air frais doit être garantie jusqu'à l'extérieur du meuble. L'air doit être aspiré depuis l'extérieur du meuble et doit pouvoir circuler librement dans le meuble jusqu'au plan de cuisson.



9.4 Réglage sur le type de gaz local



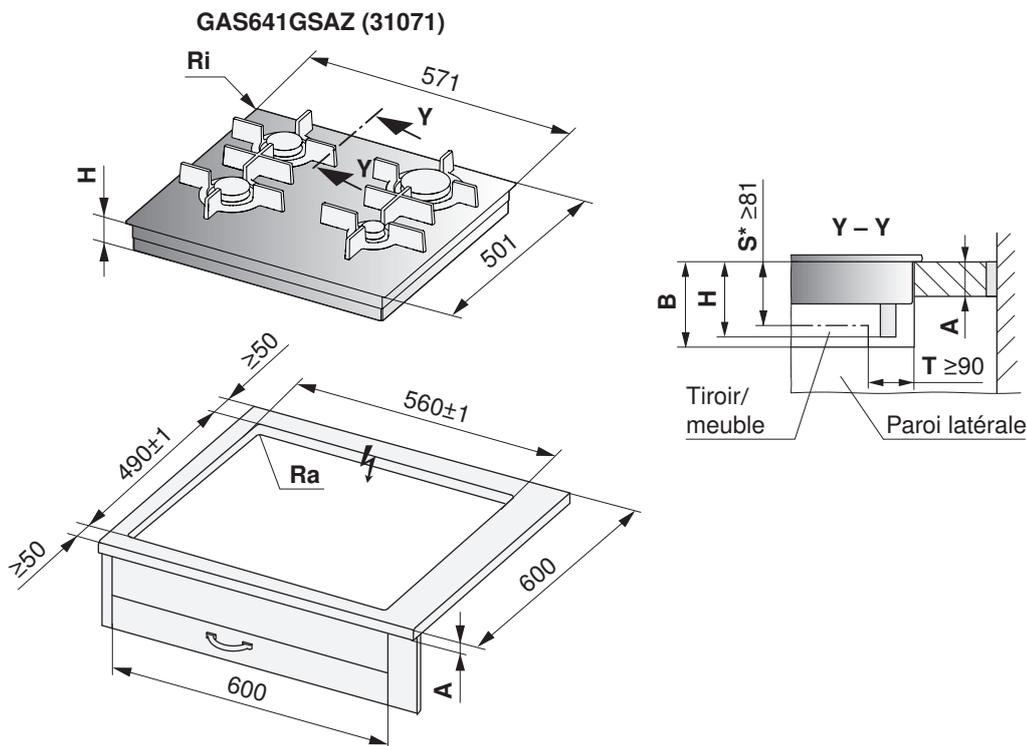
Le type de gaz local et la pression de raccordement correspondante doivent impérativement correspondre aux réglages de l'appareil. Si le type de gaz et la pression de raccordement ne sont pas déjà pré-réglés, il convient de modifier l'appareil avec les jeux de buses fournis ou d'autres jeux de buses disponibles en accessoires. Des informations sur le pré-réglage du gaz et les jeux de buses fournis ou disponibles en accessoires par pays figurent dans le catalogue. L'adaptation à un autre type de gaz est décrite en détail dans la notice d'installation respective.

Aperçu des jeux de buses

Type	Groupe de pays*	Réglage par défaut du gaz	Jeu de buses fourni	Jeux de buses supplémentaires disponibles pour les combinaisons de type de gaz et de pression de raccordement propres à chaque pays			
				Gaz liquéfié G30, 50 mbar	Gaz naturel L/K (G25/G25.3), 25 mbar	Gaz naturel G20, 13 mbar	Gaz naturel G20, 25 mbar
GAS411GSAZ	A, B, E	Gaz naturel H, E (G20), 20 mbar	Gaz liquéfié butane/propane (G30/31), 28-30/37 mbar	Jeu de buses 1015471	Jeu de buses 1015472	Jeu de buses 1015474	Jeu de buses 1015473
GAS421GSAZ							
GAS641GSAZ							
GAS951GSAZ							
GAS411GSBZ	D	Gaz naturel AU/NZ (G20), 1,0 kPa	Gaz liquéfié universel (G30/G31), 2,75 kPa	Aucun autre jeu de buses autorisé			
GAS421GSBZ							
GAS731GKBZ							
GAS951GSBZ							
GAS311GKBZ	F	Gaz naturel CN (12T), 20 mbar	Gaz liquéfié CN (20Y), 28 mbar	Aucun autre jeu de buses autorisé			
GAS321GKBZ							
GAS411GSBZ							
GAS421GSBZ							
GAS731GKBZ							
GAS311GKBZ	C	Gaz de ville de Hong Kong, 15 mbar	-	Aucun autre jeu de buses autorisé			
GAS321GKBZ							
GAS411GSBZ							
GAS421GKBZ							
GAS731GKBZ							
GAS311GKBZ	C	Gaz de ville de Singapour (G110), 10 mbar	Gaz liquéfié de Singapour G30/31, 29 mbar	Aucun autre jeu de buses autorisé			
GAS321GKBZ							
GAS411GSBZ							
GAS421GKBZ							
GAS731GKBZ							
GAS951GSBZ							

* Domaine de validité avec no de modèle (voir page 6)

9.5 Encastrement superposé avec «DualDesign»



* L'espace libre est impératif!

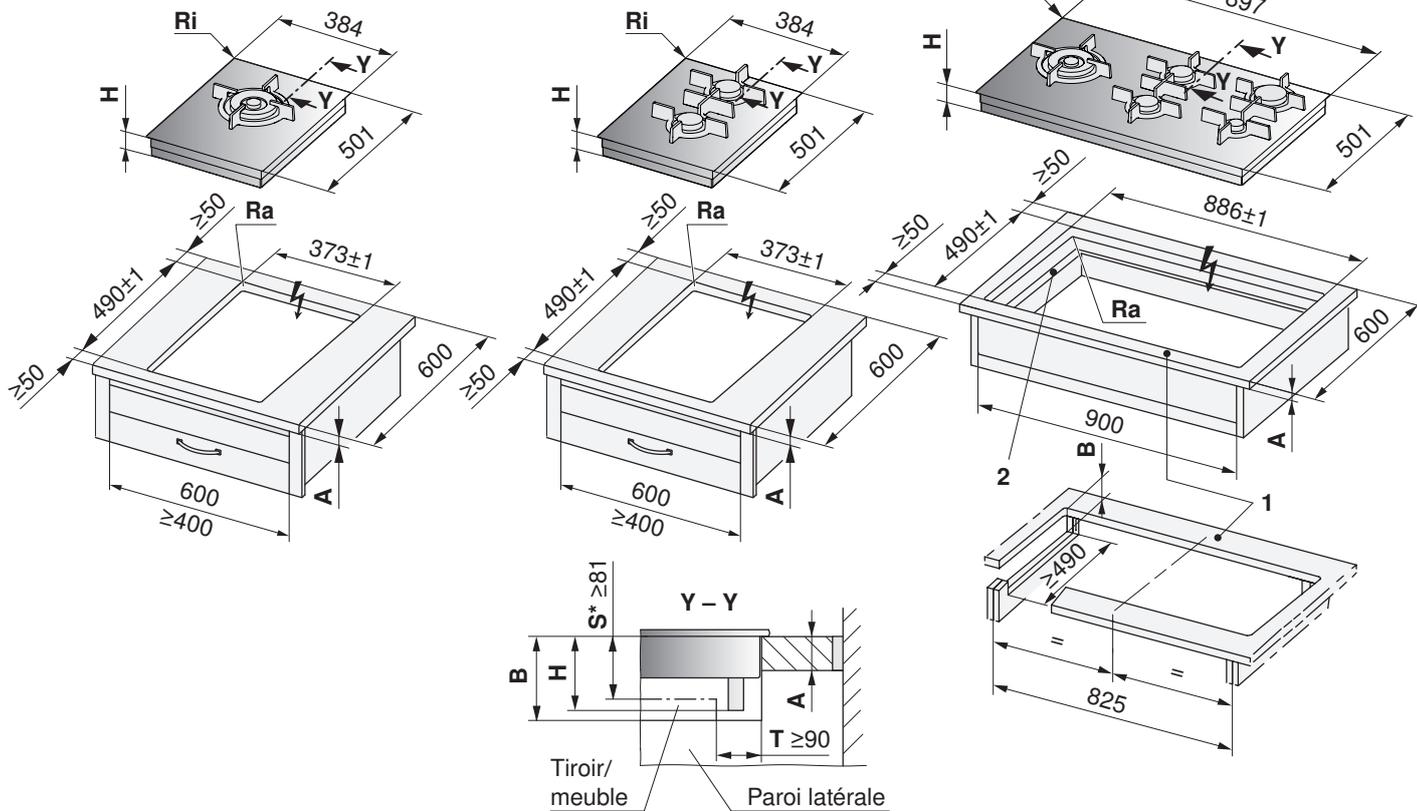
Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GAS641GSAZ	≥ 30 mm	≥ 95 mm	94 mm	0-5/1,5 mm

- A** Epaisseur du plan de travail
- B** Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du raccordement du gaz
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil **Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- S** Distance minimale entre le bord supérieur du plan de travail et un éventuel tiroir
- T** Distance minimale entre l'arrière de la découpe et un éventuel tiroir

GAS411GSAZ/GSBZ (31063)

GAS421GSAZ/GSBZ (31064)

GAS951GSAZ/GSBZ (31072)

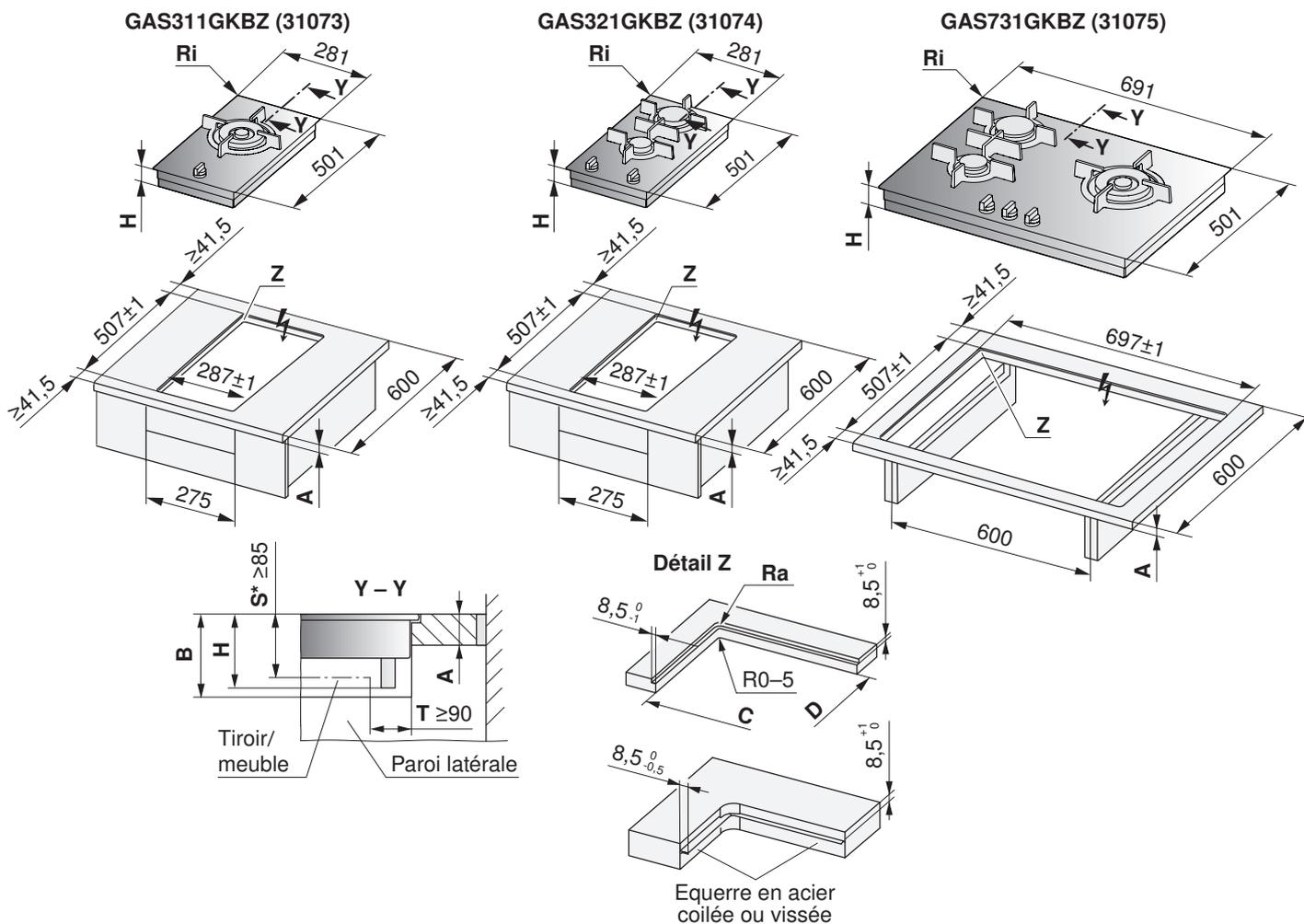


* L'espace libre est impératif!

- 1 Les bords avant et arrière sont éventuellement renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.
- 2 Découpes dans les parois latérales gauche/droite pour largeur de niche de 900 mm, nécessaires pour les travaux de service lors desquels l'élément inférieur de l'appareil doit être démonté par le bas.

Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GAS411GSAZ/GSBZ, GAS421GSAZ/GSBZ, GAS951GSAZ/GSBZ	≥ 30 mm	≥ 95 mm	94 mm	0-5/1,5 mm

- A** Epaisseur du plan de travail
- B** Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du raccordement du gaz
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil **Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- S** Distance minimale entre le bord supérieur du plan de travail et un éventuel tiroir
- T** Distance minimale entre l'arrière de la découpe et un éventuel tiroir



* L'espace libre est impératif!

Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri	C/D
GAS311GKBZ, GAS321GKBZ	≥ 30 mm	≥ 175 mm	88 mm	5/1,5 mm	270/490 mm
GAS731GKBZ					680/490 mm

- A** Epaisseur du plan de travail
- B** Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du raccordement du gaz
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil **Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- S** Distance minimale entre le bord supérieur du plan de travail et un éventuel tiroir
- T** Distance minimale entre l'arrière de la découpe et un éventuel tiroir

10 Encastrement combiné de plans de cuisson

10.1 Combinaison avec encastrement superposé

Actuellement, la combinaison de plans de cuisson avec encastrement superposé est uniquement possible avec les plans de cuisson électriques (jusqu'à la taille 70 max.), les plans de cuisson à gaz et les aérateurs de plan de cuisson. L'entretoise (1014361 acier inox) ou (1019199 noire) est nécessaire.



Les entretoises 1014361 et 1019199 ne sont pas disponibles en Allemagne.

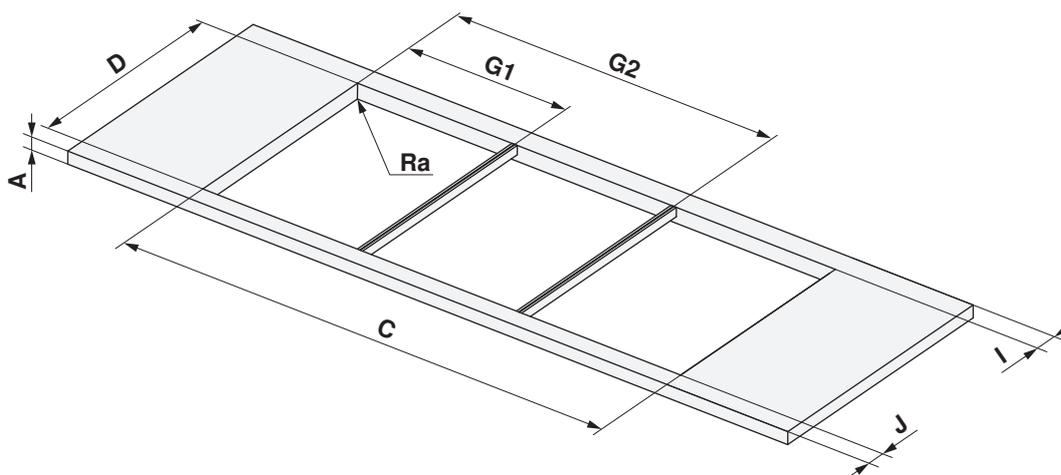


Le plans de cuisson GK16TIWSZ ne peut pas être installé dans la combinaison avec un encastrement superposé.

Tableau de mesure plans de cuisson

Combinaisons	Largeur de découpe C	Position d'entretoise G1	Position d'entretoise G2
30+30 cm	554 mm	277 mm	-
30+40 cm	657 mm	277 mm	-
40+40 cm	760 mm	380 mm	-
30+30+30 cm	838 mm	277 mm	561 mm
30+60 cm	844 mm	277 mm	-
40+60 cm	947 mm	380 mm	-
30+70 cm	964 mm	277 mm	-
30+40+40 cm	1 044 mm	277 mm	664 mm
40+70 cm	1 067 mm	380 mm	-
40+40+40 cm	1 147 mm	380 mm	767 mm
30+40+60 cm	1 231 mm	277 mm	664 mm
40+40+60 cm	1 334 mm	380 mm	767 mm

A	≥30 mm
D	490 mm
I	≥50 mm
J	≥50 mm
Ra	0–5 mm

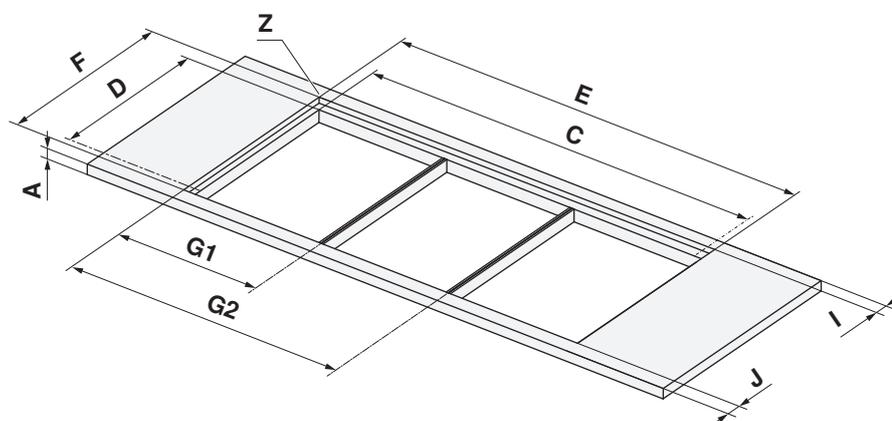


10.3 Combinaison avec encastrement à fleur

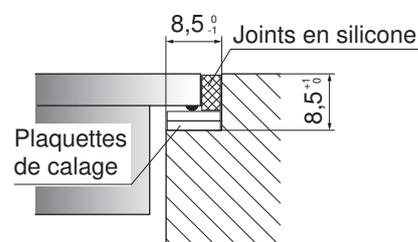
Actuellement, la combinaison de plans de cuisson avec encastrement à fleur est possible avec tous les plans de cuisson au gaz, les aérateurs de plan de cuisson et les plans de cuisson électriques avec encastrement à fleur avec une plaque de base de 501 mm de profondeur. Le kit d'entretoises H63789 (comprenant deux entretoises) est nécessaire.

Tableau de mesure plans de cuisson

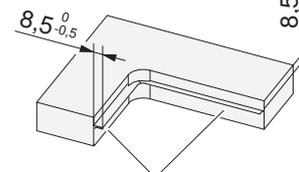
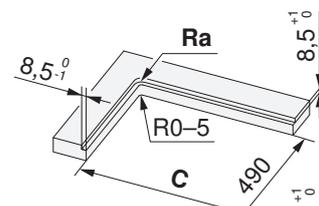
Combinaisons	Largeur de découpe E	Largeur de découpe C	Position d'entretoise G1	Position d'entretoise G2
30+30 cm	571 mm	554 mm	285,5 mm	-
30+40 cm	674 mm	657 mm	285,5 mm	-
40+40 cm	777 mm	760 mm	388,5 mm	-
30+30+30 cm	855 mm	838 mm	285,5 mm	569,5 mm
30+60 cm	861 mm	844 mm	285,5 mm	-
40+60 cm	964 mm	947 mm	388,5 mm	-
30+70 cm	981 mm	964 mm	285,5 mm	-
30+40+40 cm	1 061 mm	1 044 mm	285,5 mm	672,5 mm
40+70 cm	1 084 mm	1 067 mm	388,5 mm	-
40+40+40 cm	1 164 mm	1 147 mm	388,5 mm	775,5 mm
30+90 cm	1 187 mm	1 170 mm	285,5 mm	-
30+40+60 cm	1 248 mm	1 231 mm	285,5 mm	672,5 mm
40+90 cm	1 290 mm	1 273 mm	388,5 mm	-
40+40+60 cm	1 351 mm	1 334 mm	385,5 mm	775,5 mm



- A ≥30 mm
- I ≥41,5 mm
- J ≥41,5 mm
- D 490±1 mm
- F 507±1 mm
- Ra 5 mm



Détail Z



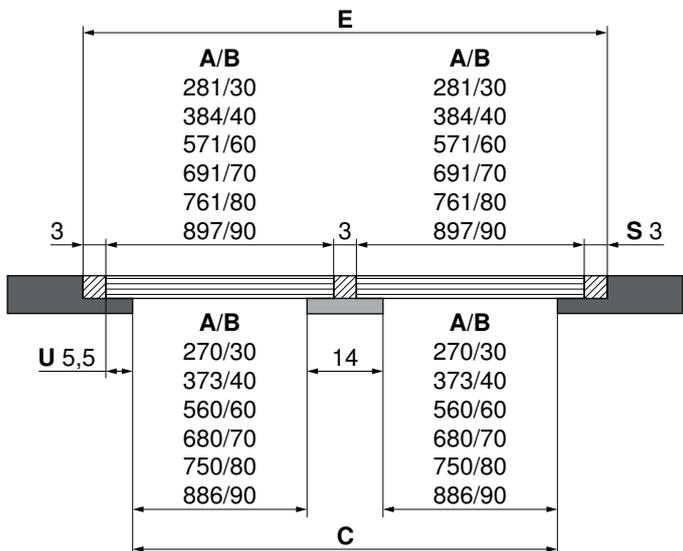
Equerre en acier collée ou vissée



10.4 Exemples de combinaisons avec encastrement à fleur

Plan de travail	Plans de cuisson	Entretoise	Joint en silicone

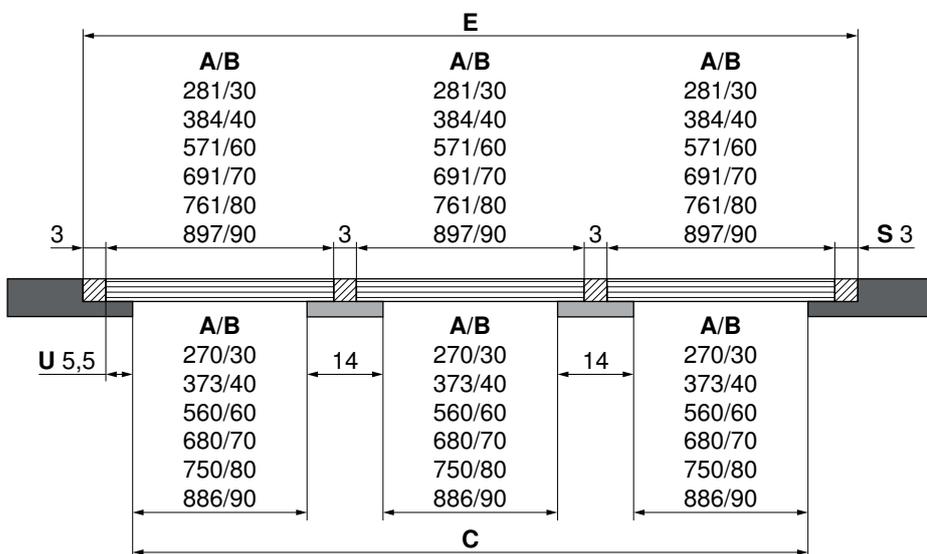
Combinaison de 2 appareils avec encastrement à fleur



Exemple pour largeur de découpe **E** avec 30+30 cm: $3+281+3+281+3 = 571$ mm

Exemple pour largeur de découpe **C** avec 30+30 cm: $270+14+270 = 554$ mm

Combinaison de 3 appareils avec encastrement à fleur



Exemple pour largeur de découpe **E** avec 30+30+30 cm: $3+281+3+281+3+281+3 = 855$ mm

Exemple pour largeur de découpe **C** avec 30+30+30 cm: $270+14+270+14+270 = 838$ mm

A	B	C/E	S	U
Découpe en mm	Taille en cm	Largeur de découpe	Joint en silicone	Chevauchement plan de cuisson/plan de travail

11 Hottes d'aspiration



Des informations techniques sur les hottes d'aspiration sont disponibles dans le document J32834 «Information technique pour hottes d'aspiration».

11.1 Indications générales



En cas d'utilisation simultanée de foyers (p. ex. chauffages au bois, au gaz, au fioul ou au charbon), un fonctionnement sans risque n'est possible que lorsqu'une dépression ambiante de 4 Pa (0,04 mbar) n'est pas dépassée sur le lieu d'installation de l'appareil.

Risque d'intoxication! Une amenée d'air frais suffisante doit être garantie, p. ex. par le biais d'ouvertures non obturables dans les portes ou les fenêtres et en association avec des coffrets muraux d'amenée / d'évacuation d'air ou autres mesures techniques.



Une réparation parfaite ne peut être garantie que s'il est possible de déposer l'ensemble de l'appareil sans destruction à tout moment.

Distance minimale par rapport au plan de cuisson



Lorsqu'un appareil V-ZUG est combiné avec un appareil d'une autre marque (plan de cuisson ou hotte d'aspiration) et que les distances minimales prescrites pour les appareils combinés sont différentes, il convient de toujours respecter la distance la plus grande. La distance minimale se mesure du bord inférieur de la hotte d'aspiration au fond de la casserole ou de la poêle.

Si l'appareil est installé au-dessus de plans de cuisson à gaz, chaque zone de cuisson doit être équipée d'une sécurité à l'allumage.

Mode évacuation d'air



L'évacuation d'air ne doit pas être conduite dans une cheminée utilisée pour les effluents gazeux d'appareils fonctionnant au gaz ou avec d'autres combustibles.

Tenir compte des règlements de la police du feu locale.

Conseils d'installation

- En plus du dimensionnement correct de la conduite d'évacuation d'air, il faut également garantir une amenée d'air frais approprié. **Toute évacuation d'air nécessite une amenée d'air.**
- Eviter une pose latérale de la conduite d'évacuation d'air à travers le coffrage de la cheminée.
- Caractéristiques de planification pour une maintenance et une dépose sans destruction de l'appareil:
 - Ne pas poser l'habillage télescopique dans un faux plafond.
 - Il est déconseillé d'utiliser des joints en silicone sur l'habillage télescopique et l'appareil.
 - Réaliser les travaux de crépi, plâtre, tapisserie ou peinture avant l'installation de l'appareil.

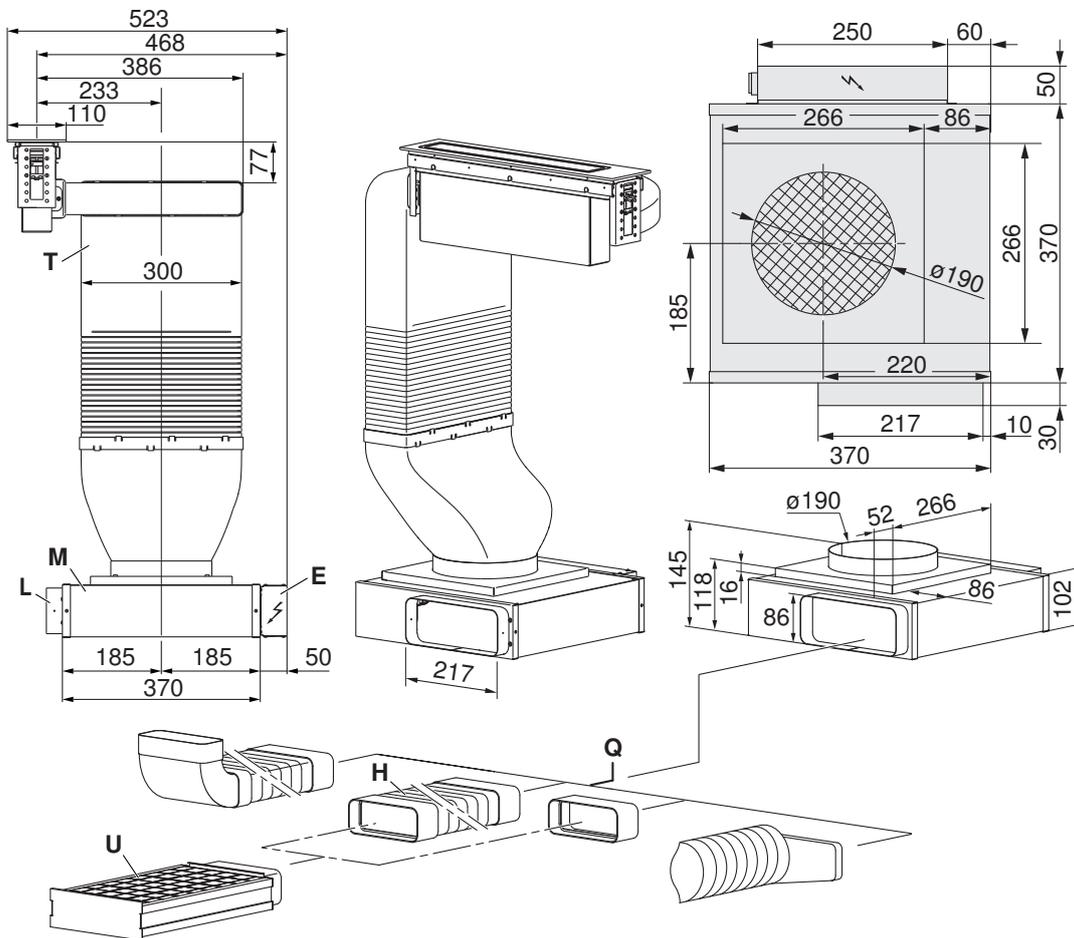
11.2 Hottes d'aspiration spéciales



Il est interdit d'utiliser la hotte spéciale de type **DSTS9 (64004)** en combinaison avec les plans de cuisson à gaz. L'exploitation de la hotte spéciale de type **DSMS (64005)** en combinaison avec les plans de cuisson à gaz est autorisée uniquement avec un plan de cuisson à gaz V-ZUG de type: GAS321x, GAS421x, GAS641x, en respectant la variante de montage de combinaison autorisée. Tous les contenus du mode d'emploi/de la notice d'installation des plans de cuisson à gaz mentionnés doivent ici être impérativement respectés! Lors de l'exploitation d'un appareil au gaz autorisé, il faut obligatoirement équiper l'aérateur de plan de cuisson avec le déflecteur pour gaz 1031218 (accessoire) prévu à cet effet! Il est interdit d'utiliser un appareil au gaz sans déflecteur pour gaz!

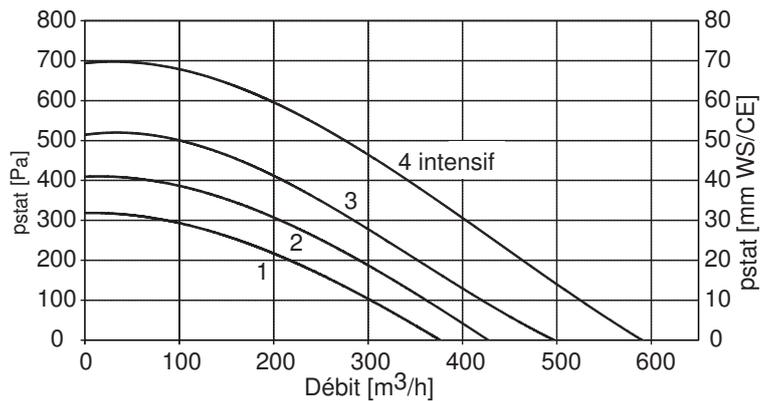
DSMS (64005)

Mode de cuisson	Evacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220-240 V~ 50/60 Hz
Niveau sonore	62-70 dB(A)	Protection par fusible	10 A
Eclairage	-	Allures du ventilateur	4
Moteur	1 x 145 W	Poids	~21,5 kg

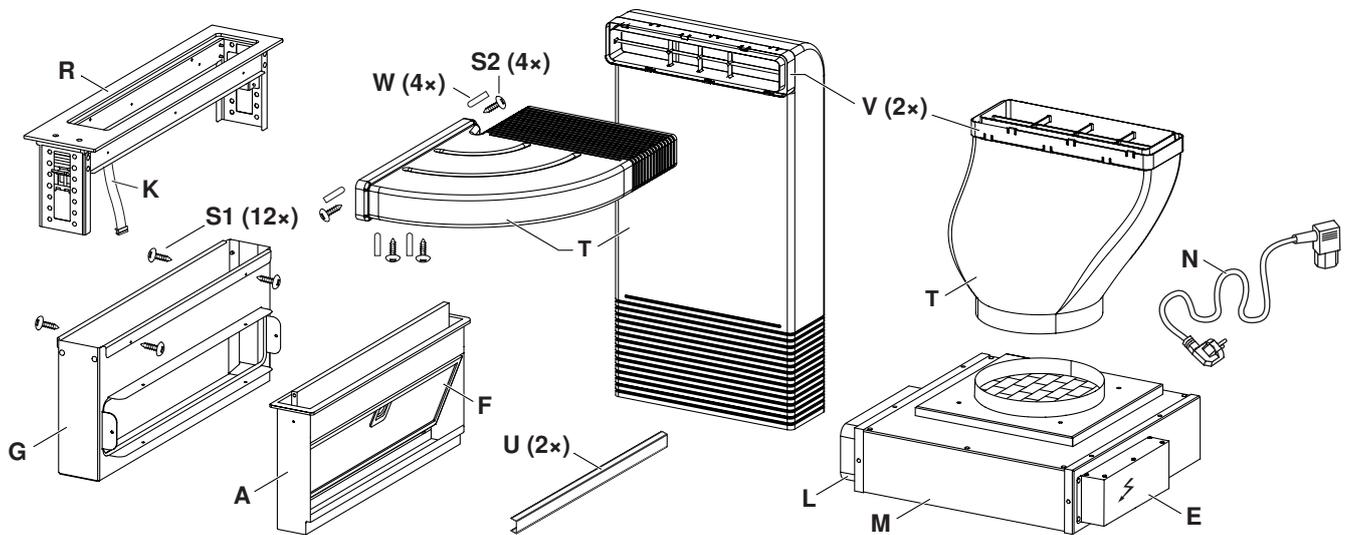


Les systèmes à gaine rigide **Q** appropriés sont disponibles en tant qu'accessoires à commander.

- Le raccordement entre l'aérateur de plan de cuisson et le guidage de l'air évacué **T** est possible à gauche ou à droite.
- La sortie d'aération **L** peut être menée sur l'une des quatre faces, l'emplacement prévu pour l'encastrement peut toutefois être alors modifié.
- Le guidage de l'air évacué **T** peut être adapté selon l'encombrement par raccourcissement.
- Si nécessaire, l'unité de commande **E** peut être placée dans une autre position (≤ 250 mm).
- Prévoir une **plaque de fond** ou **trappe de service** amovible pour le moteur du ventilateur **M** et le boîtier de recyclage d'air **U** (en mode de recyclage d'air).
- Accès facilité au moteur du ventilateur **M** et au boîtier de recyclage d'air **U** par des systèmes à gaine rigide **Q** extensibles. Recommandation: coude flexible plat **H**, no d'article **1012786** de longueur flexible (240-600 mm).
- En mode de recyclage d'air, veillez à une aération suffisante afin que l'humidité puisse s'échapper. Un matériau approprié ou du bois est à prévoir à cet effet.



Fournitures

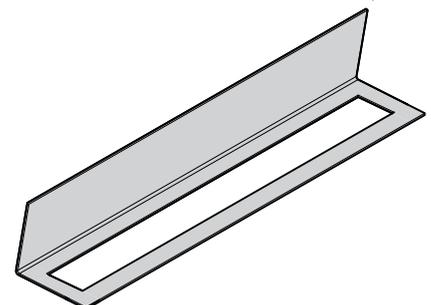
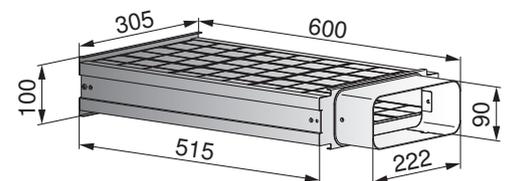


- | | |
|--------------------------------------|--|
| A Bac collecteur | N Câble d'alimentation de 1,8 m de long |
| E Unité de commande | Q Système à gaine rigide |
| F Filtre métallique à graisse | R Cadre |
| G Boîtier de l'appareil | T Guidage de l'air évacué |
| K Câble de commande | U Profil d'écartement |
| L Sortie d'aération | V Éléments de raccordement |
| M Moteur du ventilateur | W Protections en plastique |

Accessoires:

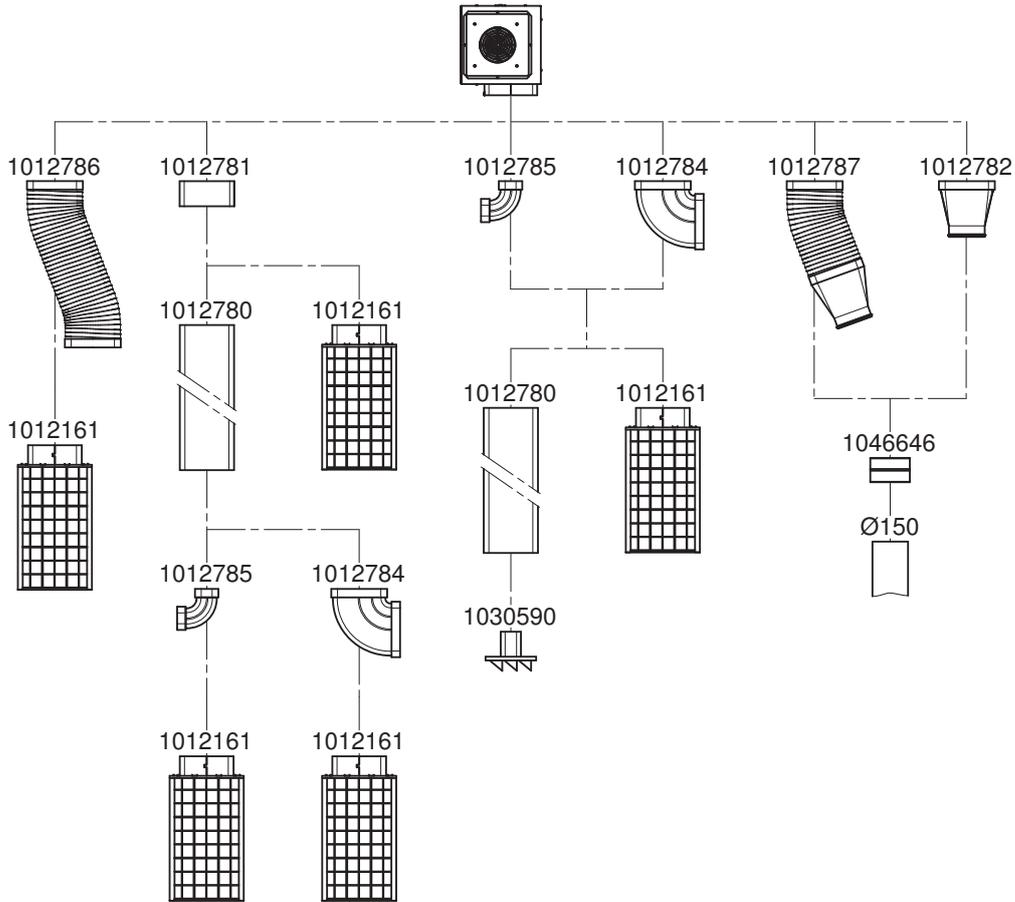
Boîtier de recyclage d'air 1012161
 Il est possible d'utiliser le système à gaine rigide **Q** (accessoires) pour l'installation.
 Systèmes de gaine rigide en plastique (voir page 134)

Défecteur pour gaz 1031218, accessoire absolument nécessaire en cas d'utilisation d'un plan de cuisson à gaz V-ZUG autorisé. Il est interdit d'utiliser un appareil au gaz sans déflecteur pour gaz!



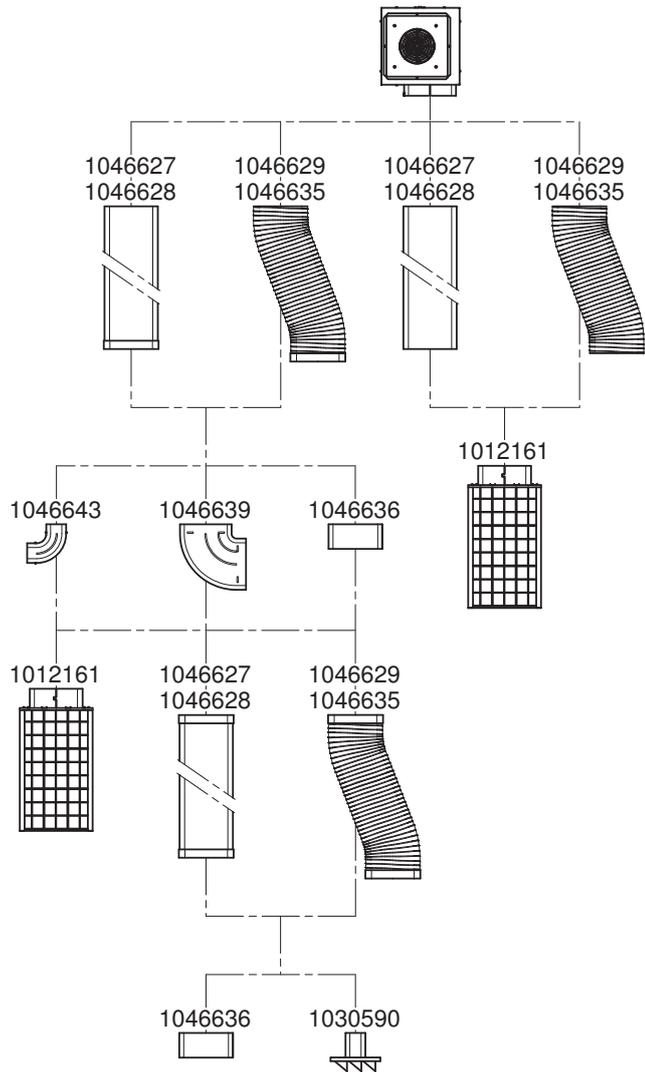


Accessoires en plastique





Accessoires en métal



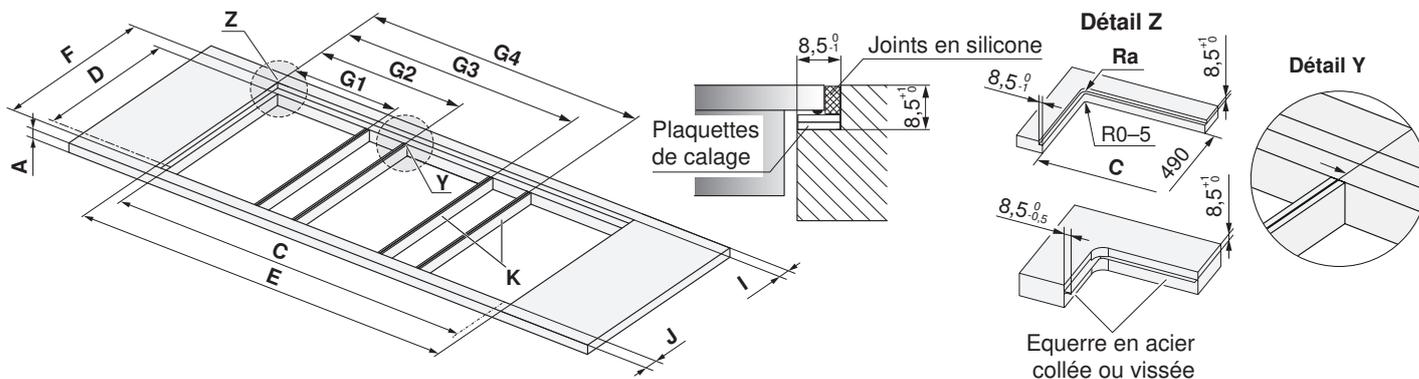
Encastrement d'une combinaison

Encastrement à fleur

L'encastrement à fleur avec entretoises **K** supplémentaires exige l'emploi de l'accessoire **Set d'entretoises H63789** (avec deux entretoises). L'encastrement à fleur d'une combinaison est décrit dans le document 1014379.



L'encastrement superposé d'un plan de cuisson en vitrocéramique wok n'est pas possible!
Raison: l'épaisseur du verre est de 6 mm.



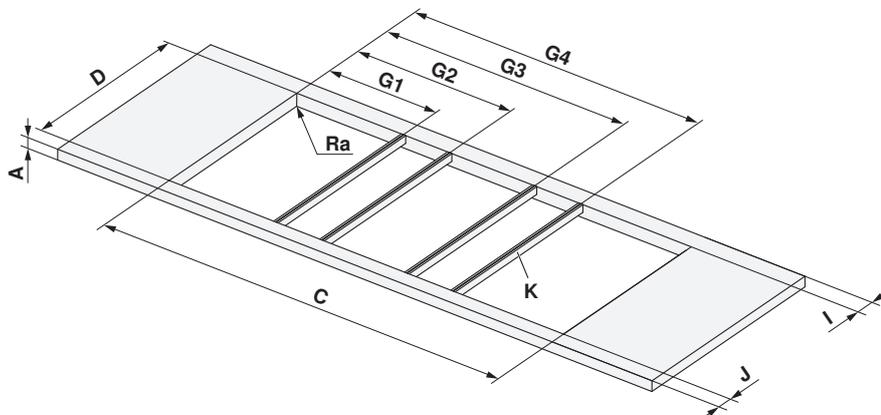
A	F	D	I	J	Ra	K
≥30 mm	507±1 mm	490±1 mm	≥41,5 mm	≥41,5 mm	5 mm	Entretoise

Combinaisons	Largeur de découpe E	Largeur de découpe C	Position d'entretoise G1	Position d'entretoise G2	Position d'entretoise G3	Position d'entretoise G4
30+11+30 cm	684 mm	667 mm	285,5 mm	398,5 mm	-	-
30+11+40 cm	787 mm	770 mm	285,5 mm	398,5 mm	-	-
40+11+40 cm	890 mm	873 mm	388,5 mm	501,5 mm	-	-
11+80+11 cm	993 mm	976 mm	114,5 mm	878,5 mm	-	-
40+11+40+11+40 cm	1 390 mm	1 373 mm	388,5 mm	501,5 mm	888,5 mm	1 001,5 mm
40+11+60+11+40 cm	1 577 mm	1 560 mm	388,5 mm	501,5 mm	1 075,5 mm	1 188,5 mm
40+11+70+11+40 cm	1 697 mm	1 680 mm	388,5 mm	501,5 mm	1 195,5 mm	1 308,5 mm
40+11+80+11+40 cm	1 767 mm	1 750 mm	388,5 mm	501,5 mm	1 265,5 mm	1 378,5 mm



Encastrement superposé

L'encastrement superposé exige l'emploi obligatoire de l'accessoire **Kit de baguettes latérales 1028587**, avec en plus soit l'entretoise **K 1019199** (noire), soit **1014361** (acier inox). Les articles sont disponibles comme accessoires à commander. L'encastrement superposé d'une combinaison est décrit dans le document 1013771.

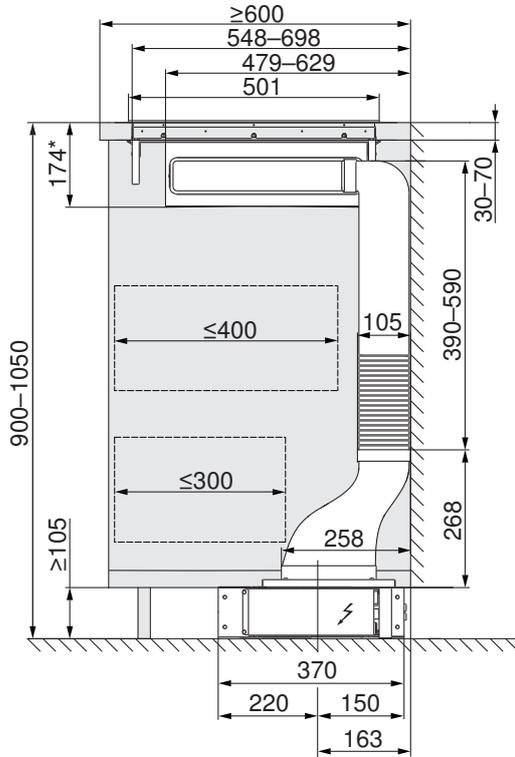


A	D	I	J	Ra
≥30 mm	490±1 mm	≥50 mm	≥50 mm	0-5 mm

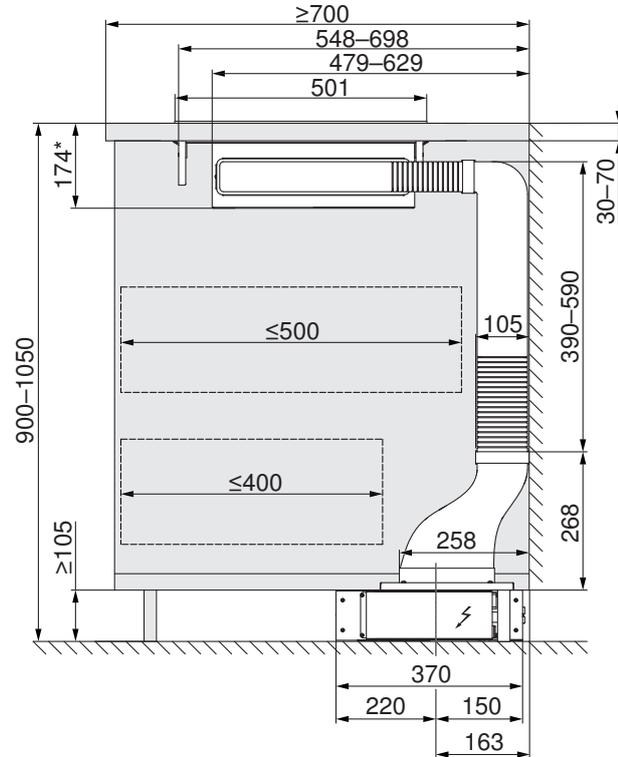
Combinaisons	Largeur de découpe C	Position d'entretoise G1	Position d'entretoise G2	Position d'entretoise G3	Position d'entretoise G4
30+11+30 cm	667 mm	277 mm	390 mm	-	-
30+11+40 cm	770 mm	277 mm	390 mm	-	-
40+11+40 cm	873 mm	380 mm	493 mm	-	-
40+11+40+11+40 cm	1 373 mm	380 mm	493 mm	880 mm	993 mm
40+11+60+11+40 cm	1 560 mm	380 mm	493 mm	1 067 mm	1 180 mm
40+11+70+11+40 cm	1 680 mm	380 mm	493 mm	1 187 mm	1 300 mm

Aperçu de montage dans élément inférieur

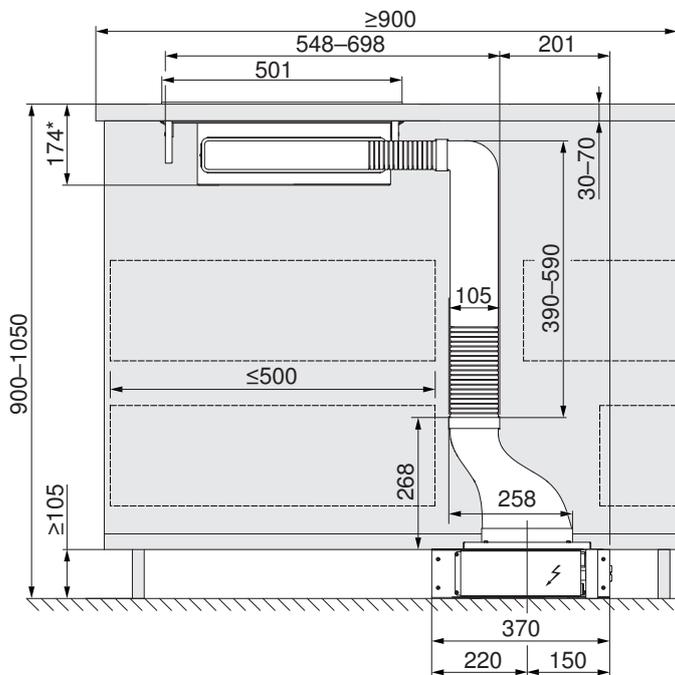
Montage mural, profondeur ≥ 600 mm



Montage mural/îlot, profondeur ≥ 700 mm



Montage îlot, profondeur ≥ 900 mm



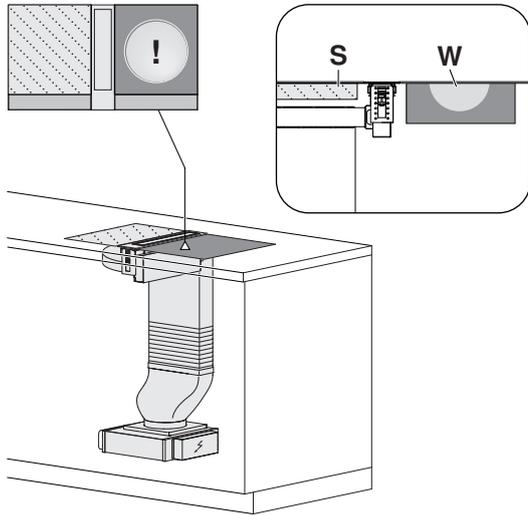
* Encastrement à fleur. Encastrement superposé: 170 mm.

Choix d'appareils et possibilités de combinaisons

1er exemple de conception: deux plans de cuisson

Guidage de l'air dans l'élément inférieur à gauche/à droite.

Le plan de cuisson en vitrocéramique wok/plan de cuisson à gaz **W** est **toujours** placé du côté opposé au guidage de l'air évacué.
Plan de cuisson standard **S**.

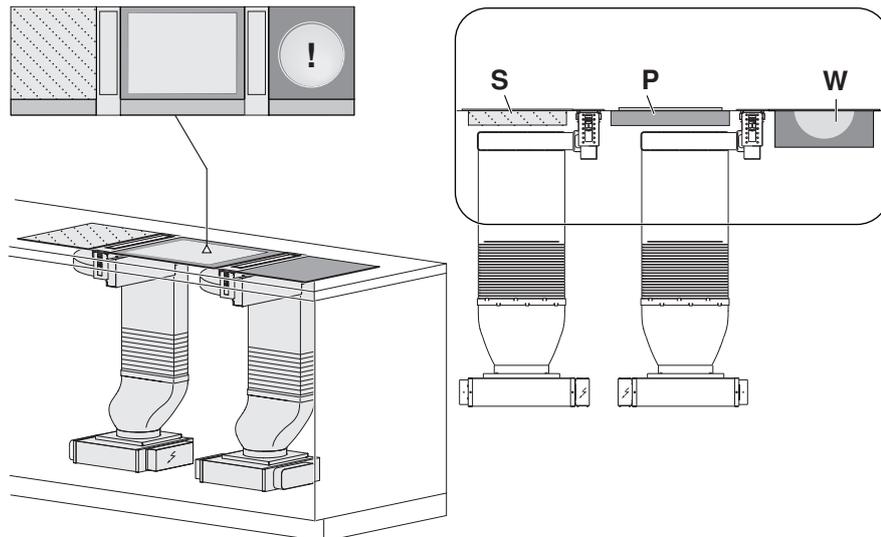


Il est impossible de combiner un plan de cuisson en vitrocéramique wok et un plan de cuisson à gaz! De manière générale, l'exploitation d'un plan de cuisson wok à gaz est interdite dans chaque combinaison.

2ème exemple: trois plans de cuisson

Guidage de l'air dans l'élément inférieur de chaque côté à gauche/à droite.

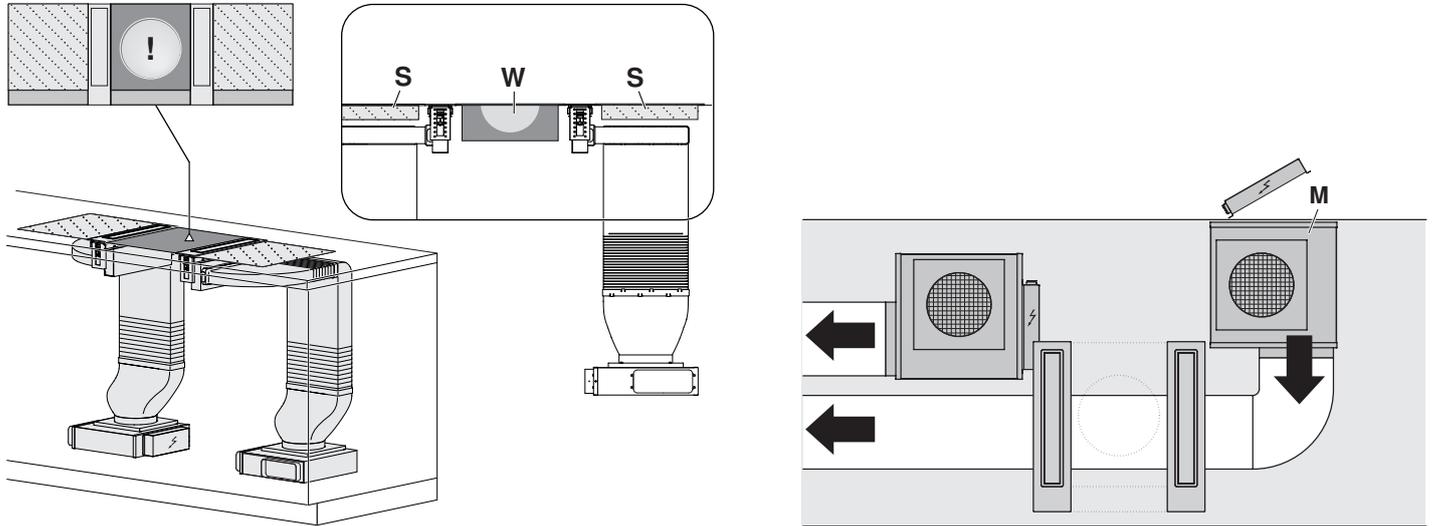
Le plan de cuisson Teppan Yaki **P** (600 mm) est placé au centre. Le plan de cuisson en vitrocéramique wok/plan de cuisson à gaz **W** est **toujours** placé du côté opposé au guidage de l'air évacué. Plan de cuisson standard **S**.



3ème exemple: trois plans de cuisson

Guidage de l'air dans l'élément inférieur vers l'extérieur dans chaque cas.

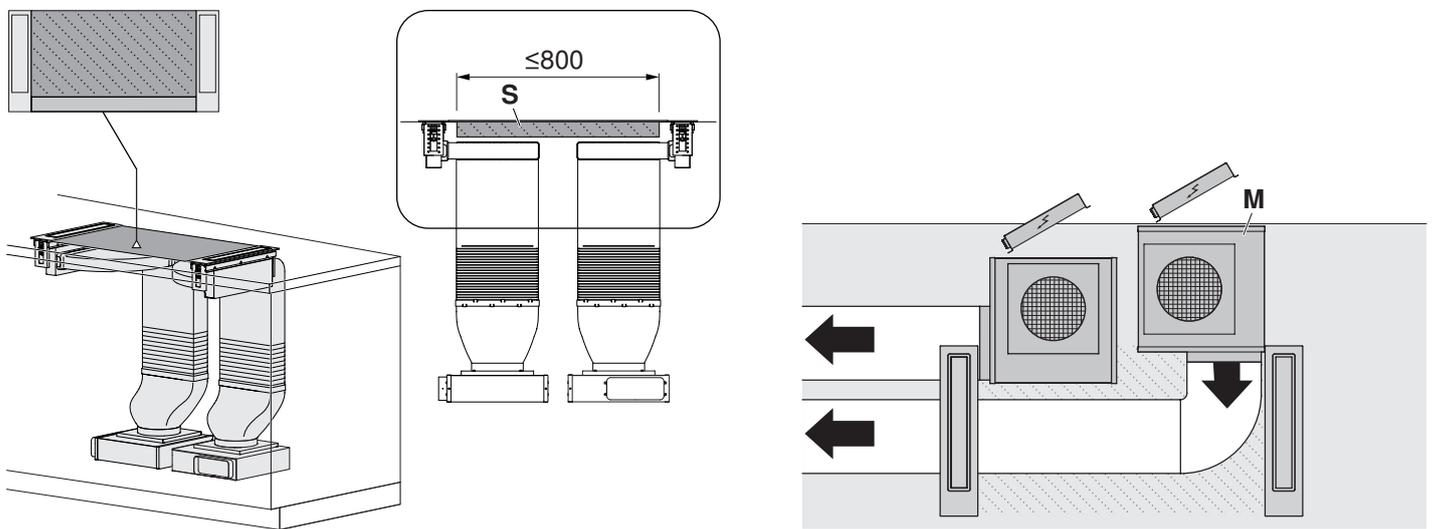
Le plan de cuisson en vitrocéramique wok/plan de cuisson à gaz **W** (400 mm) est placé au centre. Plan de cuisson standard **S**. Possibilité de positionnement des 2 moteurs de ventilateur **M**.



4ème exemple: grand plan de cuisson placé au centre

Guidage de l'air dans l'élément inférieur de chaque côté vers l'intérieur pour gagner de l'espace.

Permet de placer au centre un plan de cuisson standard **S** d'une largeur d'encastrement ≤ 800 mm. Le plan de cuisson en vitrocéramique wok/plan de cuisson à gaz **W** ne peut **pas** être placé au centre. Possibilité de positionnement des 2 moteurs de ventilateur **M**.



Utilisation avec un appareil au gaz



L'aérateur de plan de cuisson doit être utilisé uniquement avec le déflecteur pour gaz 1031218 (accessoire) prévu à cet effet, avec l'un des appareils au gaz répertoriés ci-après. Il est interdit d'exploiter l'aérateur de plan de cuisson sans déflecteur pour gaz!



Appareils au gaz autorisés en association avec l'aérateur de plan de cuisson:

Plan de cuisson au gaz V-ZUG de type: **GAS321x, GAS421x, GAS641x**, en respectant la variante de montage de combinaison autorisée.



Il est interdit de combiner l'aérateur de plan de cuisson à deux plans de cuisson au gaz!



Il est interdit d'utiliser un autre type/modèle d'appareil au gaz ou un autre fabricant car cela pourrait endommager durablement l'aérateur de plan de cuisson.

Le non-respect des contenus susmentionnés peut entraîner des dommages physiques/matériels et endommager l'appareil durablement. Dans ce cas, tout recours en responsabilité/à la garantie et au geste commercial sera refusé durablement!



Risque de brûlure!

L'appareil et les composants adjacents chauffent pendant le fonctionnement! Laisser refroidir le clapet d'aération, le déflecteur pour gaz et les autres composants avant de les toucher.



Risque d'incendie!

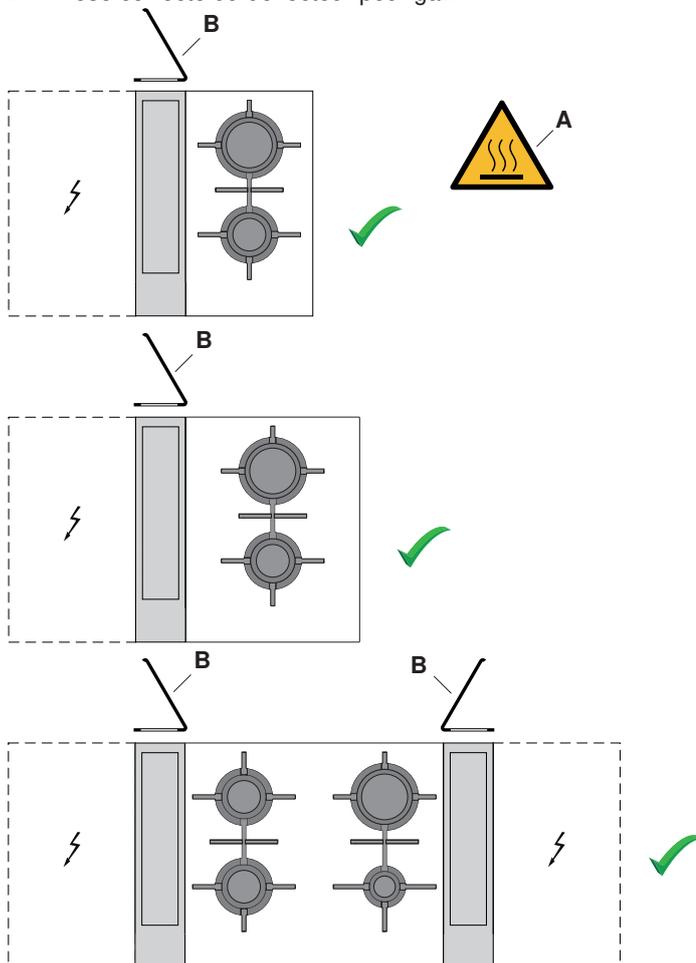
Un dépôt de graisse accru dans le filtre métallique à graisse peut s'enflammer. Nettoyer régulièrement le filtre métallique à graisse et exploiter l'appareil uniquement avec un déflecteur pour gaz.

Variante de montage autorisée (uniquement plan de cuisson au gaz V-ZUG)

Variante également possible en version inversée.

A Attention: surface chaude!

B Pose correcte du déflecteur pour gaz.

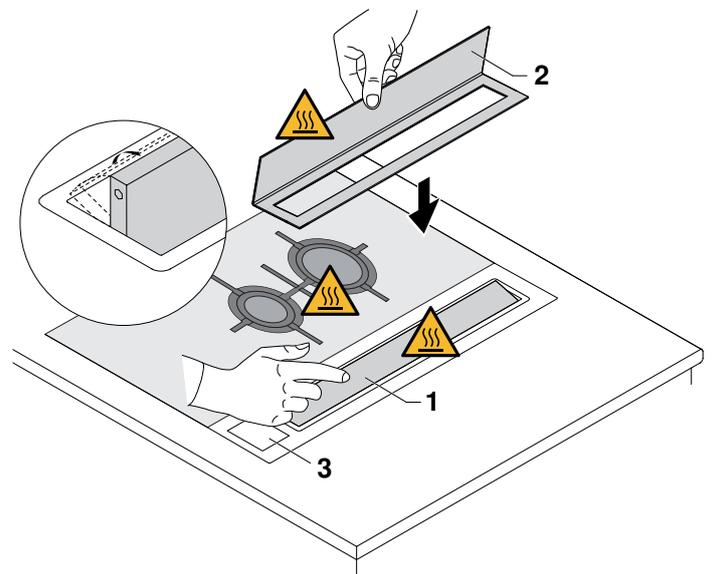


Le déflecteur pour gaz 1031218 (accessoire absolument nécessaire) réduit la déviation/perturbation des flammes au gaz sur les brûleurs et empêche qu'un courant d'air les éteigne.

► Ouvrir le clapet d'aération **1**.

► Placer le déflecteur pour gaz **2** dans la bonne position par rapport à l'appareil au gaz.

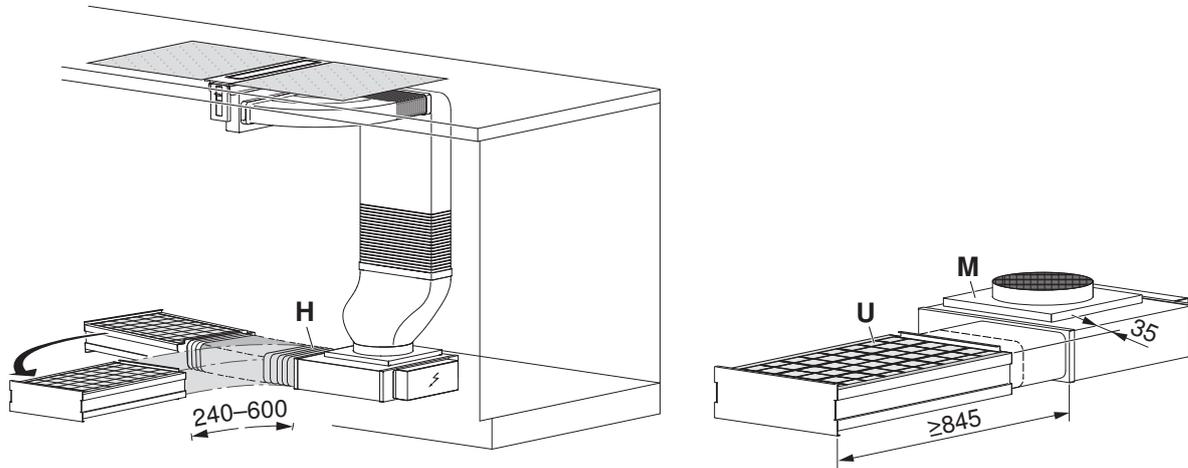
► Mettre l'aérateur de plan de cuisson **3** en marche.



Variante d'installation d'un aérateur de plan de cuisson avec recyclage d'air «Boîtier de recyclage d'air»

Exemple: mode de recyclage d'air avec boîtier de recyclage d'air

Le coude flexible plat **H**, no d'article **1012786** de longueur flexible (240-600 mm), simplifie l'installation/l'accès au moteur du ventilateur **M** et au boîtier de recyclage d'air **U**.



Il faut prévoir une place de réserve suffisante pour les travaux de maintenance et s'assurer que l'on peut accéder au moteur du ventilateur et au boîtier de recyclage d'air (remplacement des filtres à charbon actif)! Coupe d'une ouverture d'évacuation d'air: prévoir min. 500 cm² pour l'évacuation d'air dans la zone du socle.

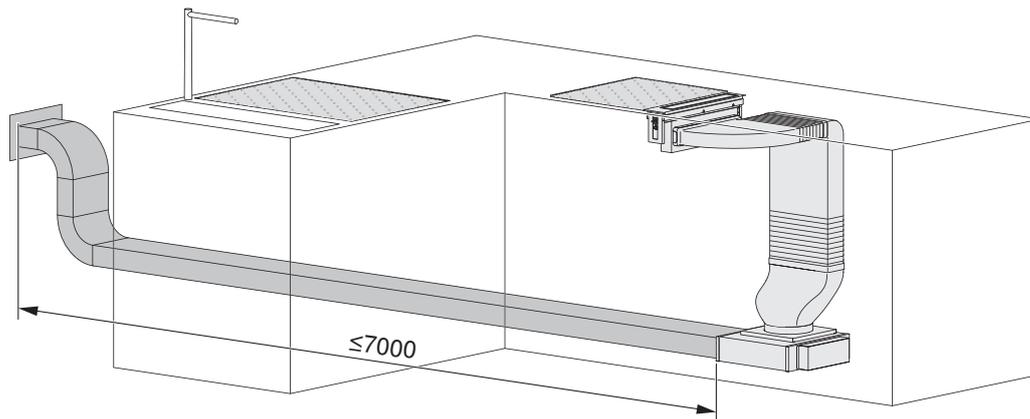


En mode de recyclage d'air, il faut obligatoirement équiper l'appareil des accessoires prévus à cet effet: boîtier de recyclage d'air avec filtres à charbon actif, no d'article 1012161!

Variante d'installation d'un aérateur de plan de cuisson avec évacuation d'air

Exemple: mode d'évacuation d'air avec gaine rigide (gaine ronde également possible).

Prévoir une longueur de **7000 mm max.** pour le système à gaine rigide jusqu'à la sortie d'air. Si l'air évacué est guidé vers l'extérieur, nous recommandons d'installer un coffret mural télescopique (accessoire à commander).



Il faut prévoir une place de réserve suffisante pour les travaux de maintenance et s'assurer que l'on peut accéder au moteur du ventilateur/système à gaine rigide!



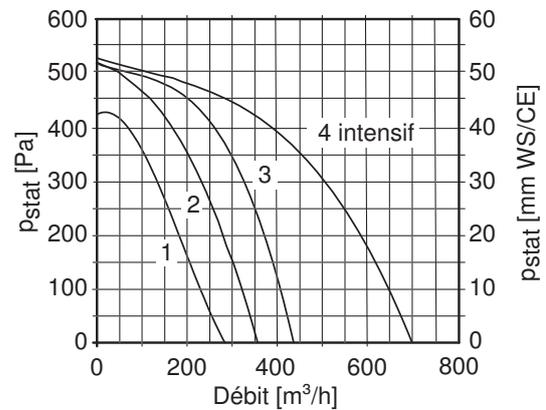
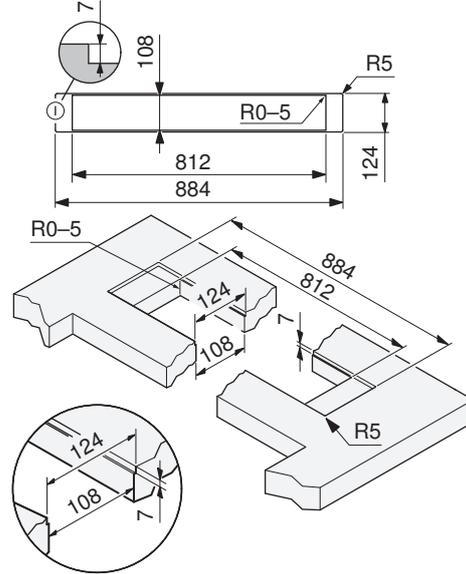
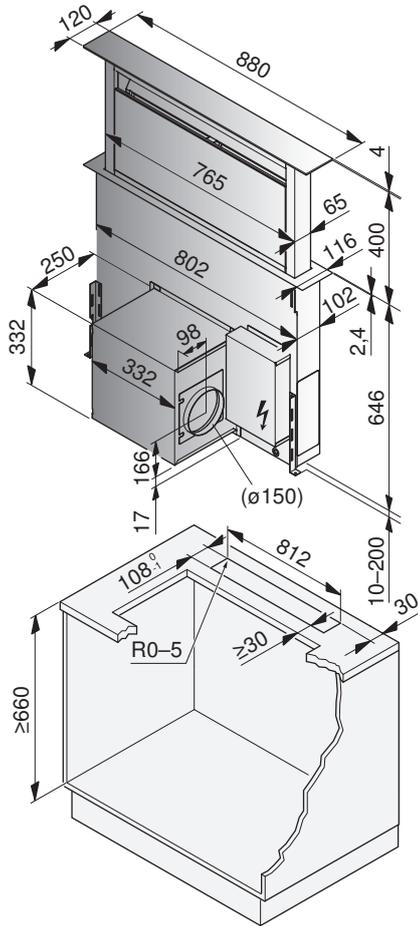
DSTS9 (64004)

Mode de cuisson	Evacuation d'air/recyclage d'air
Niveau sonore	49-69 dB(A)
Eclairage	1 x 6 W
Moteur	1 x 270 W

Raccordement secteur	220-240 V~ 50/60 Hz, 276 W
Protection par fusible	10 A
Allures du ventilateur	4
Poids	~35 kg

Variante de montage avec encastrement superposé

Variante de montage avec encastrement à fleur

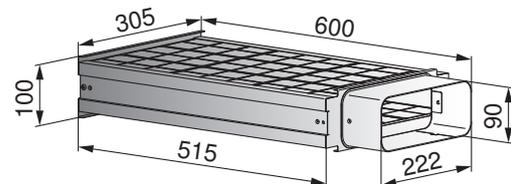


- Le boîtier moteur peut également être planifié et monté à l'arrière de la hotte d'aspiration, l'accessibilité pour le service et le montage devant quand même être garantie par l'avant.
- La tubulure d'évacuation d'air peut être placée dans quatre directions différentes.

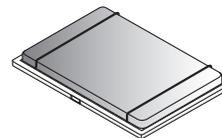
Recommandation de plans de cuisson du type:
 GK46TIMPS..., GK47TIMPS...

Accessoires:

Boîtier de recyclage d'air 1012161
 Une pièce de transition 1012782 ou H42078 est nécessaire pour l'installation.
 Voir Systèmes de gaine rigide en plastique (voir page 134).



Filtre à charbon actif Longlife 1012163



Coupe d'une ouverture d'évacuation d'air: prévoir min. 500 cm² pour l'évacuation d'air dans la zone du socle.

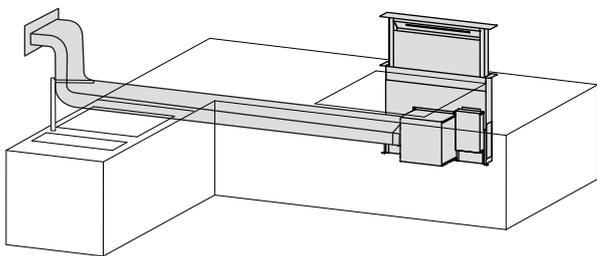
Hottes de plan de travail

Le ventilateur peut être monté en position retournée. Le guidage de l'air évacué peut ainsi être placé en haut, à gauche, à droite ou en bas. Le ventilateur peut également être monté dans la même position à l'arrière de l'appareil. Si le ventilateur est monté à l'arrière de l'appareil, la paroi arrière de l'armoire doit être découpée dans la zone de montage et l'espace de montage correspondant doit être respecté derrière l'armoire. L'accessibilité pour le service et le montage doit être garantie par l'avant. Les éléments électriques peuvent être placés si nécessaire à gauche à côté du ventilateur sur le corps de la hotte ou librement dans l'armoire. Une variante avec moteur externe est également possible en option.

Variantes d'installation

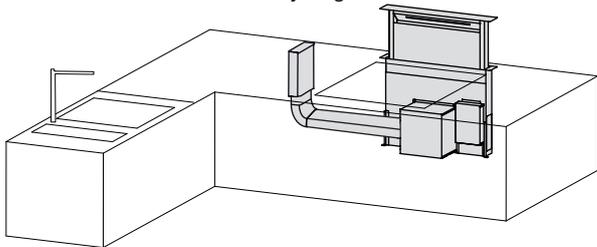
Hotte de plan de travail avec évacuation d'air

Dans le cas de cette variante de montage, le ventilateur de socle guide l'air évacué à travers un tuyau d'évacuation d'air ou à travers une gaine rigide traversant le mur pour gagner de la place.



Hotte de plan de travail avec recyclage d'air «Boîtier de recyclage d'air»

Dans le cas de cette variante de montage, le boîtier de recyclage d'air est raccordé à la gaine rigide en position verticale. L'évacuation d'air peut par exemple être ramenée dans la pièce par un joint creux. Dans le cas de cette variante de construction, une ouverture de révision doit être prévue pour le remplacement des filtres du boîtier de recyclage d'air.



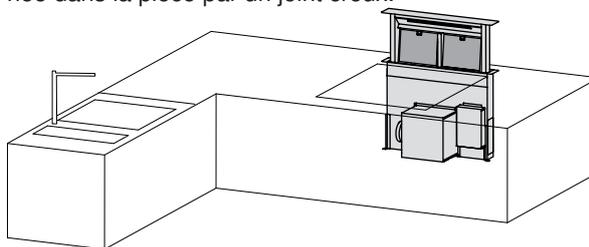
Coupe d'une ouverture d'évacuation d'air: prévoir min. 500 cm² pour l'évacuation d'air dans la zone du socle.

Hotte de plan de travail avec moteur externe

Dans le cas de cette variante de montage, le moteur peut être placé à l'extérieur, par exemple dans l'armoire située à côté. Une distance maximale de 4 m est recommandée. Le moteur externe doit être placé uniquement à l'intérieur.

Hotte de plan de travail avec recyclage d'air «Filtres à charbon actif»

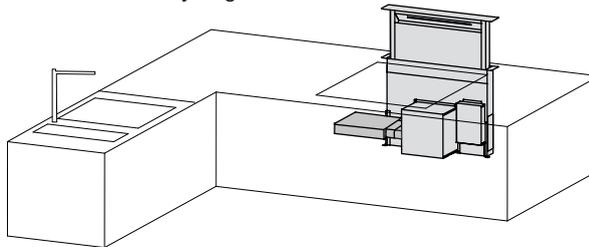
Dans le cas de cette variante de montage, les filtres à charbon actif sont placés directement à l'avant, derrière le filtre métallique à graisse. L'évacuation d'air peut par exemple être ramenée dans la pièce par un joint creux.



Coupe d'une ouverture d'évacuation d'air: prévoir min. 500 cm² pour l'évacuation d'air dans la zone du socle.

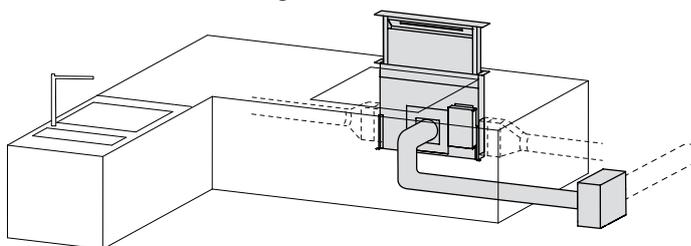
Hotte de plan de travail avec recyclage d'air «Boîtier de recyclage d'air»

Dans le cas de cette variante de montage, le boîtier de recyclage d'air est raccordé au ventilateur de socle. L'évacuation d'air peut par exemple être ramenée dans la pièce par un joint creux. Dans le cas de cette variante de construction, une ouverture de révision doit être prévue pour le remplacement des filtres du boîtier de recyclage d'air.



Coupe d'une ouverture d'évacuation d'air: prévoir min. 500 cm² pour l'évacuation d'air dans la zone du socle.

Nécessite le kit de montage de moteur externe 1012164.



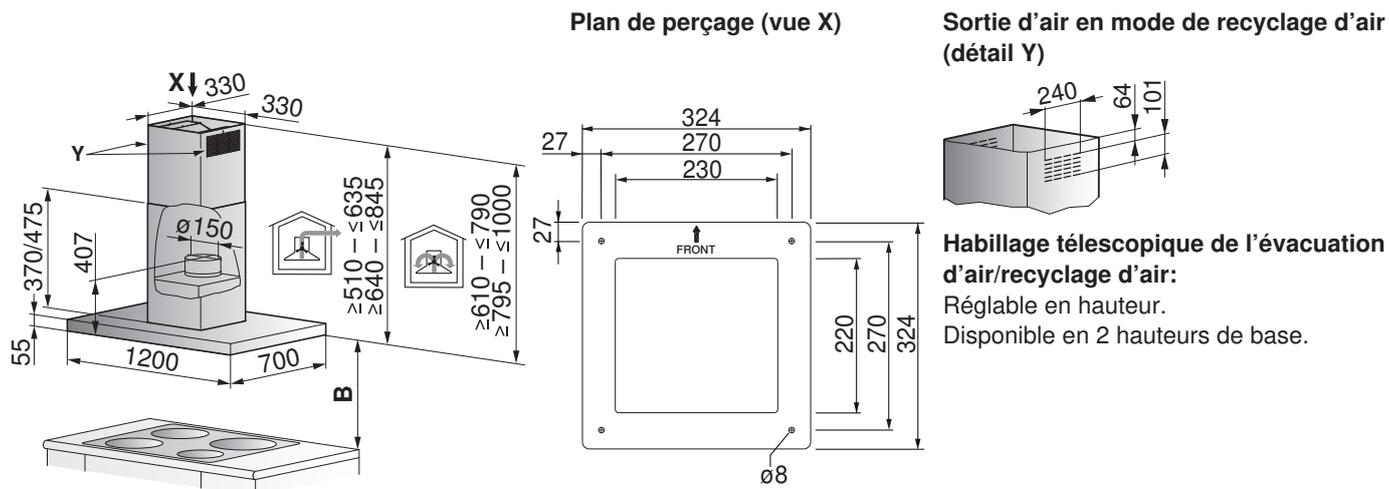
11.3 Hottes îlots

Les points ci-après s'appliquent aux hottes suivantes:

- Habillage télescopique (réglable) disponible en différentes hauteurs de base.
- Raccordement électrique directement au-dessus de la hotte d'aspiration, câble de raccordement 1,2 m avec fiche.

AiroClearÎlot V6000 (63020), DIPQ12 (63016)

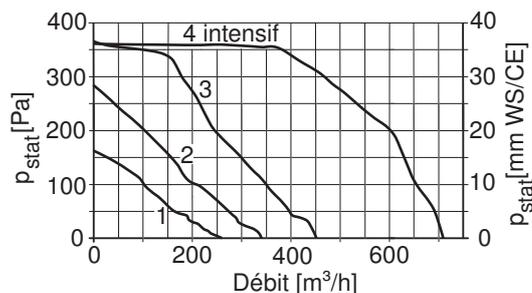
Mode de cuisson	Evacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220-240 V~ 50/60 Hz, 138 W
Niveau sonore	38-63 dB(A)/41-68 dB(A)	Protection par fusible	10 A
Eclairage	4 x 2 W	Allures du ventilateur	4
Moteur	1 x 130 W	Poids	~32/35 kg
Raccordement d'options	max. 180 W		



Pour recyclage d'air (voir détail Y):
 Sortie de l'air possible par la gauche/la droite et par l'arrière/l'avant.

Distance minimale B au-dessus du plan de cuisson

Pour plan de cuisson électrique: 500 mm
 Pour plan de cuisson à gaz: 750 mm
 Indications Distance minimale (voir page 73)



11.4 Hottes murales

Les points ci-après s'appliquent aux hottes suivantes:

- Tenir compte du type de conduite (conduite droite ou coude).
- Habillage télescopique (réglable) disponible en différentes hauteurs de base.
- Raccordement électrique directement derrière l'habillage télescopique.

Positions des raccordements électriques

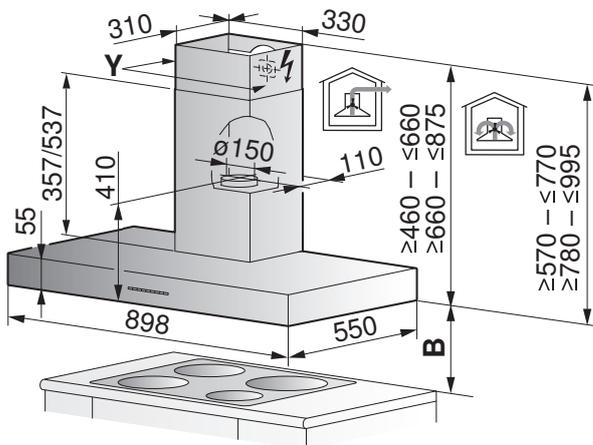


Les dimensions indiquées s'appliquent en cas de conduites d'évacuation d'air droites. En présence de conduites d'évacuation d'air coudées, il faut adapter les dimensions en fonction.

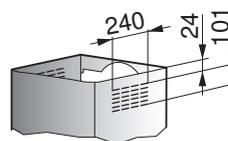
Appareil	Raccordement à partir du dessous de l'appareil	Raccordement à partir du centre	Type de raccordement
AiroClearMural V6000	495 mm	80 mm	Prise sous crépi 230 V
DWPQ	495 mm	80 mm	

AiroClearMural V6000 (62028), DWPQ9 (62022)

Mode de cuisson	Evacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220-240 V~ 50/60 Hz, 134 W
Niveau sonore	38-63 dB (A)/41-68 dB (A)	Protection par fusible	10 A
Eclairage	2 x 2 W	Allures du ventilateur	4
Moteur	1 x 130 W	Poids	~25,5 kg
Raccordement d'options	max. 180 W		

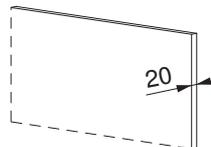


Sortie d'air en mode de recyclage d'air (détail Y)



Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.

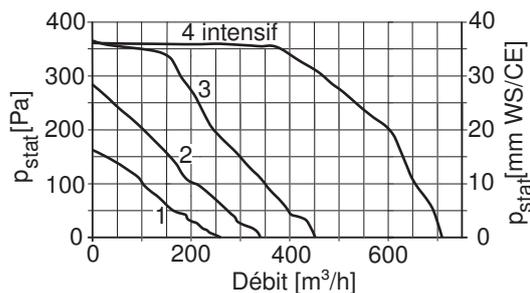


Habillage télescopique de l'évacuation d'air/recyclage d'air:

Réglable en hauteur.
Disponible en 2 hauteurs de base.

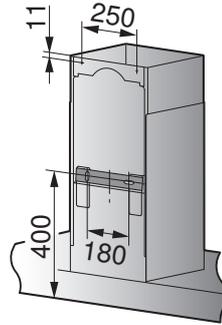
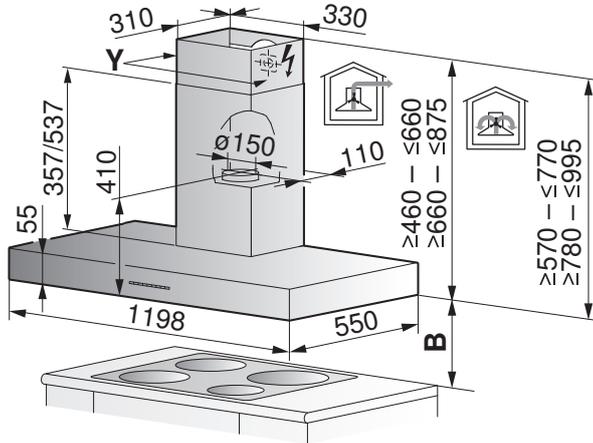
Distance minimale B au-dessus du plan de cuisson:

Pour plan de cuisson électrique: 500 mm
Pour plan de cuisson à gaz: 750 mm
Indications Distance minimale (voir page 73)

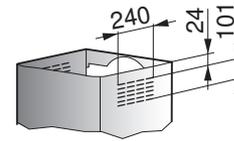


AiroClearMural V6000 (62029), DWPQ12 (62023)

Mode de fonctionnement	Evacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220-240 V~ 50/60 Hz, 134 W
Niveau sonore	38-63 dB(A)/41-68 dB(A)	Protection par fusible	10 A
Eclairage	3 x 2 W	Allures du ventilateur	4
Moteur	1 x 130 W	Poids	~29 kg
Raccordement d'options	max. 180 W		



Sortie d'air en mode de recyclage d'air (détail Y)



Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Habillage télescopique de l'évacuation d'air/recyclage d'air:

Réglable en hauteur.

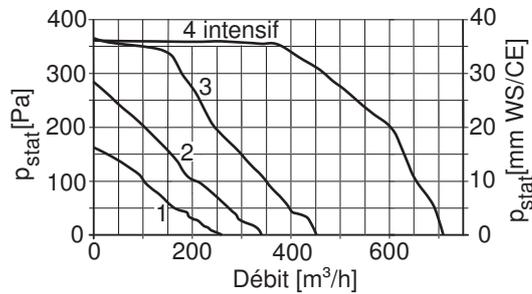
Disponible en 2 hauteurs de base.

Distance minimale B au-dessus du plan de cuisson

Pour plan de cuisson électrique: 500 mm

Pour plan de cuisson au gaz: 750 mm

Indications Distance minimale (voir page 73)

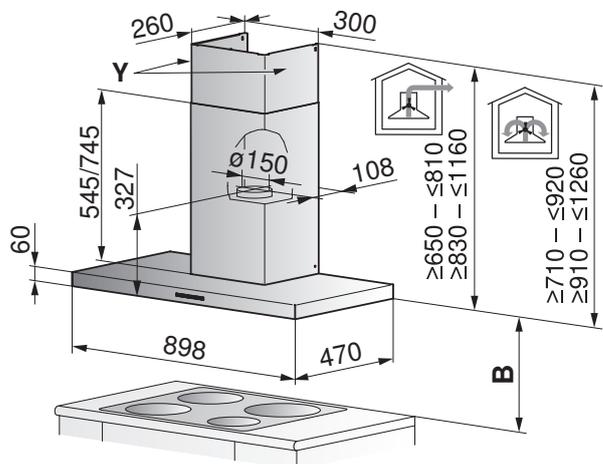




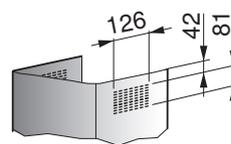
DWQS9 (62021)

Mode de cuisson Evacuation d'air/recyclage d'air
Niveau sonore 52-69 dB(A)/69-76 dB(A)
Eclairage 2 x 1 W
Moteur 1 x 270 W
Raccordement d'options max. 200 W

Raccordement secteur 220-240 V~ 50/60 Hz, 272 W
Protection par fusible 10 A
Allures du ventilateur 4
Poids ~22 kg

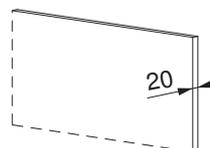


Sortie d'air en mode de recyclage d'air (détail Y)



Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.

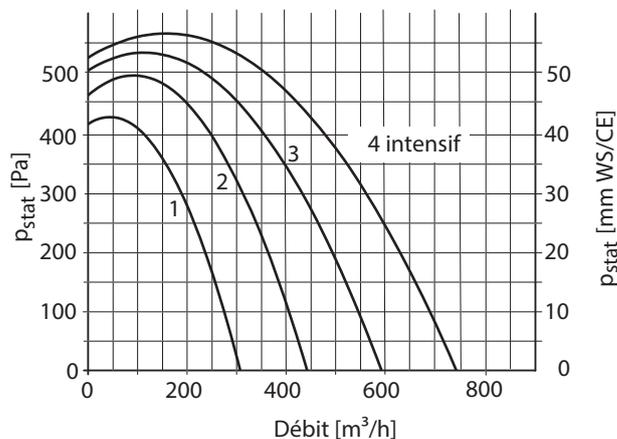


Habillage télescopique de l'évacuation d'air/recyclage d'air:

Réglable en hauteur.
 Disponible en 2 hauteurs de base.

Distance minimale B au-dessus du plan de cuisson

Pour plan de cuisson électrique: 650 mm
 Pour plan de cuisson à gaz: 750 mm
 Indications Distance minimale (voir page 73)



11.5 Hottes d'aspiration à encastrer

Les points ci-après s'appliquent aux hottes suivantes:

- Câble de raccordement 1,2 m avec fiche

Positions des raccordements électriques

Les dimensions indiquées s'appliquent en cas de conduites d'évacuation d'air droites. En présence de conduites d'évacuation d'air coudées, il faut adapter les dimensions en fonction.

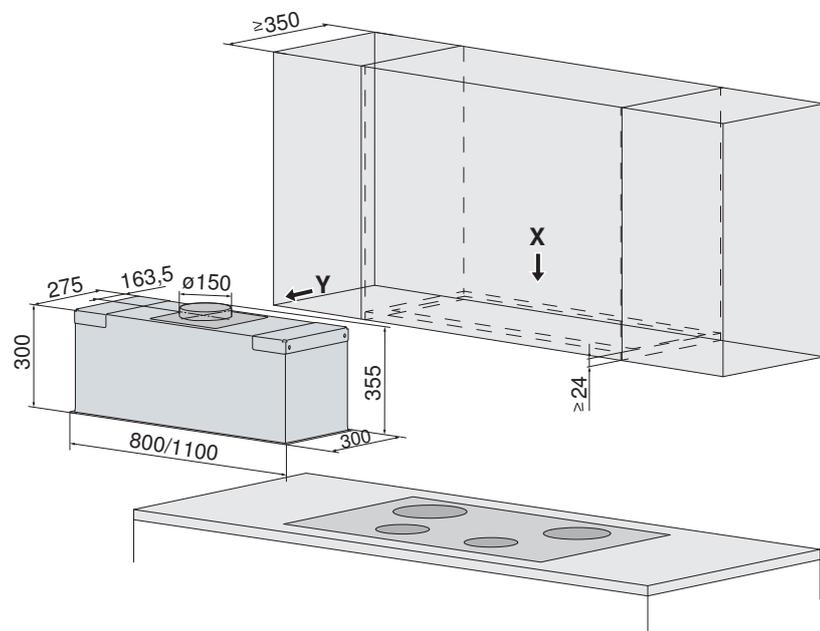
Appareil	Raccordement à partir du sol (hauteur de socle 100 mm)	Raccordement dans une niche (du milieu au raccordement)	Type de raccordement
Tous les modèles	2 050 mm	180 mm	Prise sous crépi 230 V



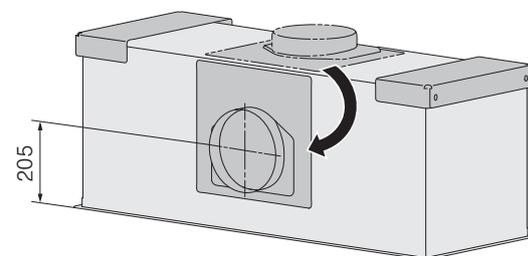
DHL8 (64001), DHL11 (64002)

Mode de fonctionnement Evacuation d'air/recyclage d'air
Niveau sonore 40–61 dB(A)
Eclairage 4 x 3 W
Moteur 188 W

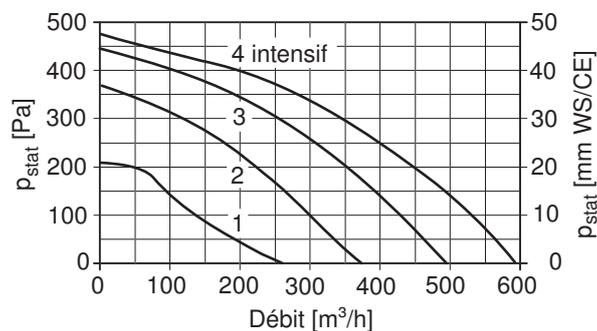
Raccordement secteur 220–240 V~ 50/60 Hz, 200 W
Protection par fusible 10 A
Allures du ventilateur 4
Poids ~22,5/30,5 kg



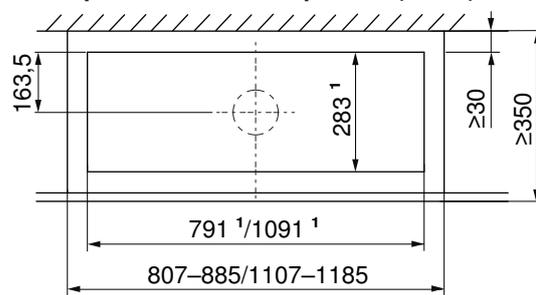
Vue Y



La hotte d'aspiration peut être transformée pour que la tubulure d'évacuation d'air se trouve au dos de l'appareil.



Découpe de l'armoire suspendue (vue X)



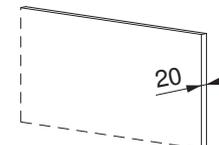
¹ Dimension de la découpe

Distance minimale au-dessus du plan de cuisson

Pour plan de cuisson électrique: 500 mm
 Pour plan de cuisson au gaz: 750 mm
 Indications Distance minimale (voir page 73)

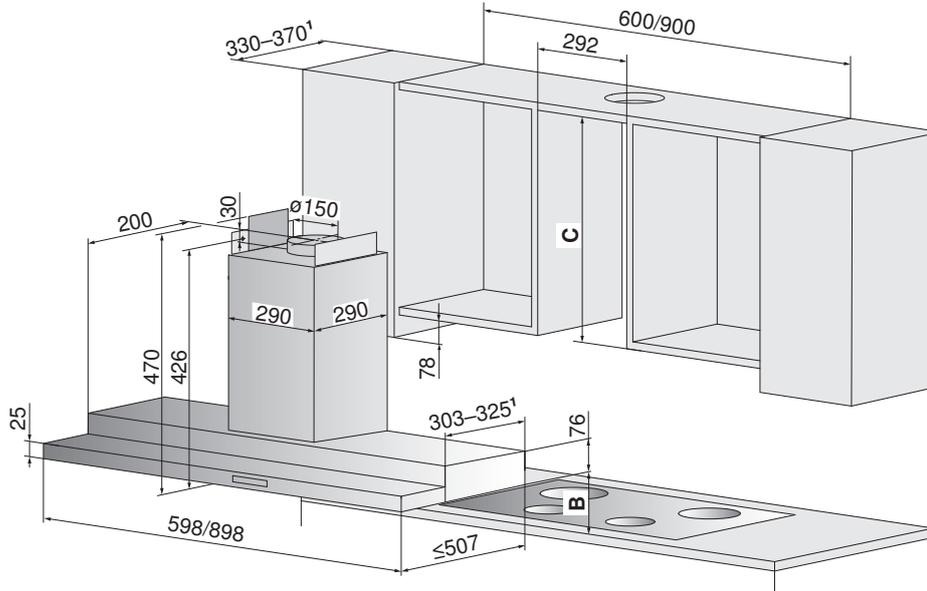
Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



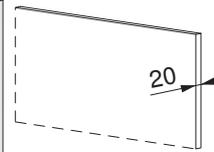
AiroClearEncastrable V6000 (61058/61060), DFPQSL6/9 (61037/61038)

Mode de cuisson	Evacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220-240 V~ 50/60 Hz, 134 W
Niveau sonore	38-64 dB(A)/42-69 dB(A)	Protection par fusible	10 A
Eclairage	2 x 2 W	Allures du ventilateur	4
Moteur	1 x 130 W	Poids	21,8/27,1 kg
Raccordement d'options (en option)	max. 180 W		



Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.

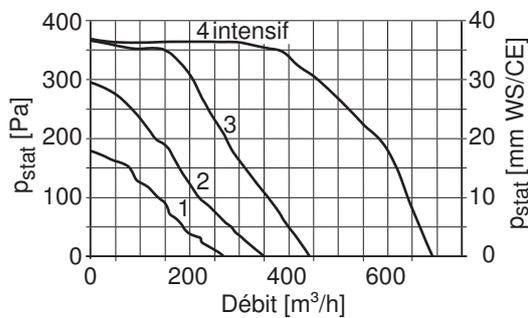


Distance minimale B au-dessus du plan de cuisson

Pour plan de cuisson électrique: 500 mm
 Pour plan de cuisson à gaz: 750 mm

Indications Distance minimale (voir page 73)

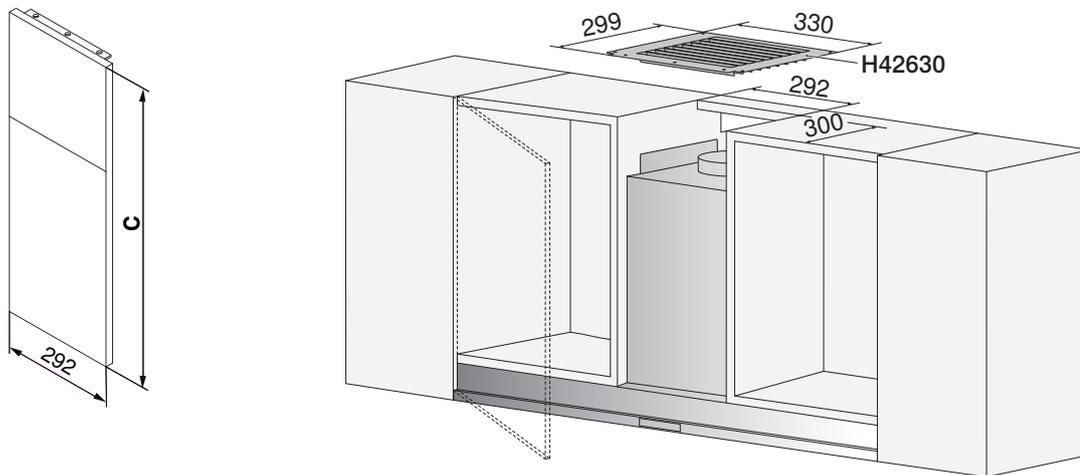
¹ Pour une profondeur d'armoire suspendue de 351-370 mm: profil de finition supplémentaire nécessaire.





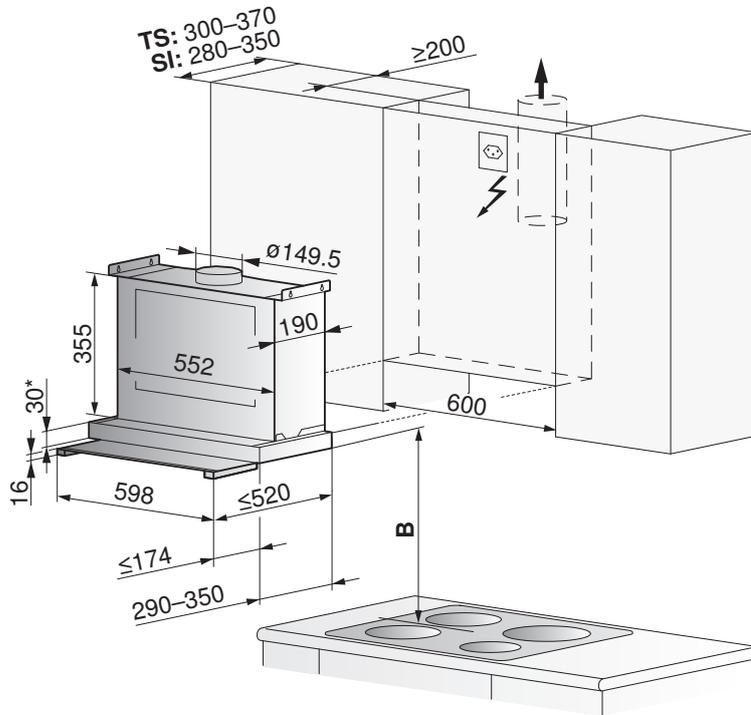
Profil de finition compris dans la livraison:			Disponible en option:			
Type	Largeur	Prof. armoire suspendue	Type	Largeur	Prof. armoire suspendue	No d'article
V6000 (61058), DFPQSL6	598 mm	330-350 mm	V6000 (61058), DFPQSL6	598 mm	351-370 mm	1046979
V6000 (61060), DFPQSL9	898 mm	330-350 mm	V6000 (61060), DFPQSL9	898 mm	351-370 mm	1046980

Cache frontal disponible en option				Kit de recyclage d'air pour armoires suspendues sans cache disponible en option, peut être combiné avec 1046971 et 1046972		
Type	Matériau	Hauteur C	No d'article	Type	Matériau	No d'article
Tous	ChromeClass	410-790 mm	1046971	Tous	ChromeClass	H42630
Tous	ChromeClass	791-1 150 mm	1046972			

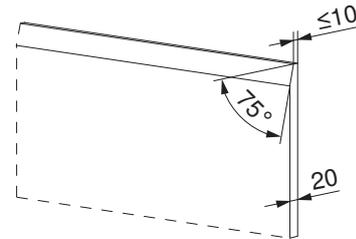


DFSG6 (61031)

Mode de cuisson	Evacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220-240 V~ 50/60 Hz, 207 W
Niveau sonore	46-66 dB(A)	Protection par fusible	10 A
Eclairage	1 x 7 W, 230 V~	Allures du ventilateur	4
Moteur	1 x 200 W	Poids	~16,5 kg

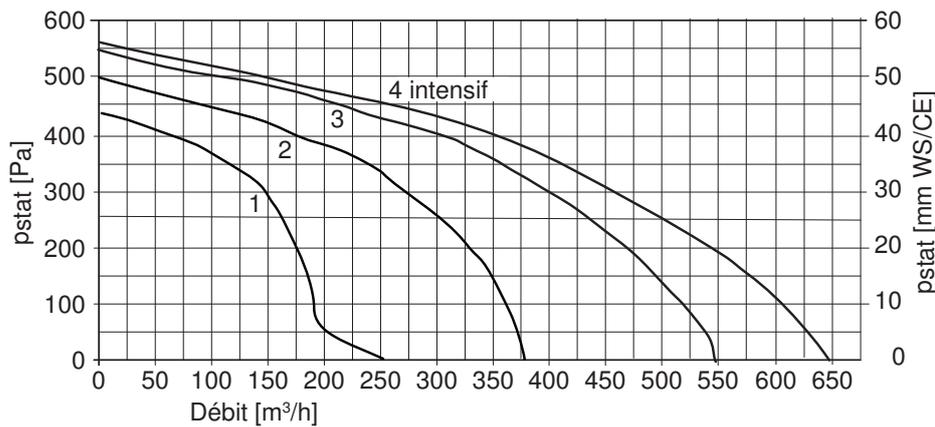


Utilisation de caches en pierre Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur avec chanfreinage possible.



Variante de montage: partiellement visible (TS), visible (SI)

* Si la hotte d'aspiration est encastrée au niveau de la partie inférieure de l'armoire, 2 mm de plus doivent être prévus en raison du cache d'évacuation supérieur.

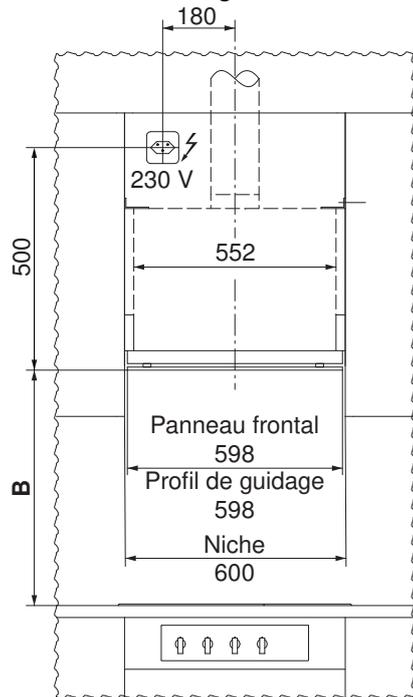


Distance minimale B au-dessus du plan de cuisson

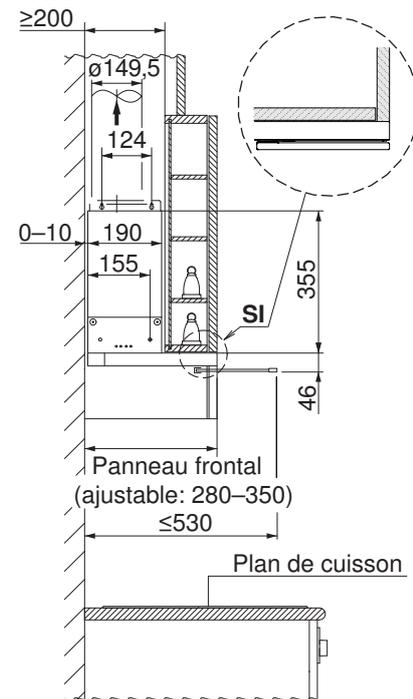
Pour plan de cuisson électrique: 430 mm
 Pour plan de cuisson à gaz: 750 mm
 Indications Distance minimale (voir page 73)



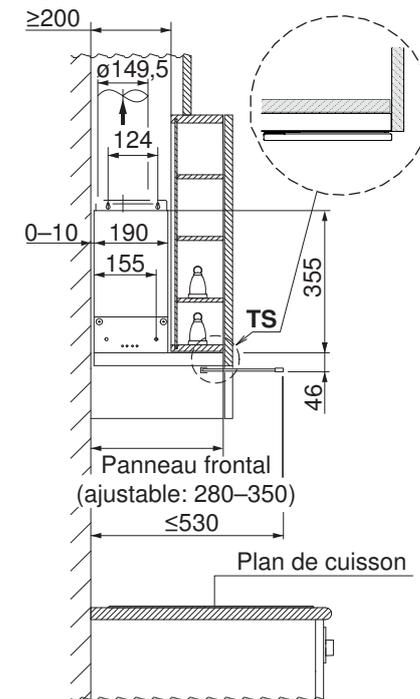
Variante de montage:



Visible SI

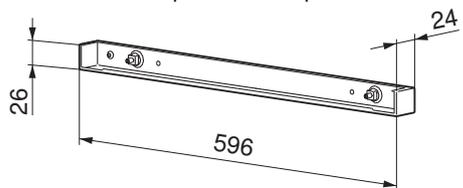


Partiellement visible TS

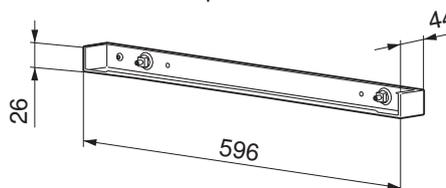


Profil de finition	Type	Largeur	Prof. armoire suspendue	Couleur	Fournitures	No d'article
étroit	DFSG6	596 mm	280-300 mm	ChromeClass	Non/option	H42225
moyenne			290-320 mm		Oui	H42226
large			321-350 mm		Oui	H42281

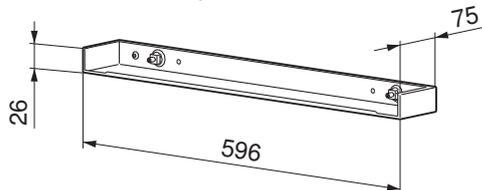
Profil étroit 280-300 mm disponible en option



Profil moyen 290-320 mm compris dans la livraison

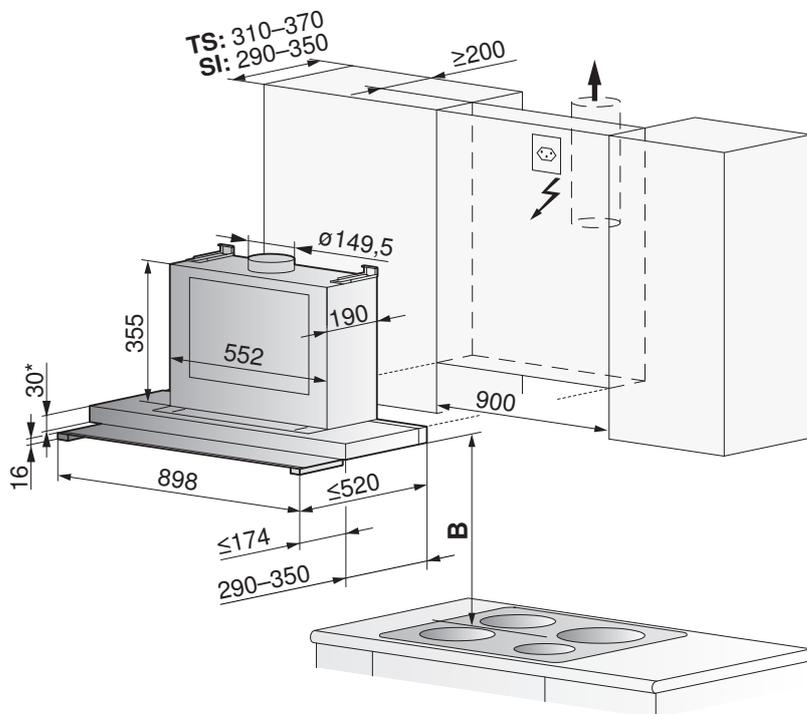


Profil large 321-350 mm compris dans la livraison



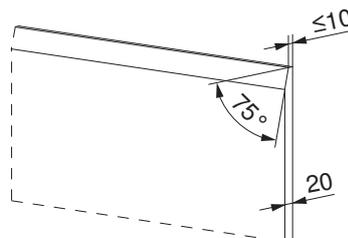
DFSG9 (61033)

Mode de cuisson	Evacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220-240 V~ 50/60 Hz, 207 W
Niveau sonore	46-66 dB(A)	Protection par fusible	10 A
Eclairage	1 x 7 W, 230 V~	Allures du ventilateur	4
Moteur	1 x 200 W	Poids	~19 kg



Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur avec chanfreinage possible.



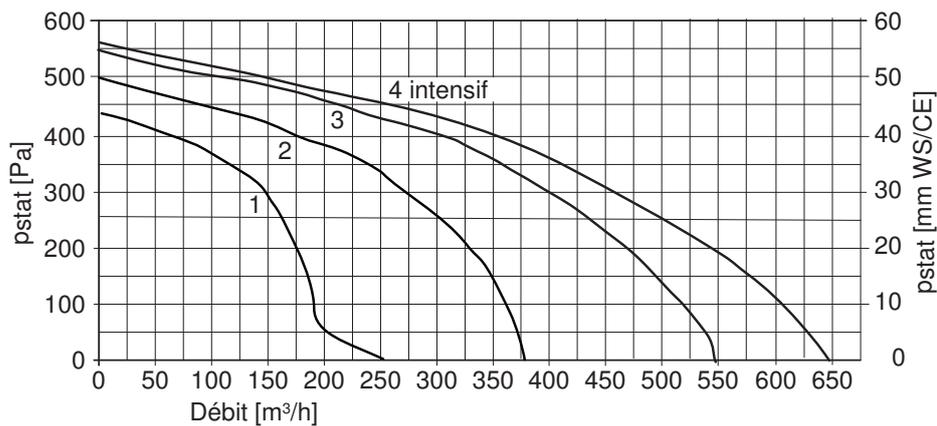
Variante de montage: partiellement visible (TS), visible (SI)

* Si la hotte d'aspiration est encastrée au niveau de la partie inférieure de l'armoire, 2 mm de plus doivent être prévus en raison du cache d'évacuation supérieur.

Distance minimale B au-dessus du plan de cuisson:

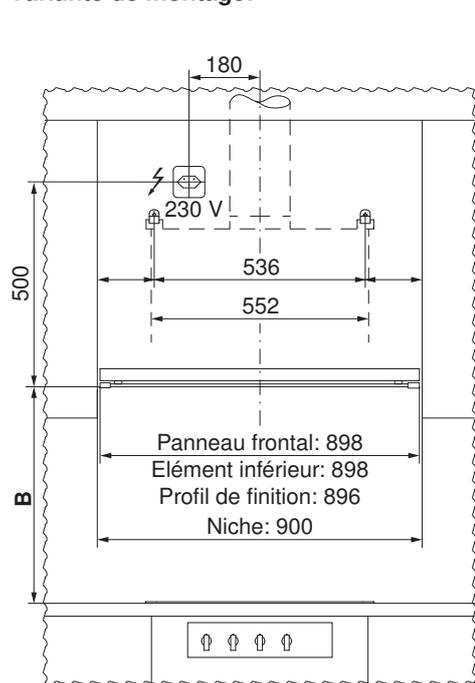
Pour plan de cuisson électrique: 430 mm
 Pour plan de cuisson à gaz: 750 mm

Indications Distance minimale (voir page 73)

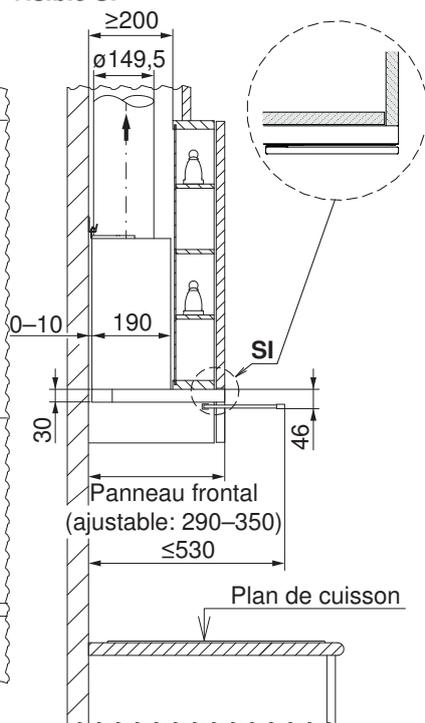




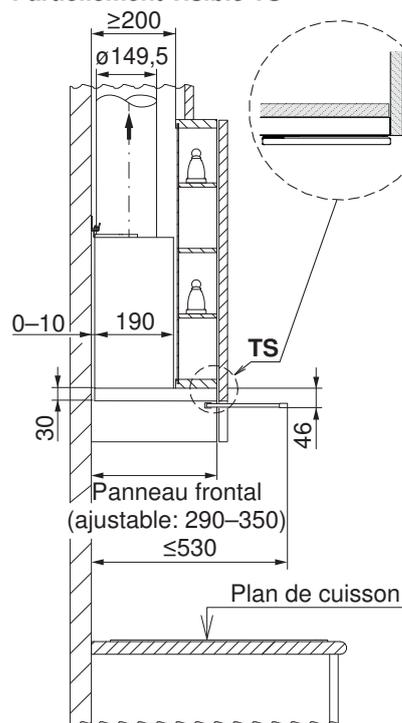
Variante de montage:



Visible SI

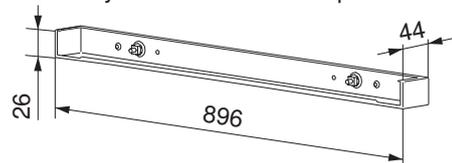


Partiellement visible TS

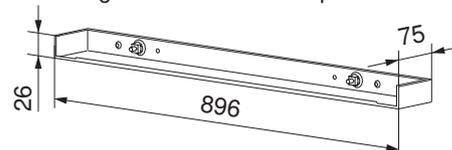


Profil de finition	Type	Largeur	Prof. armoire suspendue	Couleur	Fournitures	No d'article
moyenne	DFSG9	896 mm	290-320 mm	ChromeClass	Oui	1056116
large			321-350 mm		Oui	H42294

Profil moyen 290-320 mm compris dans la livraison



Profil large 321-350 mm compris dans la livraison



12 Lave-vaisselle

Lave-vaisselle avec pompe à chaleur (voir page 108)

12.1 Indications générales



Une réparation parfaite ne peut être garantie que s'il est possible de déposer l'ensemble de l'appareil sans destruction à tout moment.



L'appareil doit pouvoir être sorti de la niche à l'horizontale à tout moment sans avoir à démonter des éléments de meuble.



Dans le cas de plans de travail sensibles à l'humidité, employer la protection spéciale W70163.

Conditions de fonctionnement générales

Température ambiante: de min. 10 °C à max. 35 °C

Altitude d'utilisation des appareils: max. 2 000 m d'altitude.

12.2 Données de raccordement électriques/sanitaires



Désignation		Raccord. à partir du sol (hauteur de socle 105 mm)	Raccordement dans une niche (du milieu au raccordement)	Type de raccordement
A	Raccordement électrique	600 mm	K = 160 mm	Prise sous crépi 230 V
B	Eau froide	600 mm	N = 170 mm	G $\frac{3}{4}$ "
C	Eau chaude*	600 mm	M = 70 mm	G $\frac{3}{4}$ "
D	Marche à suivre	400 mm	L = 110 mm	ø56 mm
G1	Lave-vaisselle dans élément inférieur	Raccordement dans une niche adjacente à gauche ou à droite		
G2	Lave-vaisselle dans armoire haute	Raccordement à 2 niches max. à gauche ou à droite		

* Le raccordement à l'eau >60 °C n'est pas recommandé

Caractéristiques de raccordement électrique

Appareil	Groupe de pays*	Raccordement secteur	Puissance connectée	Protection par fusible	Câble d'alimentation
Adora SL (41059–41061, 41086)	A, E	230 V~ 50 Hz	3 200 W	16 A	1,5 m avec fiche
	B, C		2 200 W	10 A	
	D	220-240 V~ 50 Hz	2 200 W	16 A	
	F		3 200 W		
Adora S (41079, 41080)	A, B, C, D, E, F	230 V~ 50 Hz	2 200 W	10 A	1,7 m avec fiche
Adora N (41075, 41077)					
Adorina 60 (41087)	C, F				

* Légende (voir page 2)

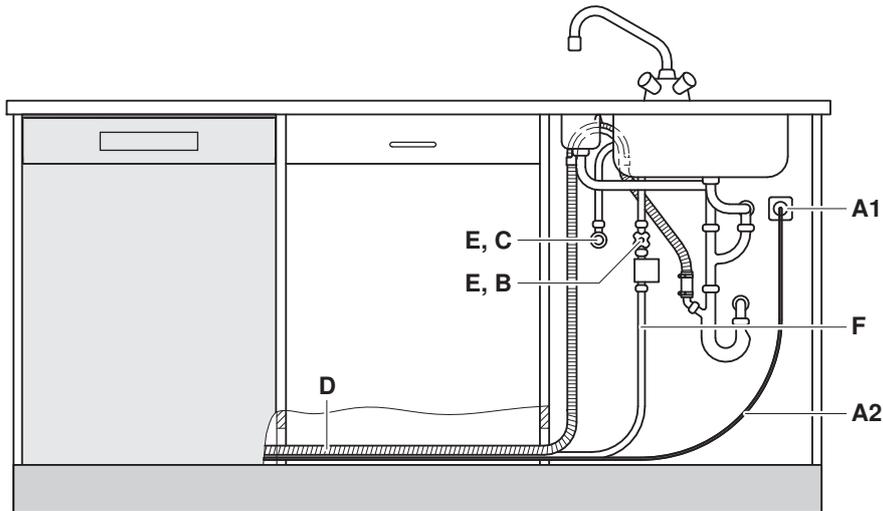
Données de raccordements sanitaires



Pour les cas spéciaux avec une dureté de l'eau supérieure à 50 °fH, il est recommandé d'avoir recours à des adoucisseurs d'eau externes.

Valeur		Valeur nominale	Minimale	Maximale
Pression de réseau (0,1 MPa = 1 bar)	statique	0,3–0,4 MPa	0,1 MPa	1,0 MPa
	courante	–	0,08 MPa	1,0 MPa
Dureté de l'eau		–	0,5 °fH	50 °fH
Température arrivée d'eau		–	5 °C	60 °C

Exemple de raccordement



Désignation		GSA Adora
A1	Prise	Oui
A2	Câble de raccordement	Longueur 1,50 m
B	Raccordement eau froide	Oui
C	Raccordement eau chaude	Oui
D	Tuyau d'écoulement	Longueur 1,55 m/diamètre intérieur = 22 mm
E	Organe de fermeture de l'arrivée d'eau	Oui
F	Aquastop/alimentation avec filtre, filetage 3/4" (G3/4")	Longueur 1,55 m

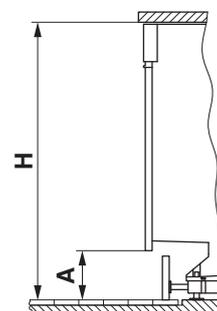


12.3 Vue d'ensemble de l'encastrement

Suivant la hauteur de la niche **H**, il est possible d'encastrer des appareils standard ou grand volume ou l'une des deux hauteurs seulement.

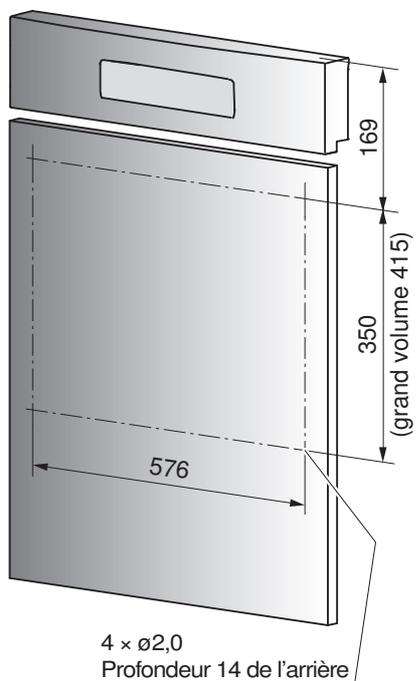
		Hauteur de la niche H en mm																	
		790	800	810	820	830	840	851	860	870	880	890	900	910	920	930	940	950	960
Dimension A en mm	250											S							G
	240											S	S					G	G
	230										S	S	S				G	G	G
	220									S	S	S	S			G	G	G	G
	210								S	S	S	S	S		G	G	G	G	G
	200							S	S	S	S	S	S	G	G	G	G	G	G
	190						S	S	S	S	S	S	S/G	G	G	G	G	G	G
	180					S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G
	170				S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G
	160			S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G
	150		S	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G
	140	S	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G
	130	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G	
	120	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G	G	
	110	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G			
	107	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G			
	100	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G				
	90	S	S	S	S	S	S	S/G	G	G	G	G	G	G					
80	S	S	S	S	S	S	G	G	G	G	G	G							
70	S	S	S	S	S		G	G	G	G	G								
60	S	S	S	S			G	G	G	G									
50	S	S	S				G	G	G										
40	S	S					G	G											
30	S						G												
23							G												

- S Standard
- G Grand volume
- S/G Standard et grand volume

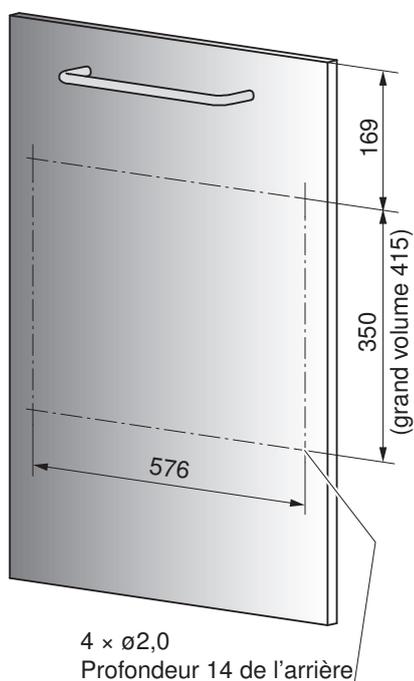


12.4 Plans de perçage de décor 60 cm

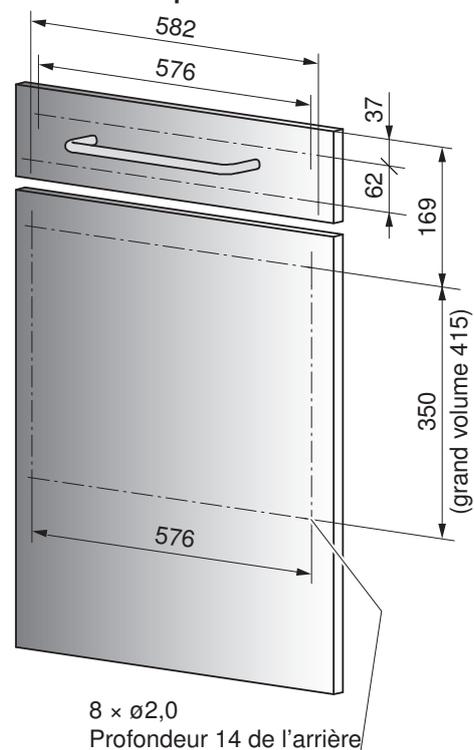
Intégré



Entièrement intégré



en 2 pièces



Pour des ressorts plus forts, voir Accessoires (voir page 139).

Pour les décors particulièrement lourds, utiliser un frein pour charnière de porte, no d'article 1011228.

12.5 Adora SL, S, N avec largeur de niche de 60 cm



La fente sur le joint creux doit subsister.



Les vis et les fixations doivent être noyées dans la niche. Aucune pièce, tête de vis, équerre, etc. ne doit dépasser, car sinon, des composants de l'appareil risquent d'être endommagés.

Les poids admissibles pour le panneau frontal et le système décor **1** sont fonction de la variante d'exécution:

Système décor	Intégré Nero, blanc	Intégré ChromeClass	Design intégré Miroir	Entièrement intégré
Poids maximal	8 kg	7 kg	6,5 kg	7 kg
Poids minimal	5,5 kg	4,5 kg	4 kg	5 kg

- Le panneau frontal et le système décor (bois) **1** entièrement intégrés doivent être découpés aux dimensions requises.

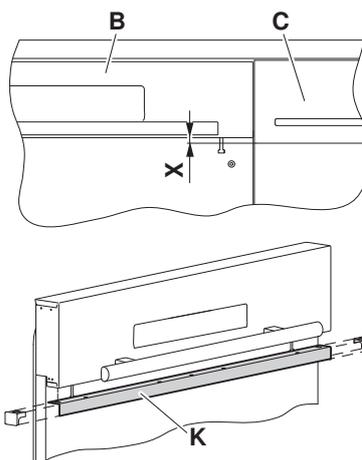
Pour des ressorts plus forts, voir Accessoires (voir page 139).

Pour les décors particulièrement lourds, utiliser un frein pour charnière de porte, no d'article 1011228.

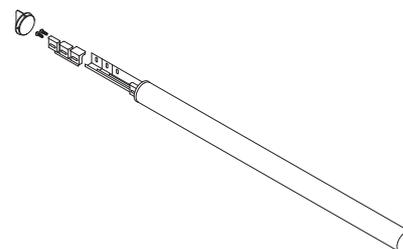
Compensateur pour ChromeClass et miroir

Kit de compensateurs: voir Accessoires (voir page 139)

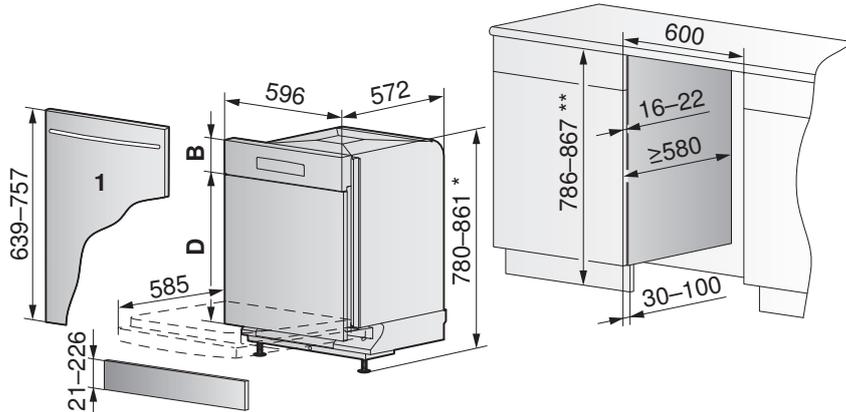
Lorsque le bord inférieur du panneau de commande **B** n'est pas à la même hauteur **X** que le bord inférieur du tiroir de cuisine situé à côté **C**, il faut monter une pièce d'ajustage (compensateur **K**, voir la notice d'installation J18251).



Compensateurs compris dans le kit:
8 mm, 12 mm, 16 mm



Élément inférieur «standard»

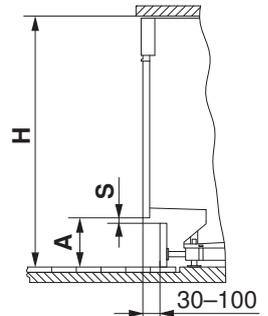


* De 861 jusqu'à 896 max. uniquement avec 2^e patin, à commander sous la réf. W82930

** De 867 jusqu'à 902 max. uniquement avec 2^e patin, à commander sous la réf. W82930

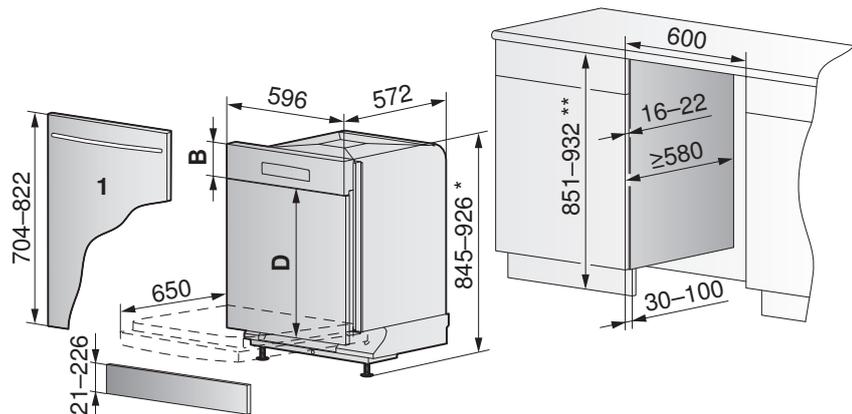
«Standard»	Nero, blanc	ChromeClass	Miroir
Panneau de commande B avec compensateur	124–146 mm	124–140 mm	124–140 mm
Décor D	490–632 mm	496–632 mm	496–632 mm

		Hauteur de la niche H en mm											S min. en mm	
		790	800	810	820	830	840	850	860	870	880	890	900	
Hauteur du socle A en mm	min.	27	37	47	57	67	77	87	97	107	117	127	137	2
		37	47	57	67	77	87	97	107	117	127	137	147	2
		47	57	67	77	87	97	107	117	127	137	147	157	2
		57	67	77	87	97	107	117	127	137	147	157	167	2
		67	77	87	97	107	117	127	137	147	157	167	177	2
		77	87	97	107	117	127	137	147	157	167	177	187	2
		87	97	107	117	127	137	147	157	167	177	187	197	2
		97	107	117	127	137	147	157	167	177	187	197	207	2
		107	117	127	137	147	157	167	177	187	197	207	217	5
		117	127	137	147	157	167	177	187	197	207	217	227	10
		127	137	147	157	167	177	187	197	207	217	227	237	15
		137	147	155	167	177	187	197	207	217	227	237	247	23
	max.		145	155	165	175	185	195	205	215	225	235	245	255





Élément inférieur «grand volume»

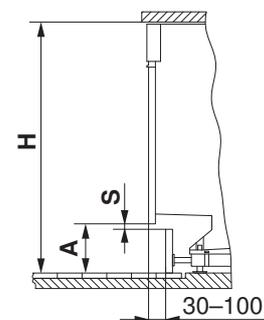


* De 926 jusqu'à 961 max. uniquement avec 2^e patin, à commander sous la réf. W82930

** De 932 jusqu'à 967 max. uniquement avec 2^e patin, à commander sous la réf. W82930

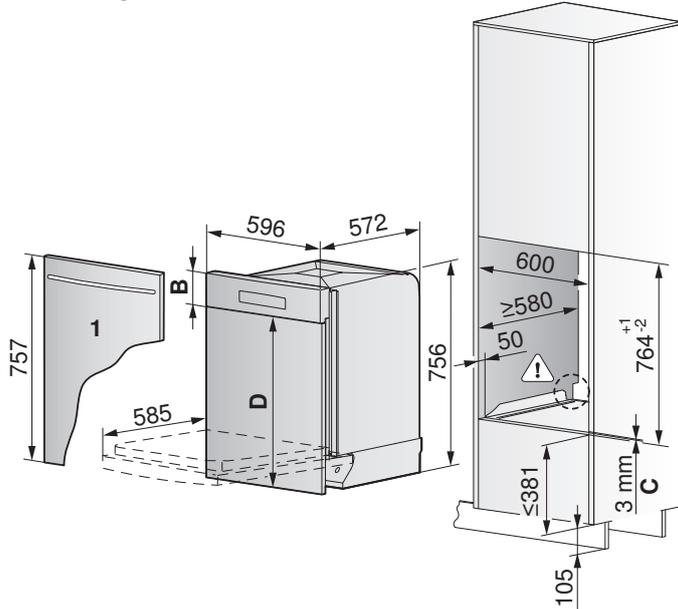
«Grand volume»	Nero, blanc	ChromeClass	Miroir
Panneau de commande B avec compensateur	124-146 mm	124-140 mm	124-140 mm
Décor D	555-697 mm	561-697 mm	561-697 mm

		Hauteur de la niche H en mm												S min. en mm
		851	860	870	880	890	900	910	920	930	940	950	960	
Mesure A en mm	min.	23	32	42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	2
		33	42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	2
		43	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	2
		53	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	2
		63	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	2
		73	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	2
		83	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	2
		93	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	2
		103	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	5
		113	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222	10
		123	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222	232	15
		133	142	152	162	172	182	192	202	212	222	232	242	23
	max.	141	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240	250	30

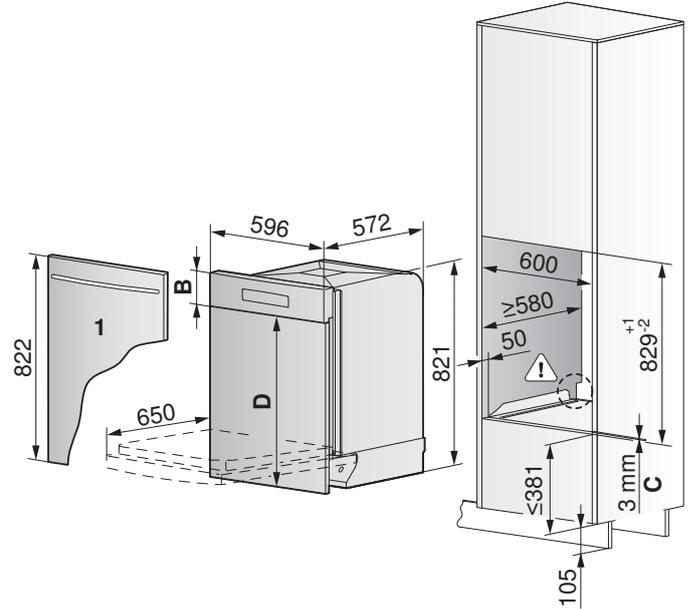


Encastrement en armoire haute «standard»

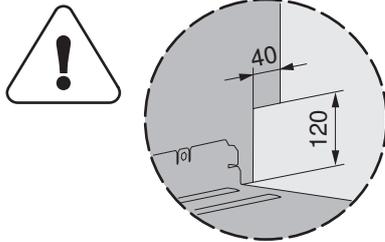
Possible également dans un élément inférieur sur socle



Encastrement en armoire haute «grand volume»



C Tôle coulissante*

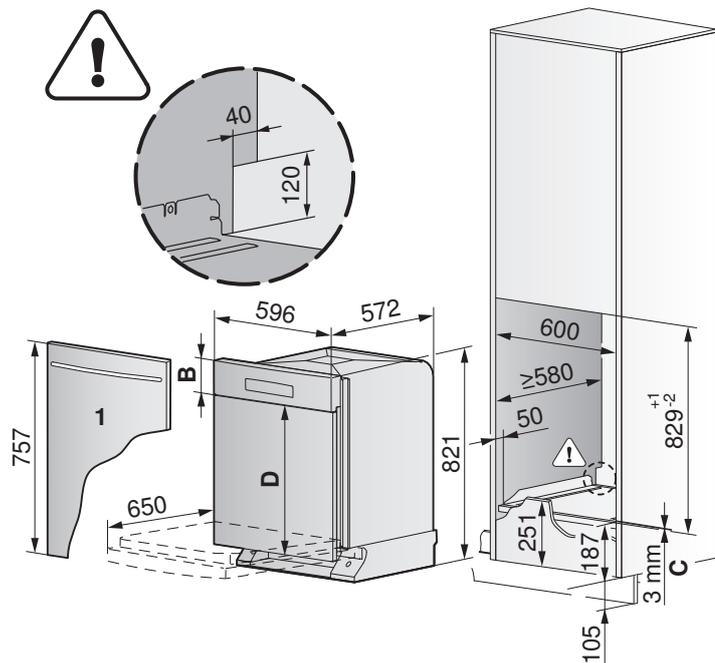


«Standard»	Nero, blanc	ChromeClass	Miroir
Panneau de commande B avec compensateur	124–146 mm	124–140 mm	124–140 mm
Décor D	610–632 mm	616–632 mm	616–632 mm
«Grand volume»	Nero, blanc	ChromeClass	Miroir
Panneau de commande B avec compensateur	124–146 mm	124–140 mm	124–140 mm
Décor D	675–697 mm	681–697 mm	681–697 mm

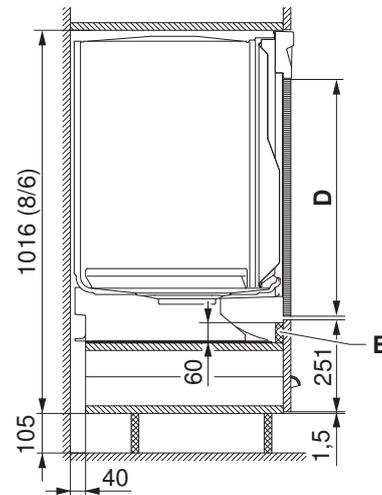


* Le kit de transformation de tôle coulissante pour encastrement en armoire haute doit être commandé auprès de V-ZUG, voir Accessoires (voir page 139).

Encastrement en armoire haute «grand volume» avec décor et tiroir 251 mm



Coupe d'une variante d'encastrement



C Tôle coulissante*

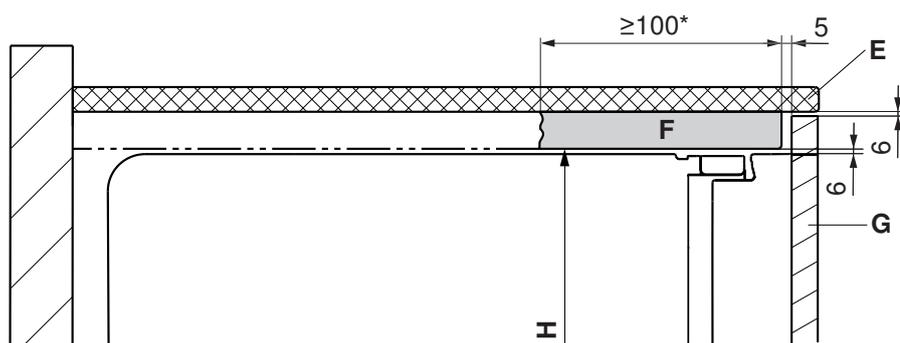
E Baguette couvrante démontable

«Grand volume»	Nero, blanc	ChromeClass	Miroir
Panneau de commande B avec compensateur	124–146 mm	124–140 mm	124–140 mm
Décor D	610–632 mm	616–632 mm	616–632 mm



* Le kit de transformation de tôle coulissante pour encastrement en armoire haute doit être commandé auprès de V-ZUG, voir Accessoires (voir page 139).

Encastrement décor surdimensionné



* Une sous-face continue est conseillée.

- E Plan de travail
- F Sous-face
- G Décor
- H Hauteur de niche

13 Lave-vaisselle avec pompe à chaleur

13.1 Indications générales

 Une réparation parfaite ne peut être garantie que s'il est possible de déposer l'ensemble de l'appareil sans destruction à tout moment.

 L'appareil doit pouvoir être sorti de la niche à l'horizontale à tout moment sans avoir à démonter des éléments de meuble.

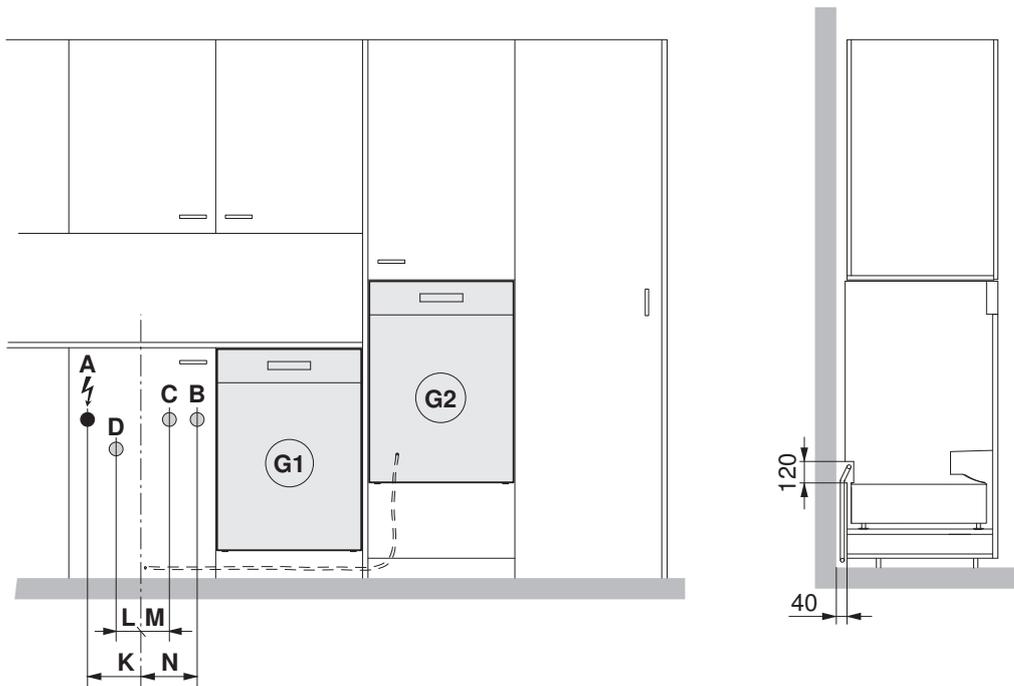
 Dans le cas de plans de travail sensibles à l'humidité, employer la protection spéciale W70163.

Conditions de fonctionnement générales

Température ambiante: de min. 10 °C à max. 35 °C

Altitude d'utilisation des appareils: max. 2 000 m d'altitude.

13.2 Données de raccordement électriques/sanitaires



Désignation		Raccord. à partir du sol (hauteur de socle 105 mm)	Raccordement dans une niche (du milieu au raccordement)	Type de raccordement
A	Raccordement électrique	600 mm	K = 160 mm	Prise sous crépi 230 V
B	Eau froide	600 mm	N = 170 mm	G ³ / ₄ "
C	Eau chaude*	600 mm	M = 70 mm	G ³ / ₄ "
D	Marche à suivre	400 mm	L = 110 mm	ø56 mm
G1	Lave-vaisselle dans élément inférieur	Raccordement dans une niche adjacente à gauche ou à droite		
G2	Lave-vaisselle dans armoire haute	Raccordement à 2 niches max. à gauche ou à droite		

* Le raccordement à l'eau >60 °C n'est pas recommandé

Caractéristiques de raccordement électrique

Appareil	Groupe de pays*	Raccordement secteur	Puissance connectée	Protection par fusible	Câble d'alimentation
Adora SL WP (41046, 41082)	A, E	230 V~ 50 Hz	3 200 W	16 A	1,5 m avec fiche
	B		2 200 W	10 A	
	D	220-240 V~ 50 Hz	2 200 W	16 A	
	F		3 200 W		

* Légende (voir page 2)

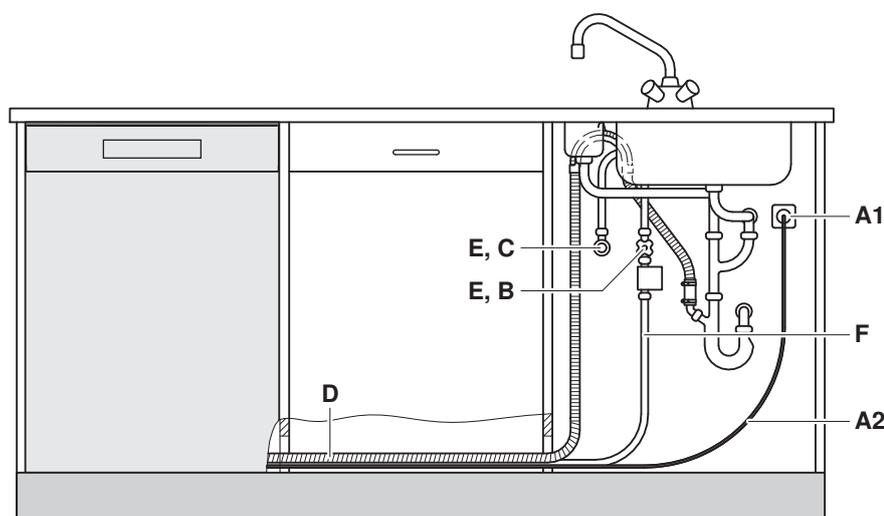
Données de raccordements sanitaires



Pour les cas spéciaux avec une dureté de l'eau supérieure à 50 °fH, il est recommandé d'avoir recours à des adoucisseurs d'eau externes.

Valeur		Valeur nominale	Minimale	Maximale
Pression de réseau (0,1 MPa = 1 bar)	statique	0,3–0,4 MPa	0,1 MPa	1,0 MPa
	courante	–	0,08 MPa	1,0 MPa
Dureté de l'eau		–	0,5 °fH	50 °fH
Température arrivée d'eau		–	5 °C	60 °C

Exemple de raccordement



Désignation		GSA Adora
A1	Prise	Oui
A2	Câble de raccordement	Longueur 1,50 m
B	Raccordement eau froide	Oui
C	Raccordement eau chaude	Oui
D	Tuyau d'écoulement	Longueur 1,55 m/diamètre intérieur = 22 mm
E	Organe de fermeture de l'arrivée d'eau	Oui, 3/4"
F	Aquastop/alimentation avec filtre, filetage 3/4" (G3/4")	Longueur 1,55 m

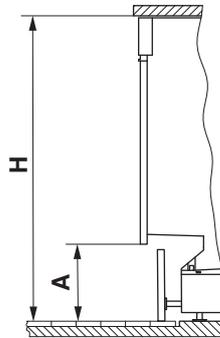
Pour les longueurs spéciales de raccordements, voir Accessoires (voir page 139).

13.3 Vue d'ensemble de l'encastement



Laisser l'espace du socle dégagé, l'appareil est posé sur le sol.

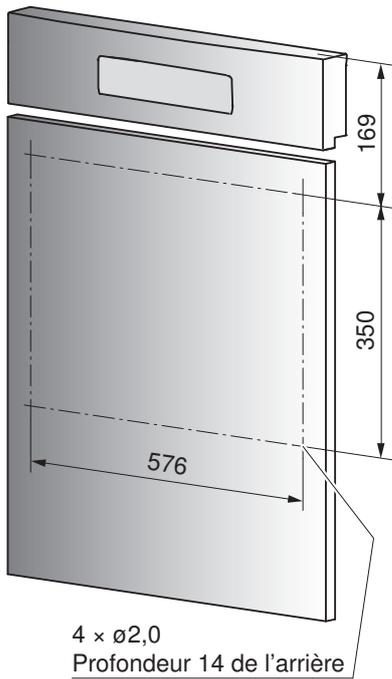
		Hauteur de niche H en mm				
		870	880	890	900	910
Dimension A en mm	200					S
	190				S	S
	180			S	S	S
	170		S	S	S	S
	160	S	S	S	S	S
	150	S	S	S	S	S
	140	S	S	S	S	
	130	S	S	S		
	120	S	S			
	110	S				
105	S					



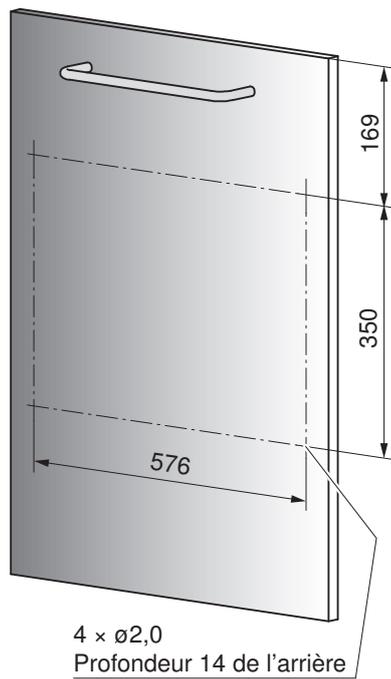
S Standard sans socle de meuble

13.4 Plans de perçage de décor 60 cm

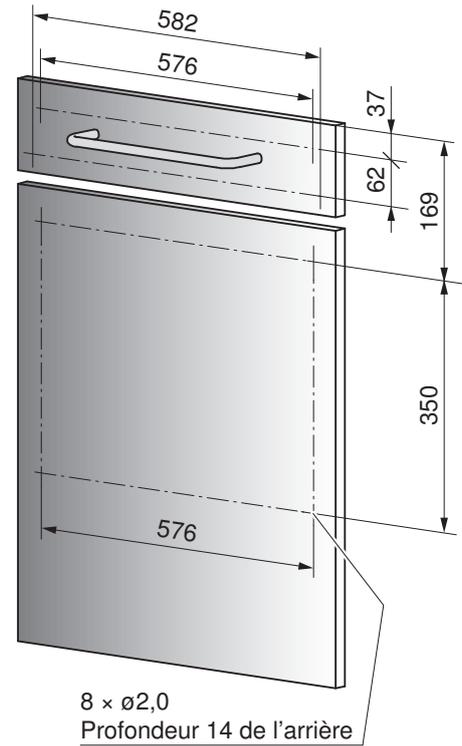
Intégré



Entièrement intégré



en 2 pièces



Pour des ressorts plus forts, voir Accessoires (voir page 139).

Pour les décors particulièrement lourds, utiliser un frein pour charnière de porte, no d'article 1011228.

13.5 Adora SL WP avec largeur de niche de 60 cm



La fente sur le joint creux doit subsister.



Les vis et les fixations doivent être noyées dans la niche. Aucune pièce, tête de vis, équerre, etc. ne doit dépasser, car sinon, des composants de l'appareil risquent d'être endommagés.



L'appareil doit pouvoir être sorti de la niche à l'horizontale à tout moment sans avoir à démonter des éléments de meuble.

Les poids admissibles pour le panneau frontal et le système décor **1** sont fonction de la variante d'exécution:

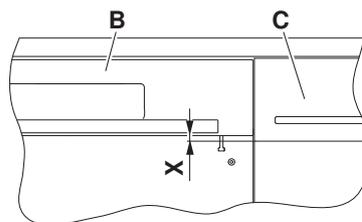
Système décor	Intégré Nero, blanc	Intégré ChromeClass	Design intégré Miroir	Entièrement intégré
Poids maximal	8 kg	7 kg	6,5 kg	7 kg
Poids minimal	5,5 kg	4,5 kg	4 kg	5 kg

- Le panneau frontal et le système décor (bois) **1** entièrement intégrés doivent être découpés aux dimensions requises.

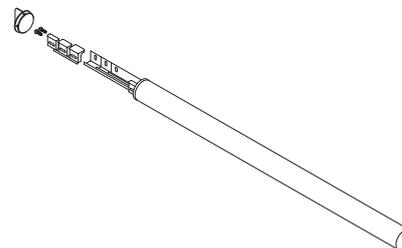
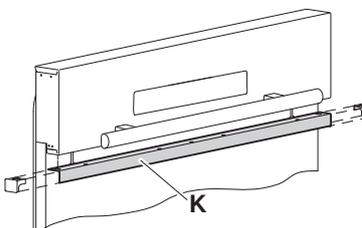
Compensateur pour ChromeClass et miroir

Kit de compensateurs: voir les accessoires des lave-vaisselle (voir page 139)

Lorsque le bord inférieur du panneau de commande **B** n'est pas à la même hauteur **X** que le bord inférieur du tiroir de cuisine situé à côté **C**, il faut monter une pièce d'ajustage (compensateur **K**, voir la notice d'installation J18251).



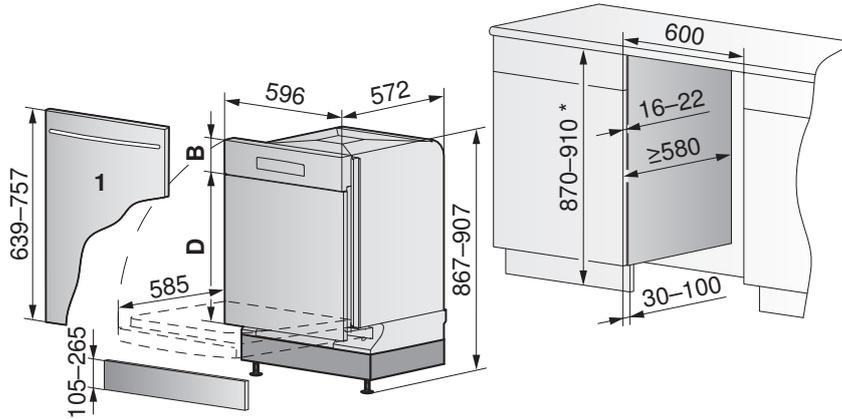
Compensateurs compris dans le kit:
8 mm, 12 mm, 16 mm



Pour des ressorts plus forts, voir Accessoires (voir page 139).

Pour les décors particulièrement lourds, utiliser un frein pour charnière de porte, no d'article 1011228.

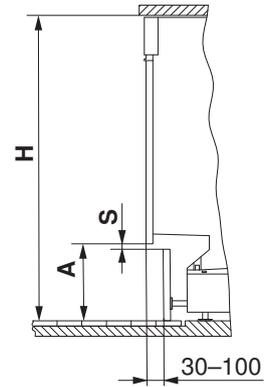
Élément inférieur



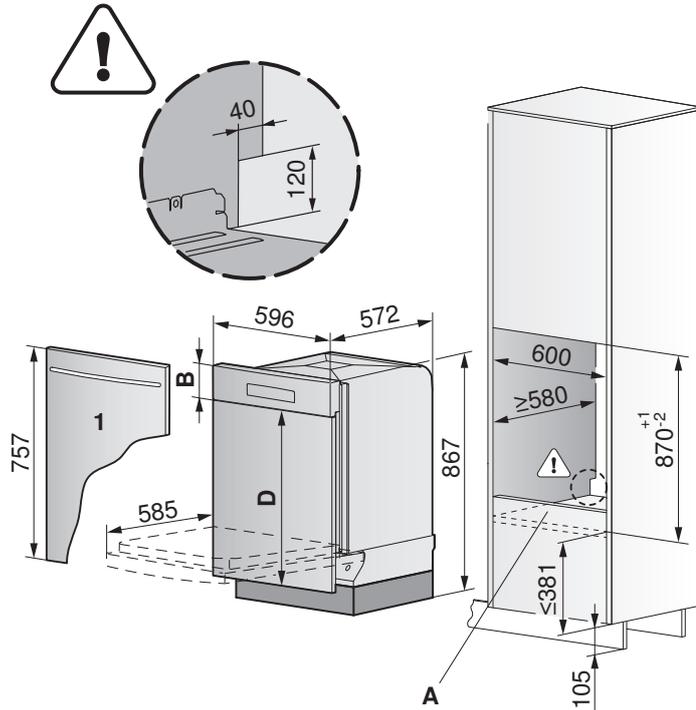
* Lorsque la hauteur de la niche est supérieure à 910 mm, une plaque doit être placée en dessous ou un décor surdimensionné doit être utilisé.

Élément inférieur	Miroir	Entièrement intégré
Panneau de commande B avec compensateur	124–140 mm	-
Décor D	496–632 mm	639–757

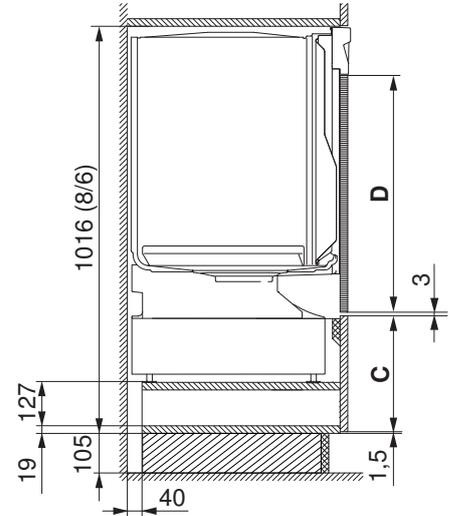
Dimension A en mm	Hauteur de la niche H en mm					S min. en mm
	870	880	890	900	910	
min.	107	117	127	137	147	2
	117	127	137	147	157	2
	127	137	147	157	167	2
	137	147	157	167	177	2
	147	157	167	177	187	2
	157	167	177	187	197	2
	167	177	187	197	207	2
	177	187	197	207	217	2
	187	197	207	217	227	5
	197	207	217	227	237	10
	207	217	227	237	247	15
	217	227	237	247	257	23
max.	225	235	245	255	265	30



Encastrement en armoire haute

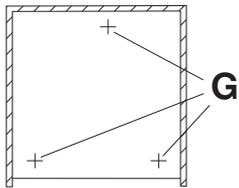


Coupe Exemple d'encastrement



C Face inférieure (251) démontable

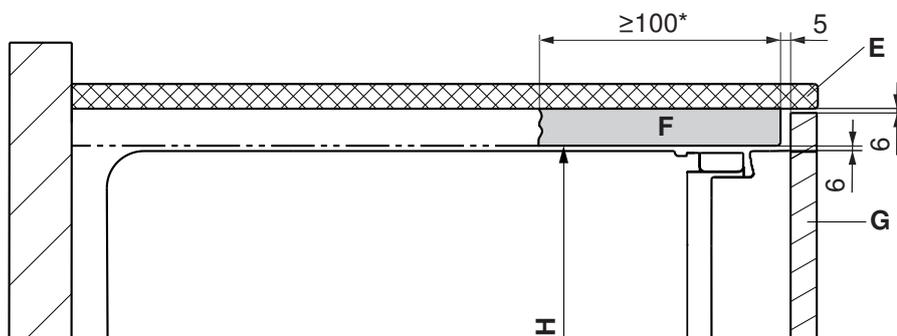
Fond de la niche A



- Capacité de charge du fond de la niche **A**: 100 kg
- Pour une charge de 75 kg par pied de l'appareil **G**, le fond de la niche ne doit pas plier de plus de 1 mm.

Encastrement en armoire haute	Miroir
Panneau de commande B avec compensateur	124–140 mm
Décor D	616–632 mm

Encastrement décor surdimensionné

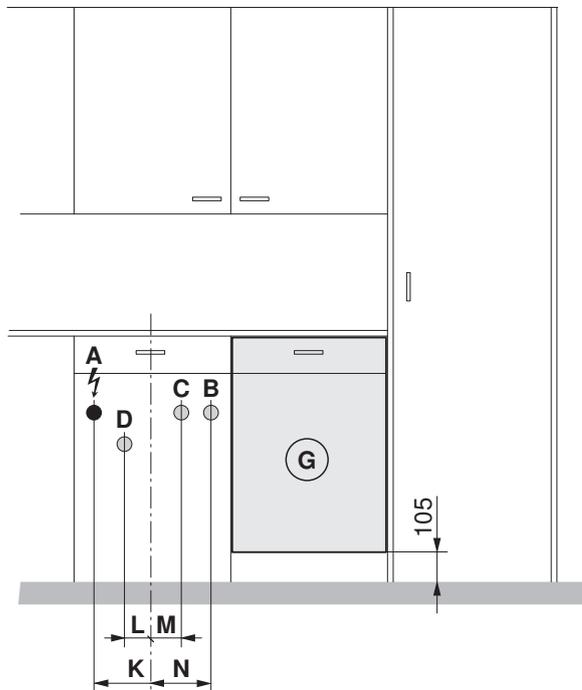


* Une sous-face continue est conseillée.

- E** Plan de travail
- F** Sous-face
- G** Décor
- H** Hauteur de niche

14 Lave-vaisselle Adorina

14.1 Données de raccordement électriques/sanitaires



Désignation		Raccord. à partir du sol (hauteur de socle 105 mm)	Raccordement dans une niche (du milieu au raccordement)	Type de raccordement
A	Raccordement électrique	600 mm	K = 160 mm	Prise sous crépi 230 V/400 V
B	Eau froide	600 mm	N = 170 mm	G $\frac{3}{4}$ "
C	Eau chaude*	600 mm	M = 70 mm	G $\frac{3}{4}$ "
D	Marche à suivre	400 mm	L = 110 mm	ø56 mm
G	Lave-vaisselle dans élément inférieur	Raccordement dans une niche adjacente à gauche ou à droite		

* Le raccordement à l'eau >60 °C n'est pas recommandé.

Caractéristiques de raccordement électrique



Des informations générales concernant les raccordements électriques sont disponibles dans le chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 5).

Appareil	Groupe de pays*	Raccordement secteur	Protection par fusible	Câble d'alimentation
Adorina 60 (41087)	C, F	230 V~ 50 Hz	10 A	1,7 m avec fiche

* Légende (voir page 2)

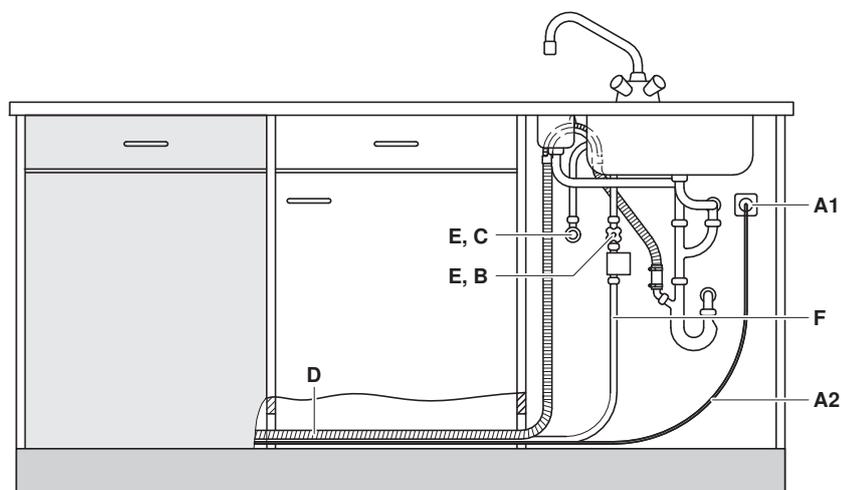
Caractéristiques des raccordements sanitaires



Pour les cas spéciaux avec une dureté de l'eau supérieure à 50 °fH, il est recommandé d'avoir recours à des adoucisseurs d'eau externes. Des indications sur la dureté de l'eau peuvent être obtenues auprès des entreprises locales d'approvisionnement en eau.

Valeur		Valeur nominale	Minimale	Maximale
Pression de réseau (0,1 MPa = 1 bar)	statique	0,3–0,4 MPa	0,1 MPa	1,0 MPa
	courante	–	0,08 MPa	1,0 MPa
Dureté de l'eau		–	0,5 °fH	50 °fH
Température arrivée d'eau	Eau froide	–	5 °C	35 °C
	Eau chaude	–	40 °C	60 °C

Exemple de raccordement avec rallonges



Désignation		GSA Adorina 60
A1	Prise	Oui
A2	Câble de raccordement	Longueur 1,7 m
B	Raccordement eau froide	Oui
C	Raccordement eau chaude	Oui
D	Tuyau d'écoulement	Longueur 1,7 m Diamètre intérieur = 22 mm
E	Organe de fermeture de l'arrivée d'eau	Oui, 3/4"
F	Aquastop/alimentation avec filtre, filetage 3/4" (G3/4")	Longueur 1,4 m

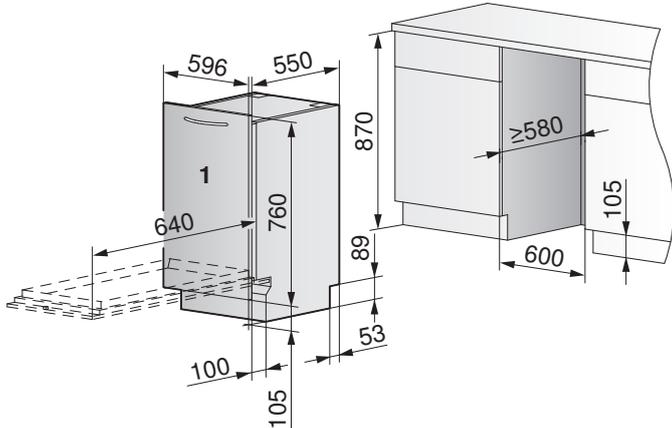
14.2 Adorina avec largeur de niche de 60 cm



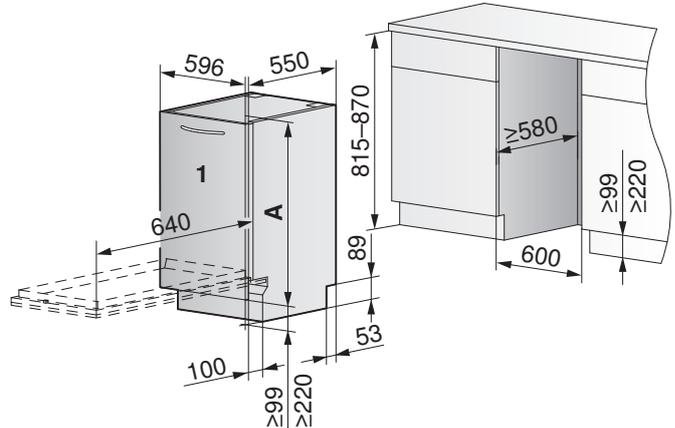
Le poids du panneau frontal et du système décor **1** doit être de 2,5–8,5 kg.

- Le panneau frontal et le système décor (bois) **1** sont entièrement intégrés. Ils doivent être fournis par le client.

Élément inférieur SMS



Élément inférieur EURO



- A** 650-720 mm: sans garniture d'encastrement SMS
 730-760 mm: avec garniture d'encastrement SMS

Hauteur de la niche en mm

	810	820	830	840	850	860	870
220							X
210						X	X
200					X	X	X
190				X	X	X	X
180			X	X	X	X	X
170		X	X	X	X	X	X
160	X	X	X	X	X	X	X
150	X	X	X	X	X	X	X
140	X	X	X	X	X	X	SMS
130	X	X	X	X	X	SMS	SMS
120	X	X	X	X		SMS	SMS
110	X	X	X			SMS	SMS
105	X	X	X			SMS	SMS
100	X	X				SMS	
90	X						

- X Installation sans garniture d'encastrement SMS
- SMS Installation avec garniture d'encastrement SMS H80266

15 Réfrigérateurs

15.1 Indications générales



Une aération insuffisante peut occasionner des dysfonctionnements et réduire la durée de vie de l'appareil.

Des doubles portes lourdes réduisent la longévité des charnières de porte. Respecter le poids maximal admissible.

Une réparation parfaite ne peut être garantie que s'il est possible de déposer l'ensemble de l'appareil sans destruction à tout moment.

Il faut compter sur des émissions de bruit plus importantes dans les cuisines où les fentes d'aération sont dirigées vers l'habitation.

15.2 Caractéristiques de raccordement électrique

Appareil	Classe climatique	Raccordement secteur	Protection par fusible	Câble d'alimentation
Réfrigérateurs				
CombiCooler V4000	SN-T	220-240 V~ 50 Hz	10 A	2,2 m avec fiche
Prestige	SN-ST			
Prestige T	SN-T			
Jumbo 60i, Jumbo T	SN-T	220-240 V~ 50 Hz	10 A	2,1 m avec fiche
Iglu 60i, Iglu T	SN-T			
FoodCenter				
Polaris S	SN-T	220-240 V~ 50 Hz	10 A	2,2 m avec fiche
Armoires à vin				
Winecooler SL 90	SN-ST	230 V~ 50 Hz	10 A	2,2 m avec fiche
Winecooler UCSL 60	SN-ST	230 V~ 50 Hz	10 A	2,1 m avec fiche

15.3 Conditions ambiantes



De la condensation peut se former sur l'appareil dans des conditions ambiantes tropicales.

Il convient d'en tenir compte lors de la conception.

Classe climatique	Minimale	Maximale
SN	+10 °C	+32 °C
N	+16 °C	+32 °C
ST	+16 °C	+38 °C
T	+16 °C	+43 °C

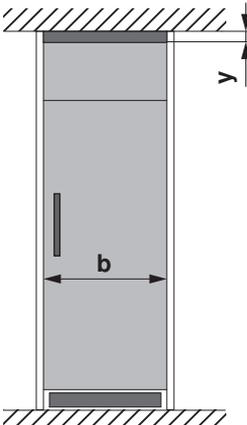
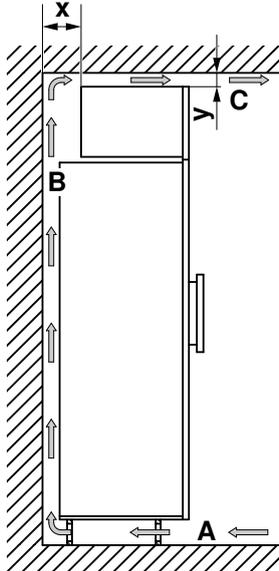
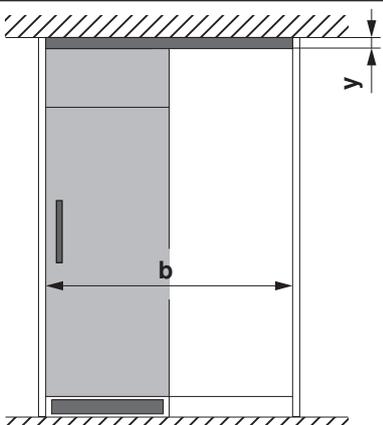
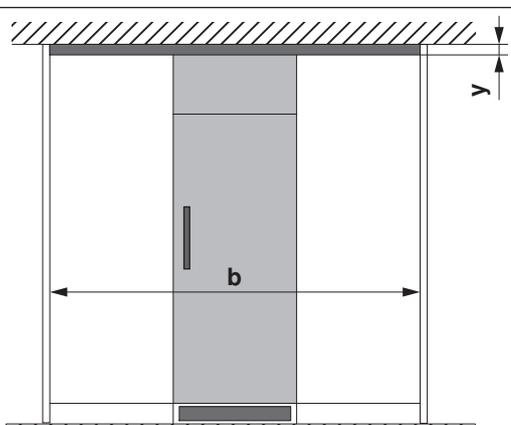
15.4 Ventilation de niche

Pour une bonne dissipation de la chaleur de l'appareil, un conduit d'air doit être réalisé dans la largeur de l'armoire avec un passage libre d'au moins 200 cm² de l'entrée d'air dans la zone du socle **A** à la sortie d'air dans la zone arrière **B** ou dans la zone avant supérieure **C**.

Si des armoires suspendues sont disponibles, la fente d'aération **x** doit être sélectionnée conformément au tableau suivant.

Si, pour des raisons de design, la sortie d'air frontale supérieure est souhaitée avec une fente d'aération **y** plus petite, alors l'aération supérieure doit être réalisée sur plusieurs largeurs de caisson. Le dimensionnement de **y** est indiqué dans le tableau suivant.

Dans le cas d'une disposition côte à côte (side-by-side) des réfrigérateurs/congérateurs (**largeur b**), les exigences relatives aux sections des conduits d'air sont doublées.

Dimensions par appareil	b (mm)	y (mm)	x (mm)	
	550-568	≥ 40	≥ 50	
	1 100-1 168	≥ 30	≥ 100	
	≥ 1 650	≥ 20		

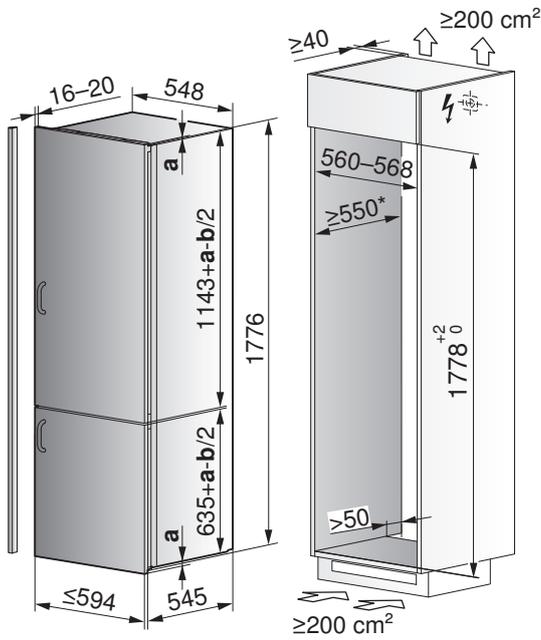
15.5 Réfrigérateurs

CombiCooler V4000 (51086/51087)

CCOI178NBH6VI, CCOI178NBTH6VI (intégrables)

Poids max. adm. de la double porte:

17,5 kg (en haut)/12 kg (en bas)

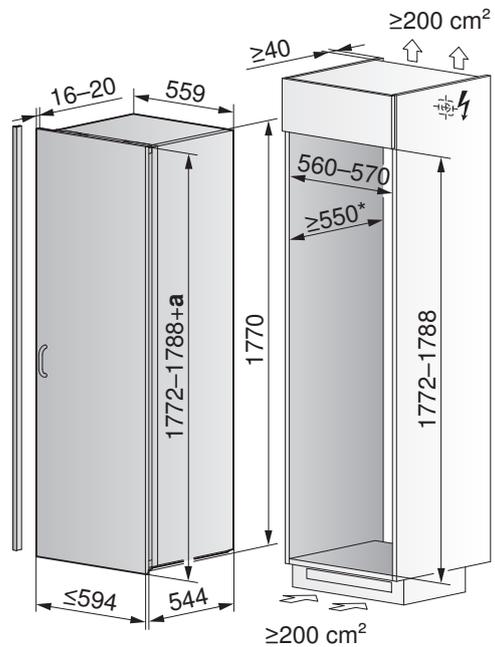


a Chevauchement, **b** Fente (≥4 mm)

Jumbo 60i (51078), Jumbo T (51092)

KJ60i, KJT (intégrables)

Poids max. adm. de la double porte: 26 kg



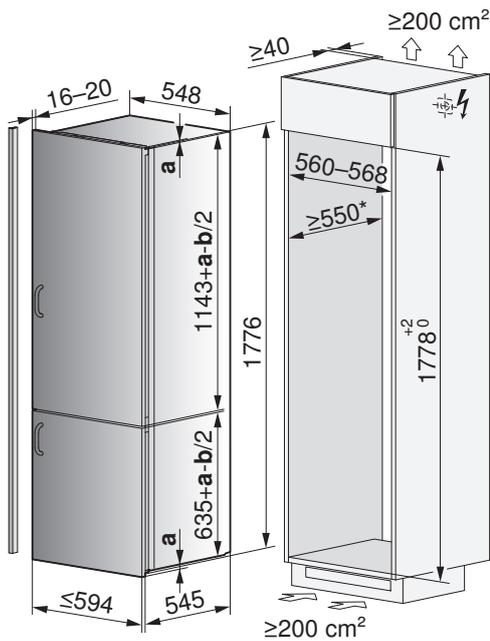
* = Recommandation: 560 mm.

Prestige (51044), Prestige T (51081)

KPRir, KPRil, KPRTir, KPRTil (intégrables)

Poids max. adm. de la double porte:

17,5 kg (en haut) / 12 kg (en bas)

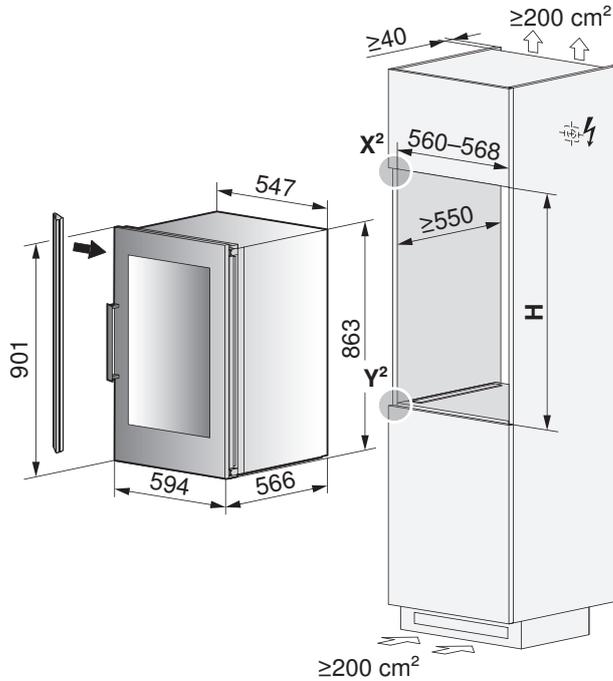


a Chevauchement, **b** Fente (≥4 mm), * = Recommandation: 560 mm.

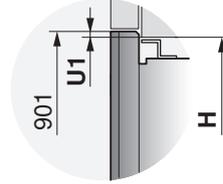
15.6 Armoire à vin

Le kit de montage pour le montage est fourni avec l'appareil.

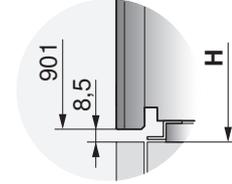
Winecooler 90 SL (51082)
KW90SL60



Détail X²



Détail Y²

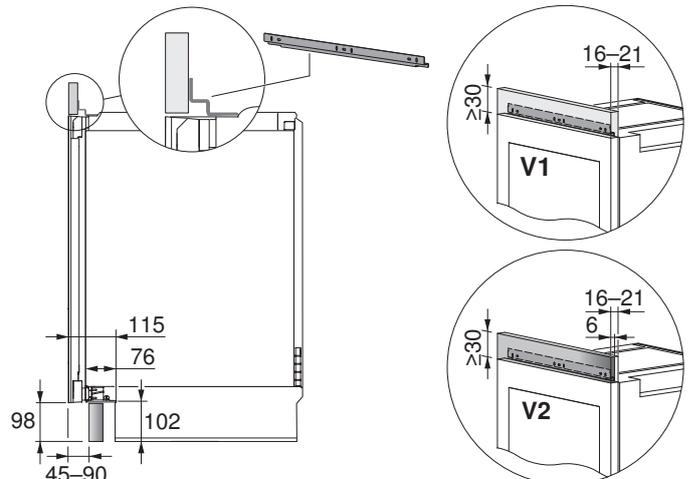
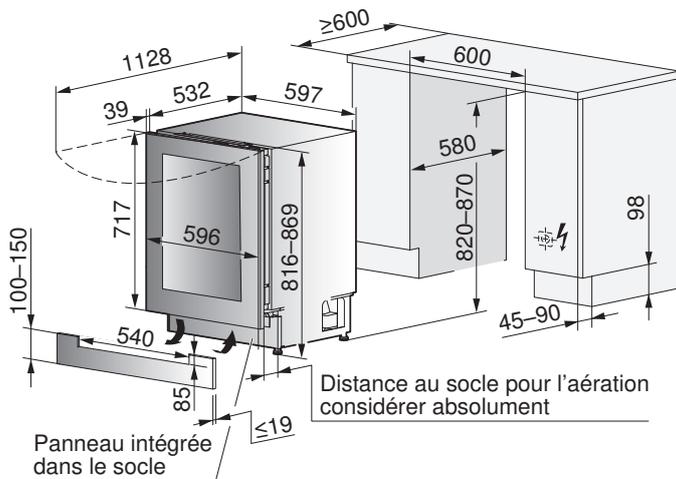


Modèle	Type de montage	Hauteur de niche H	No d'art. du kit de montage	Hauteur du kit de montage	Chevauchement U1
KW90SL60	EURO 90/60	906 ^{+2/0}	1031817	16 mm	4 mm

Winecooler UCSL 60i (51073)
KWUCSL60i (intégrable)

Grille d'aération comprise dans la livraison.

Equerre de montage: **No d'art. 1062627**
Cache en bois (V1) avec miroir (V2)



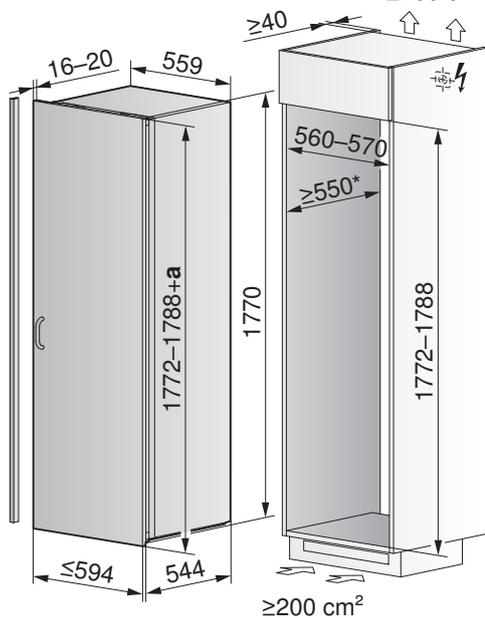
Modèle	Type de montage	Hauteur de niche H
KWUCSL60i	EURO 60	820-870+2

15.7 Congélateur

Iglu 60i (51077), Iglu T (51091)

KIG60i, KIGTil (intégrables)

Poids max. adm. de la double porte: 26 kg
 $\geq 200 \text{ cm}^2$



a Chevauchement, * = Recommandation: 560 mm.

Solution side-by-side

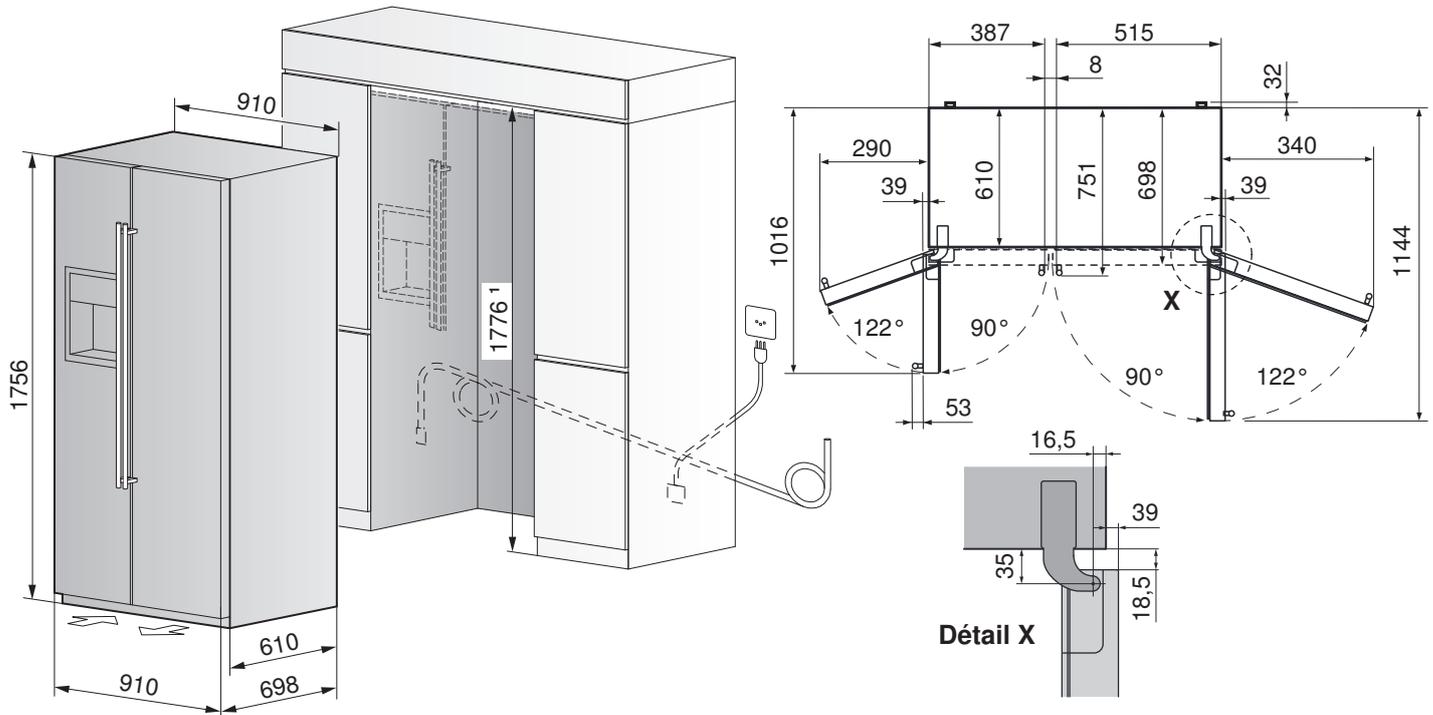


Le congélateur Iglu 60i et le réfrigérateur Jumbo 60i ainsi que nos autres appareils peuvent être installés à gauche/à droite ou inversement. Les appareils doivent être encastrés dans un meuble séparé.

15.8 FoodCenter

Polaris S (52001/52003)

- Tuyau métallique flexible 3 m pour arrivée d'eau au dos de l'appareil (filetage du raccord 3/4").
- Pression de l'arrivée d'eau: min. 2 bar (0,2 MPa), max. 8 bar (0,8 MPa).
- Un écoulement d'eau n'est pas à prévoir.
- Les bacs intérieurs ne s'enlèvent que si les portes sont ouvertes à au moins 122° (compartiment de congélation) et à 122° (compartiment de réfrigération).

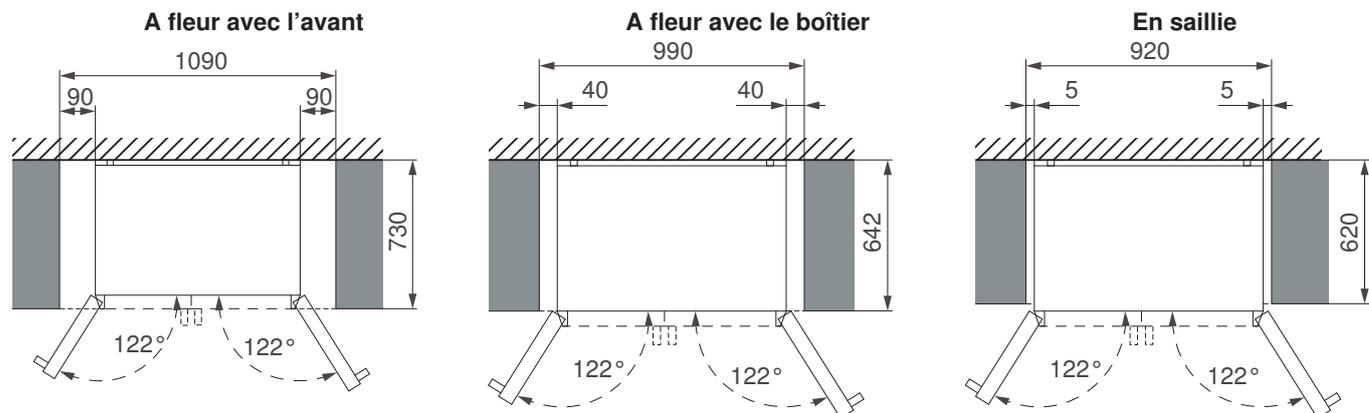


¹ La hauteur de niche doit être impérativement respectée du fait de l'aération de l'appareil.



L'appareil peut être monté avec un encastrement à fleur avec l'avant, à fleur avec le boîtier ou en saillie.

Variantes de montage



Les raccordements électriques et d'arrivée d'eau réalisés par le client ne doivent pas être placés derrière l'appareil. L'appareil doit pouvoir être sorti de la niche à tout moment sans avoir à démonter des éléments de meuble.

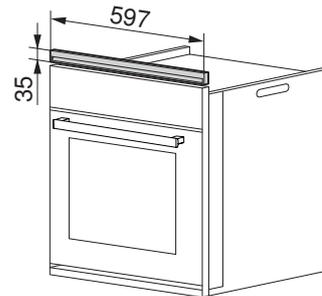
16 Accessoires

16.1 Fours/cuiseurs à vapeur/micro-ondes/machines à café/tiroirs sous-vide/chauffants/de l'appareil

Eléments de compensation

Grille d'aération

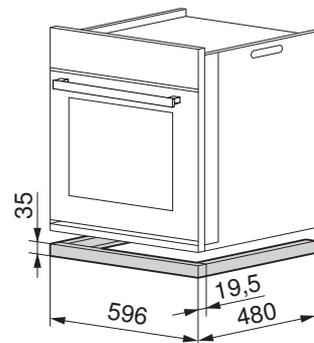
- Les grilles d'aération sont nécessaires pour les fours avec plan de cuisson en vitrocéramique superposé.
- Installation au-dessus du panneau de commande, voir la notice d'utilisation J40254



Largeur de niche 60 cm		
Désignation	Hauteur de l'appareil	No d'article
Blanc	60 cm	H63161
Nero	60 cm	H63163
ChromeClass	60 cm	H63256

Cadre d'adaptation

- Pour l'installation, voir la notice d'installation J731050.
- Installation en dessous de l'appareil

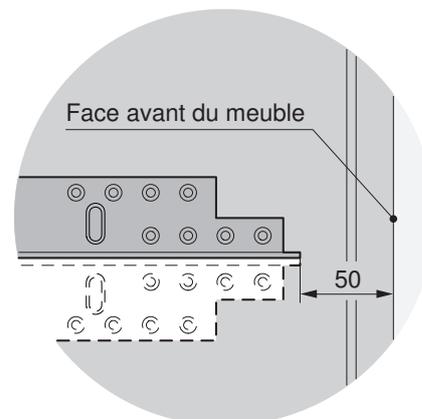


Largeur de niche 60 cm		
Désignation	Hauteur de l'appareil	No d'article
Blanc	38,1/60 cm	K38137
Nero	38,1/60 cm	K38136
ChromeClass	38,1/60 cm	K48135
Miroir	38,1/60 cm	K38134
AluClass	38,1/60 cm	K38133

Set d'équerres pour combinaisons

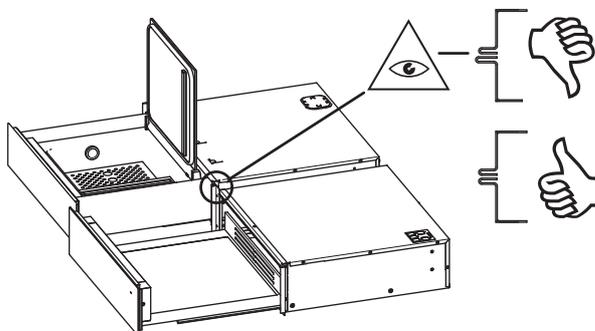
- Pour l'installation, voir la notice d'installation J21021050.
- ▶ Installation dans la niche latéralement à gauche et à droite sur le bois.
- ▶ L'appareil est placé sur les équerres et introduit dans la niche.

No d'article K50572 Type de construction Euro



Kit protégé-arête

- Pour l'installation, voir les notices d'installation:
1044771, 1044772, 1075859.



Cache design

Le cache design recouvre la paroi intermédiaire pour les niches EURO en cas d'encastrement combiné de deux appareils, p. ex. four **1** et cuisinier à vapeur combiné **2**. Le cache est dimensionné pour un chevauchement de panneau de 4 mm.

- Pour l'installation, voir la notice d'installation J340050
- Le cache design **A**, fonction de l'épaisseur de la paroi intermédiaire **b**, existe en 2 variantes (nero):

No d'art. K37158 ($b = 16 \text{ mm}/a = 10,5 \text{ mm}$)

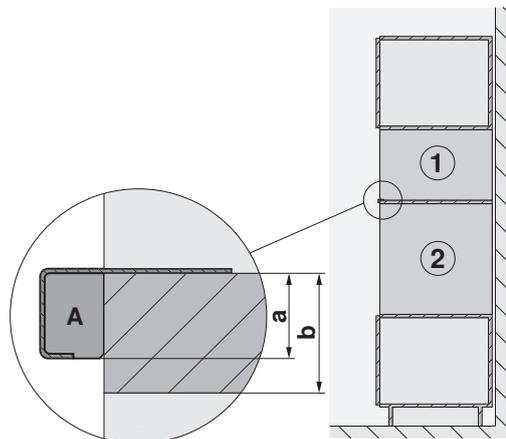
No d'art. K37159 ($b = 19 \text{ mm}/a = 13,5 \text{ mm}$)

Profil esthétique

Kit de montage Profil esthétique pour Miwell à encastrer à côté d'un autre appareil.

- Pour l'installation, voir la notice d'installation 1009019

No d'art. 1009179



Tuyau d'écoulement

Tuyau d'écoulement de 5 m de long pour le cuisinier à vapeur avec raccord d'eau fixe CSTXSFL.

No d'art. 1012933



16.2 Plans de cuisson et plans de cuisson au gaz

Jeu de tôles de protection d'aération pour montage sous des plans de cuisson à induction		No d'article	Notice d'installation
Largeur de niche 600 mm avec joint Largeur de niche 825 mm avec joint Largeur de niche 900 mm avec joint	pour les autres appareils à induction	H61083 H61084 H61085	J40248
Largeur de niche 600 mm sans joint Largeur de niche 825 mm sans joint Largeur de niche 900 mm sans joint	- pour induction GK46TIMPS..., GK47TIMPS...	H61087 H61088 H61089	
Grille d'aération, hauteur 35 mm pour four encastré sous plan, modèle court		No d'article	Notice d'installation
Type de construction 60-600			
- Blanc - Nero - ChromeClass - ChromeClass (TouchClean)		H63161 H63163 H63165 H63256	J40254
Type de construction 60-450			
- Nero - ChromeClass - ChromeClass (TouchClean)		H60039 H60041 H60053	J40250
Type de construction 60-381			
- Nero - ChromeClass - ChromeClass (TouchClean)		H60033 H60035 H60049	J40252
Set d'équerres pour encastrement à fleur avec coupe de pierre droite		No d'article	Notice d'installation
- Plans de cuisson de dimension 30 - Plans de cuisson de dimension 40 - Plans de cuisson de dimension 60 - Plans de cuisson de dimension 70 - Plans de cuisson de dimension 80 - Plans de cuisson de dimension 90 - Plans de cuisson de dimension 90 Panorama		H63770 H63771 H63772 H63773 H63774 H63775 H62568	J004131
Kit pour encastrement à fleur		No d'article	Notice d'installation
Kit de bande d'étanchéité		H63283	J004131
Kit de plaquettes de support		H60330	
Kit de brides de serrage pour encastrement dans des panneaux vitrés		No d'article	Notice d'installation
Kit de brides de serrage		H62510	J41699
Kits d'entretoises pour encastrement combiné		No d'article	Notice d'installation
Entretoise en acier inox pour la combinaison avec encastrement superposé de plusieurs plans de cuisson, non disponible en Allemagne		1014361	1013771
Entretoise noire pour la combinaison avec encastrement superposé de plusieurs plans de cuisson, non disponible en Allemagne		1019199	
Baguettes latérales pour encastrement d'une combinaison avec Teppan Yaki et aérateur de plan de cuisson		1028587	
Entretoise (2 par kit) pour la combinaison avec encastrement à fleur de plusieurs plans de cuisson		H63789	1014379



Plans de cuisson à gaz spéciaux	No d'article	Notice d'installation
Défecteur pour gaz pour combinaison DSMS et plan de cuisson à gaz	1031218	-
Joint pour raccordement du gaz, plat	1030096	-

Accessoires d'installation pour plans de cuisson	Notice d'installation
Colle à prise rapide pour l'installation des équerres en acier, 50 ml	B11657
Buse de mélange droite	B11656
Pistolet	-
Kit de bande d'étanchéité (bande et plaquettes de support)	H63283
Bande d'étanchéité 10 x 3 x 2 800	86392887
Bande d'étanchéité 5 x 1,5 x 2 552	H62377
Kit de plaquettes de support	H60330
Alcool isopropylique TREMCLEAN, 1 000 ml	1056609
Silicone noir FA880, 310 ml	B11555
Silicone anthracite FA880, 310 ml	B11556
Silicone blanc FA880, 310 ml	1031313
Silicone gris pierre FA880, 310 ml	1031314
Produit de lissage marbre AA320, 1 000 ml	B11557
Fugenboy	B75158

Jeux de buses pour plans de cuisson à gaz, chapitre 9.3 (voir page 62)

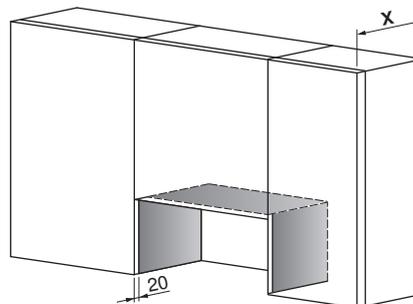
16.3 Hottes d'aspiration



Des informations techniques sur les hottes d'aspiration sont disponibles dans le document J32834 «Information technique pour hottes d'aspiration».

Tôle de protection latérale

Les tôles de protection latérale sont nécessaires pour protéger les parois latérales de l'armoire suspendue de la graisse et de l'humidité.



Désignation	Dimensions (hauteur x profondeur)	Profondeur de l'armoire suspendue x	Couleur	No d'article
Tôle de protection latérale	235 x 310 mm	330 mm	Blanc	K26092
Tôle de protection latérale	235 x 310 mm	330 mm	Nero	K26093
Tôle de protection latérale	235 x 310 mm	330 mm	ChromeClass	K26094
Tôle de protection latérale	235 x 330 mm	350 mm	Blanc	H42792
Tôle de protection latérale	235 x 330 mm	350 mm	Nero	H42791
Tôle de protection latérale	235 x 330 mm	350 mm	ChromeClass	H42790
Tôle de protection latérale	235 x 350 mm	370 mm	Blanc	H42795
Tôle de protection latérale	235 x 350 mm	370 mm	Nero	H42794
Tôle de protection latérale	235 x 350 mm	370 mm	ChromeClass	H42793

Tubes spiro

Tube spiro



Description

Tube spiro robuste, galvanisé
Epaisseur du matériau 0,5 mm
Pièce de 3 m

No d'art.

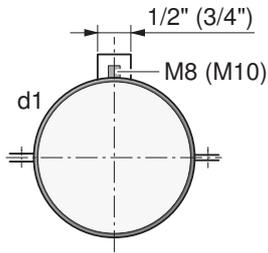
H42028
H42029

d1

ø125 mm
ø150 mm

Éléments de fixation

Bride à sceller avec filetage



Description

Pour fixer le tube spiro

En 2 pièces, avec garniture isophonique, vis et écrous compris

Acier galvanisé, filetage M8

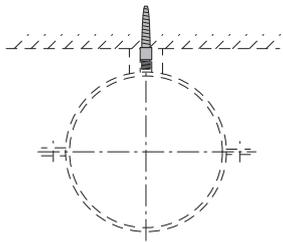
N° d'art.

H42050

d1

ø150 mm

Double vis sans tête M8, galvanisée



Description

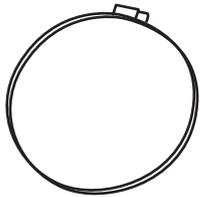
Pour fixer la bride à sceller dans le mur en béton

Longueur 40 mm

No d'art.

H42057

Bride de tuyau avec fermeture à clip



No d'art.

33121304

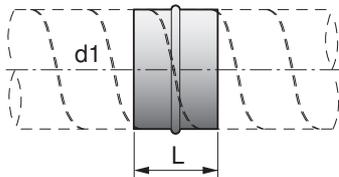
33121336

ø110–130 mm

ø150 mm

Manchons de raccord/manchons extérieurs pour pièces de formes

Manchons de raccord



Description

Tôle d'acier galvanisée

L = 80 mm

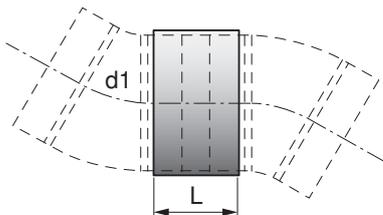
N° d'art.

H42031

d1

ø150 mm

Manchon extérieur pour pièces de formes



Description

Tôle d'acier galvanisée

L = 90 mm

N° d'art.

H42032

H42033

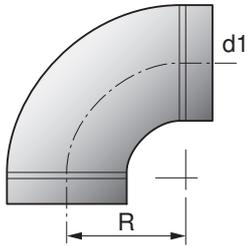
d1

ø125 mm

ø150 mm

Coude

Coude 90°



Description

Coude serti, $R = d1$

A utiliser sur les tuyaux flexibles et rigides

Tôle d'acier galvanisée

No d'art.

H42034

H42036

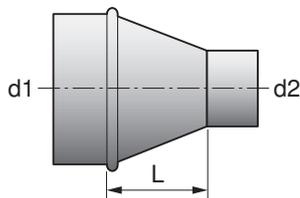
d1

ø125 mm

ø150 mm

Réductions

Réduction



Description

Exécution sertie, $L = 22$ mm

Tôle d'acier galvanisée

No d'art.

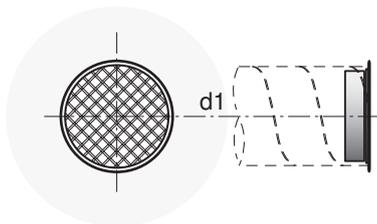
H42040

d1

ø150–125 mm

Pièces d'extrémité

Pièce d'extrémité



Description

Manchon avec grille

Tôle d'acier galvanisée

N° d'art.

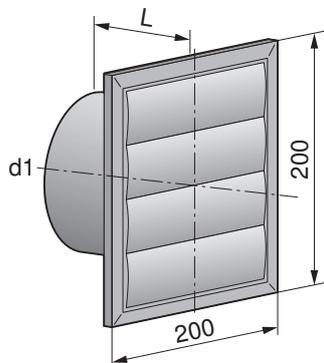
H42048

d1

ø150 mm

Grille pare-pluie

Grille pare-pluie en plastique

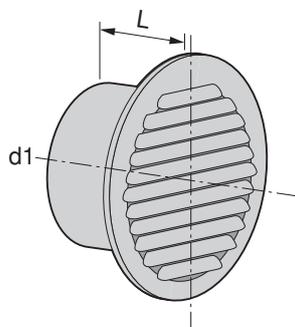


Description

Grille pare-pluie sans clapet de retenue, carrée avec manchon
Résistante aux intempéries, L = 40 mm

N° d'art. d1
H42080 ø150 mm, blanc

Grille pare-pluie



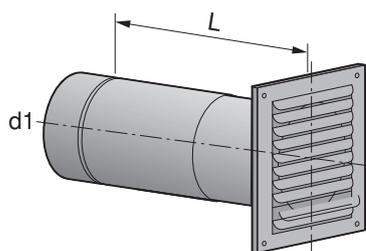
Description

Grille pare-pluie sans clapet de retenue, ronde, sertie, en aluminium
Avec moustiquaire et manchon, L = 45 mm

N° d'art. d1
H42064 ø150 mm

Tubes pour maçonnerie

Tube télescopique avec clapet de retenue



Description

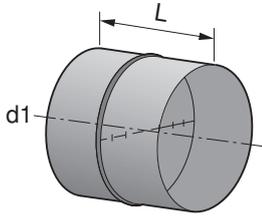
En 3 pièces, L = épaisseur du mur 300–460 mm
Tôle d'acier galvanisée

Grille en aluminium, mise en peinture possible

No d'art. d1
H42065 ø125 mm
H42066 ø150 mm

Clapets

Clapet de retenue avec lèvres d'étanchéité



Description

En tôle d'acier robuste

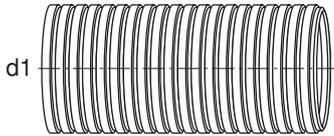
Pour tuyaux flexibles et rigides, L = 80 mm

No d'art.

	d1
H42061	ø125 mm
H42062	ø150 mm

Tuyaux

Tuyau en aluminium, semi-flexible



Description

Aluflex rond, semi-flexible

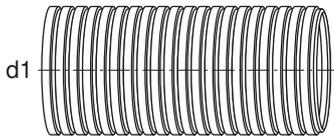
Forme stable, difficilement inflammable

Pièce de 3 m

No d'art.

	d1
H42051	ø125 mm
H42052	ø150 mm
H40168	ø160 mm

Tuyau en aluminium, hautement flexible



Description

Aluflex rond, hautement flexible

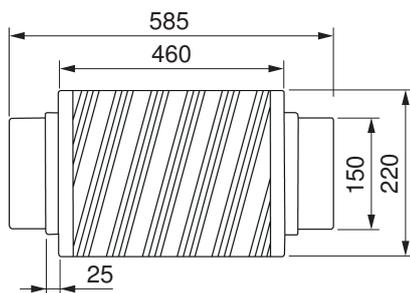
Rayon de courbure intérieur 30–60 mm

Forme stable, difficilement inflammable

N° d'art.

	d1
H42053	ø125 mm, pièce de 10 m
16955803	ø150 mm, pièce de 15 m

Pièce insonorisante en aluminium



Description

Pièce insonorisante en aluminium pour diamètre de tuyau ø150 mm.

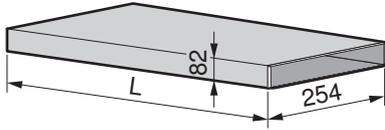
Réduction du bruit jusqu'à 22 dB.

N° d'art.

1030591	ø150 mm
---------	---------

Gaines rigides

Gaine rigide



Description

Système de gaine d'évacuation d'air de très faible hauteur totale (82 mm)
Tôle d'acier galvanisée
Correspond à un DN ø 150 mm

No d'art.

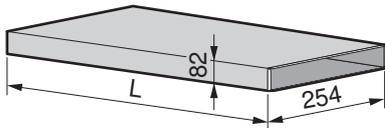
H42068

L = 1000 mm

H42069

L = 600 mm

Gaine rigide renforcée



Description

Système de gaine d'évacuation d'air de très faible hauteur totale (82 mm)
Tôle d'acier galvanisée
Avec renforcement pour scellement dans le béton
Correspond à un DN ø 150 mm

No d'art.

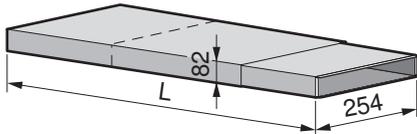
H42085

L = 600 mm

H42086

L = 1000 mm

Gaine rigide télescopique



Description

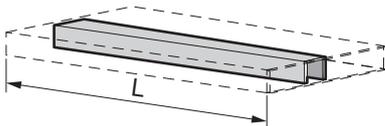
Système de gaine d'évacuation d'air de très faible hauteur totale (82 mm)
Tôle d'acier galvanisée
Correspond à un DN ø 150 mm

No d'art.

H42070

L = 275–535 mm

Renfort central pour gaine rigide



Description

Pour scellement dans le béton d'une gaine rigide

No d'art.

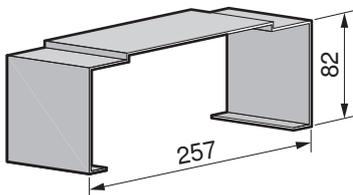
H42071

L = 600 mm

H42072

L = 1000 mm

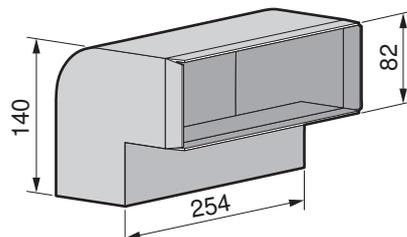
Support de montage pour gaine rigide



No d'art.

H42073

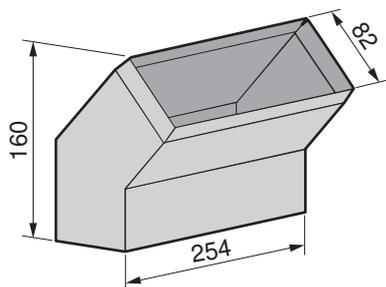
Coude 90°, vertical, pour gaine rigide



No d'art.

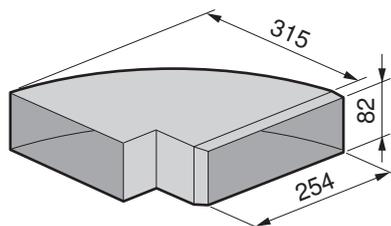
H42074

Coude 45°, vertical, pour gaine rigide



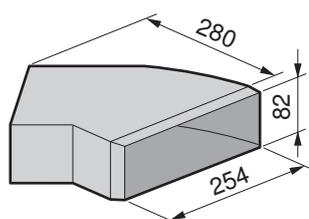
No d'art.
H42075

Coude 90°, horizontal, pour gaine rigide



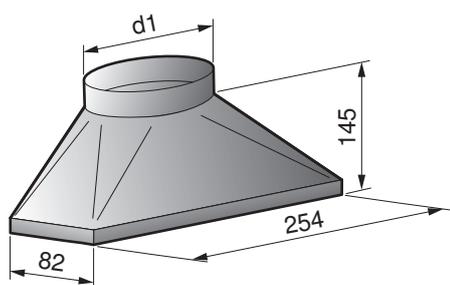
No d'art.
H42076

Coude 45°, horizontal, pour gaine rigide



No d'art.
H42077

Raccord transformateur de gaine rigide



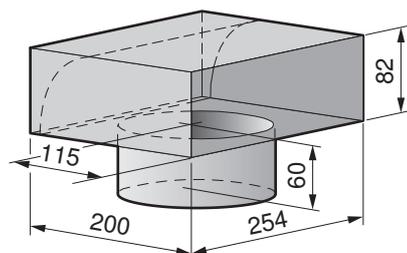
Description

Pour la transition de rond à plat

N° d'art.
H42078

d1
ø150 mm

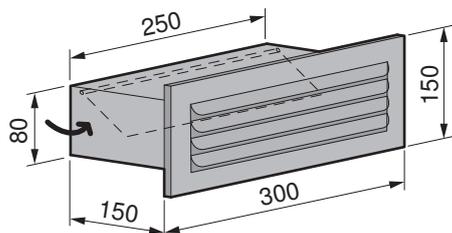
Raccord-déviat sur gaine rigide



No d'art.
H42087
H42079

Manchon ø125 mm
Manchon ø150 mm

Coffret mural de gaine rigide



Description

Avec clapet de retenue et grille pare-pluie

No d'art.

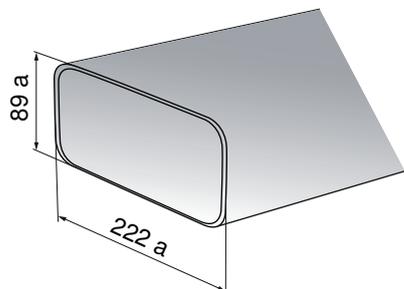
H42054

Systèmes de gaine rigide en plastique



Accessoires en plastique et pas en matériau ignifuge.

Gaine rigide



Description

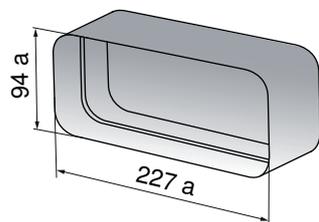
Tuyau de ventilation sans embout

No d'art.

1012780

L = 1000 mm

Raccord de gaine



Description

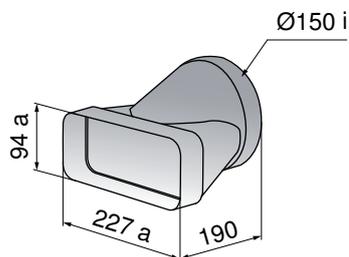
Pour tuyaux de ventilation droits

No d'art.

1012781

L = 80 mm

Pièce de transition pour gaine rigide



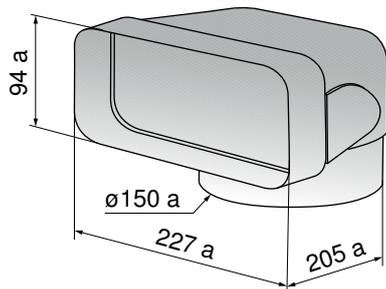
Description

Avec embout moulé pour la transition directe de plat à rond
Optimisée en termes de flux

No d'art.

1012782

Raccord de renvoi sur gaine rigide 90°



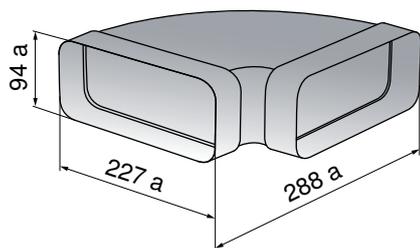
Description

Pour un raccordement direct du capot de hotte d'aspiration avec des déflecteurs d'air et un embout moulé d'un côté

No d'art.

1012783

Coude à 90°, horizontal



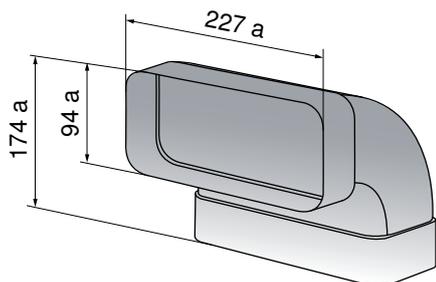
Description

Avec des déflecteurs d'air et des embouts moulés des deux côtés

No d'art.

1012784

Coude à 90°, vertical



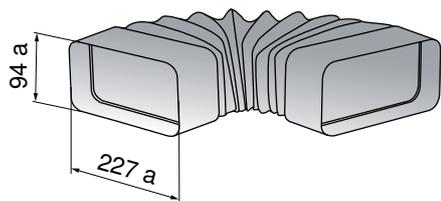
Description

Avec des déflecteurs d'air et des embouts moulés des deux côtés

No d'art.

1012785

Coude flexible, plat



Description

Pour déviations et rotations jusqu'à 90°

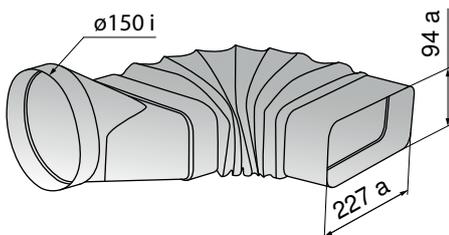
Adaptateur, flexible, rectangulaire à rectangulaire, avec embout moulé

No d'art.

1012786

L = 240–600 mm

Coude flexible, rond à plat



Description

Pour déviations et rotations jusqu'à 90°

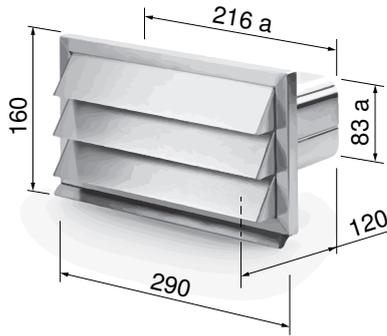
Adaptateur, flexible, rond à rectangulaire, avec embout moulé

No d'art.

1012787

L = 160–550 mm

Grille pare-pluie pour gaine rigide en plastique



Description

Grille d'aération pour gaine rigide en plastique ChromeClass avec clapet de retenue. Compatible avec gaine rigide, no d'art. 1012780.

No d'art.

1030590

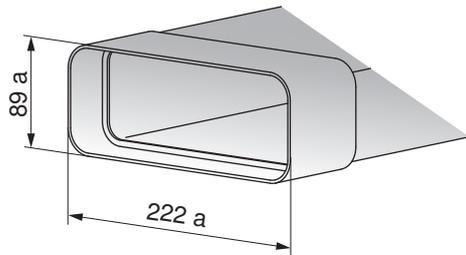
290 × 160 mm

Systèmes à gaine rigide en métal



Accessoires en métal et en matériau réfractaire.

Gaine rigide



Description

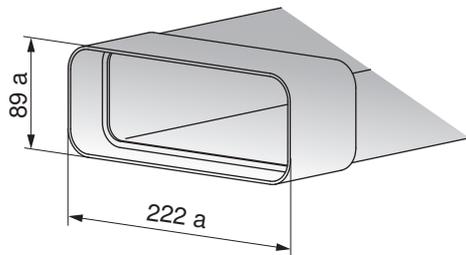
Gaine rigide avec joint

No d'art.

1046627

L = 500 mm

Gaine rigide



Description

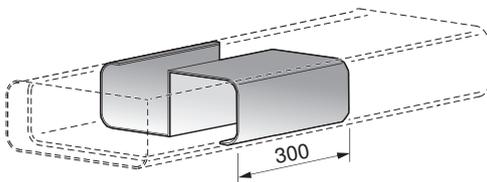
Gaine rigide avec joint

No d'art.

1046628

L = 1000 mm

Nervure de renfort pour scellement dans le béton



Description

Nervure de renfort pour scellement dans le béton (résistance au piétinement 100 kg max.)

1 pièce en cas d'utilisation dans gaine plate (L = 500 mm) No d'art. 1046627

2 pièces en cas d'utilisation dans gaine plate (L = 1000 mm) No d'art. 1046628

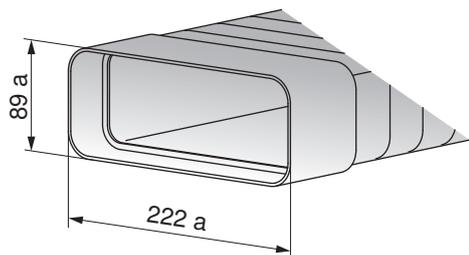
No d'art.

1077495

L = 300 mm



Gaine rigide flexible



Description

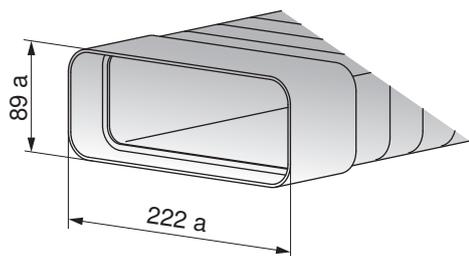
Gaine rigide flexible avec joint

No d'art.

1046629

L = 500 mm

Gaine rigide flexible



Description

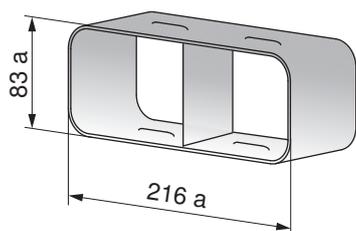
Gaine rigide flexible avec joint

No d'art.

1046635

L = 1000 mm

Raccord de gaine



Description

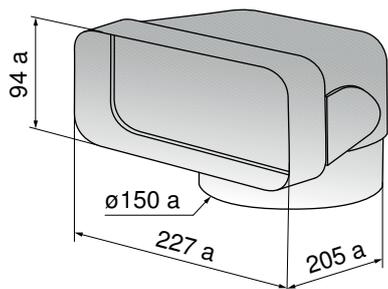
Pour gaines rigides droites

No d'art.

1046636

L = 100 mm

Raccord de renvoi sur gaine rigide 90°



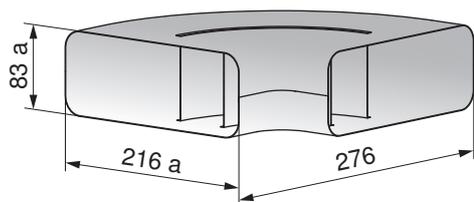
Description

Pour un raccordement direct du capot de hotte d'aspiration avec déflecteurs d'air et embout moulé d'un côté

No d'art.

1046638

Coude à 90°, horizontal



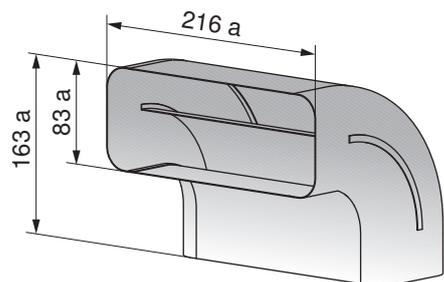
Description

Coude avec déflecteurs d'air

No d'art.

1046639

Coude à 90°, vertical

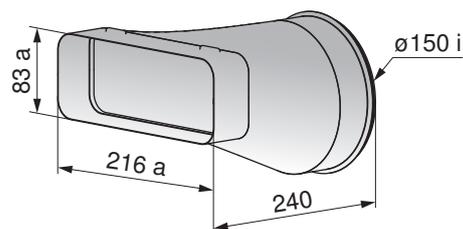


Description

Coude avec déflecteurs d'air

No d'art.
 1046643

Pièce de transition pour gaine rigide

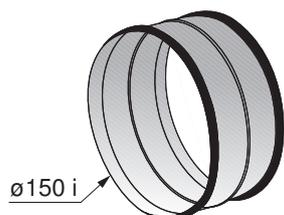


Description

Pour la transition directe de plat à rond, optimisée en termes de flux

No d'art.
 1046644

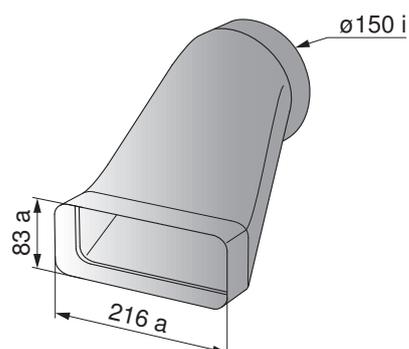
Raccord de tuyau



No d'art.
 1046646

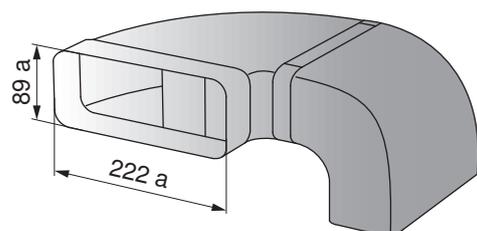
d = 150 mm

Pièce terminale de décalage sur moteur de socle



No d'art.
 1046649

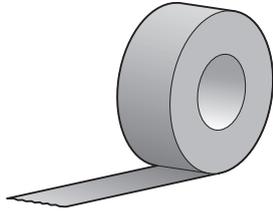
Kit de tuyau pour aérateur de plan de cuisson



No d'art.
 1046650

Rubans d'étanchéité

Ruban d'aluminium



Description

Fibres renforcées, avec film de protection, rouleau de 50 m, largeur de 50 mm

No d'art.

H42067

16.4 Lave-vaisselle

Adora

- Longueur adaptée pour un encastrement en armoire haute conformément aux instructions de cette aide à la planification.
- Pour le montage dans un élément inférieur, une dimension de niche basée sur la longueur du décor doit être calculée.
- En cas de questions, veuillez vous adresser au service clientèle.

Façades en acier inox (en option)

Intégré	Largeur	Hauteur	Profondeur	No d'article
Kit décor 60 standard ChromeClass	596 mm	632 mm	20 mm	W83523
Kit décor 60 grand volume ChromeClass	596 mm	697 mm	20 mm	W83524

Façades miroir (en option)

Intégré	Largeur	Hauteur	Profondeur	No d'article
Kit décor 60 standard miroir	596 mm	632 mm	20 mm	W83526
Kit décor 60 grand volume miroir	596 mm	697 mm	20 mm	W83527

Kits divers

Kit	No d'article	Remarques
Kit de transformation glissière	W83583	A la place des patins de socle, pour encastrement sur un socle ou en armoire haute.
Kit d'installation Vi 2 pièces	W83931	Pour façade décor en deux pièces, entièrement intégrée.
Kit de compensateur, ChromeClass	W81302	Fourni pour les appareils «ChromeClass».
Kit de compensateur, noir	W82043	Commande supplémentaire pour les appareils «miroir». Kit également utilisable pour les appareils «ChromeClass».
Patin de socle	W82930	Pour la compensation de hauteur dans la niche
Protection du plan de travail	W70163	Protection contre les fuites d'humidité
Kit KD de ressorts forts	W84603	Pour décors lourds, volume standard, poids maximal 10,5 kg
Kit KD de ressorts forts	W84604	Pour décors lourds, grand volume, poids maximal 10,5 kg
Kit KD de tuyaux longs SL	1032108	Transformation Aquastop 3 m et tuyau d'écoulement* 3 m
Kit KD de tuyaux longs N/S	1032107	Transformation Aquastop 3 m et tuyau d'écoulement* 3 m
Kit KD de frein pour charnière de porte	1011228	Pour décors très lourds pour appareils avec mécanisme d'ouverture automatique

* La transformation doit impérativement être effectuée par un personnel formé.

**16.5 Réfrigérateurs**

Désignation	No d'article	Remarques
Kit complémentaire 60 cm (profil de remplissage)		
KRi	H71755	Longueur 1530 mm
KCi, KPRPieco, KPRi, KPRT	H71756	Longueur 1780 mm
Kit de montage pour revêtement en pierre		
KK60i	H72998	–



Index

A			
Accessoires	123		
Cache design.....	124		
Éléments de compensation pour combinaisons	124		
Installation pour plans de cuisson	126		
Plans de cuisson à gaz.....	126		
Pour fours, cuiseurs à vapeur, micro-ondes	123		
pour hottes d'aspiration	127		
Pour réfrigérateurs.....	140		
Tuyau d'écoulement	124		
Armoires à vin.....	120		
C			
Cache design.....	124		
Cadre d'adaptation	123		
Caractéristiques de raccordement électrique			
Adorina	114		
Fours	17		
Lave-vaisselle Adora	98, 108		
Tiroirs chauffants et tiroirs de l'appareil.....	18		
Combinaisons possibles			
Cuiseur à vapeur	26		
Compensateur	103		
Conditions de fonctionnement générales	5		
Cotes de montage	5		
Dimensions de la façade	10		
EURO	9		
Courants de court-circuit	5		
Cuiseur à vapeur	11		
Accessoires	123		
Raccordements sanitaires	16		
Cuiseurs à vapeur			
Montage.....	15		
D			
Dimensions de la façade des appareils			
Tolérances de fabrication	10		
Documents complémentaires	2		
Info technique pour hottes d'aspiration.....	127		
Domaine de validité.....	6		
E			
Ecart de fréquence	5		
Éléments de compensation			
Cache design.....	124		
Cadre d'adaptation	123		
Grille d'aération	123		
Set d'équerres pour combinaisons	124		
F			
FoodCenter.....	122		
Fours			
Accessoires	123		
Caractéristiques de raccordement électrique	17		
G			
générales			
Consignes de sécurité	5		
Grille d'aération	123, 125		
Groupes de pays	2		
H			
Hauteur d'utilisation des appareils.....	5		
Hottes d'aspiration.....	73		
Clapets	131		
Coude	129		
Éléments de fixation	128		
Gaines rigides.....	132		
Grille pare-pluie	130		
Hottes d'aspiration à encastrer.....	90		
Hottes îlots.....	87		
Hottes murales	88		
Info technique pour hottes d'aspiration.....	127		
Manchons de raccord.....	128		
Manchons extérieurs pour pièces de forme	128		
Pièces d'extrémité	129		
Positions des raccordements électriques	88		
Réductions.....	129		
Rubans d'étanchéité.....	139		
Tubes pour maçonnerie.....	130		
Tubes spiro.....	127		
Tuyaux.....	131		
Hottes d'aspiration à encastrer.....	90		
Hottes d'aspiration:hottes spéciales	73		
Hottes îlots.....	87		
Hottes murales	88		
Hottes spéciales	73		
I			
Info technique pour hottes d'aspiration.....	127		
Interrupteurs FI.....	5		
J			
Jeu de tôles de protection d'aération.....	125		
K			
Kit de bande d'étanchéité	125		
Kit de brides de serrage	125		
Kit de plaquettes de support.....	125		
Kits d'entretoises	125		
L			
Lave-vaisselle			
Accessoires	139		
Caractéristiques de raccordement électrique	99, 114		
Caractéristiques des raccordements sanitaires.....	99		
Compensateur	103		
Lave-vaisselle Adorina	114		
Lave-vaisselle avec pompe à chaleur	108		
Caractéristiques de raccordement électrique	109		
Caractéristiques des raccordements sanitaires.....	109		
Compensateur	111		
Liens utiles.....	2		
M			
Machines à café			
Accessoires	123		
Micro-ondes.....	23		
Accessoires	123		
Montage			
EURO	9		
N			
Notes	143		

**P**

Plan de cuisson à induction.....	30
Plans de cuisson	
Accessoires	123
Plans de cuisson au gaz.....	59
Plans de cuisson en vitrocéramique	
Exemples d'encastrement combiné.....	69
Plans de cuisson à induction	30
Positions des raccordements électriques	8
Hottes d'aspiration.....	88

R

Raccordements électriques	
Conditions de fonctionnement générales	5
Courants de court-circuit	5
Cuiseur à vapeur	11
Interrupteurs FI.....	5
Micro-ondes.....	23
Position.....	8
Raccordements électriques et cotes de montage	5
Raccordements sanitaires	
Lave-vaisselle Adora	98, 108
Lave-vaisselle Adorina	114

S

Set d'équerres	125
Set d'équerres pour combinaisons	124
Stabilité en fréquence.....	5
Symboles utilisés.....	2
Systèmes à gaine rigide en métal	136
Systèmes de gaine rigide en plastique.....	134

T

Tiroir sous-vide	18
Tiroirs chauffants	18
Accessoires	123
Tiroirs chauffants et tiroirs de l'appareil	
Caractéristiques de raccordement électrique	18
Tiroirs de l'appareil	18
Accessoires	123
Tiroirs sous-vide	
Accessoires	123

W

Wok à induction.....	30
----------------------	----



17 Notes

CONTACTE EN SUISSE

V-ZUG SA
Industriestrasse 66
CH-6301 Zug/Suisse
www.vzug.com

Service & Assistance International
Tél. +41 58 767 67 78
service-support@vzug.com

